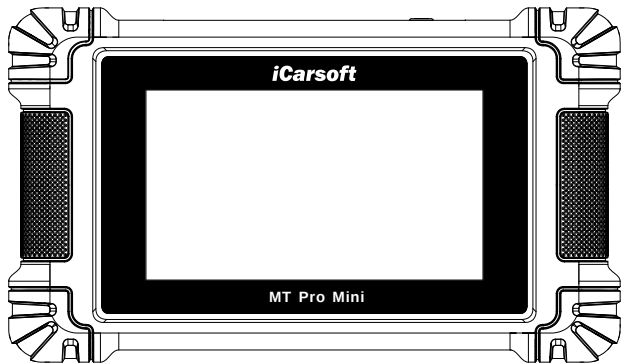


MT Pro Mini

**PROFESSIONAL MULTI-SYSTEM
MOTORCYCLE DAGNOSTIC TOOL**



PROFESSIONAL. FAST. SMART. POWERFUL

EN

1 Product Structure	2	9 Uninstall	16
2 Operation	5	10 User Data	16
3 Diagnostics	6	11 Settings	17
4 Service	11	12 Support	17
5 Help Info	12	13 About	17
6 Generic OBDII Operations	13	14 Maintenance and Service	17
7 Vehicle History	16	15 Compliance Information	19
8 Upgrade	16	16 Warranty	20

DE

1 Produktstruktur	23	9 Deinstallieren	40
2 Bedienung	26	10 Benutzerdaten	40
3 Diagnose	27	11 Einstellungen	41
4 Service	33	12 Unterstützung	41
5 Hilfe Informationen	34	13 über	41
6 Allgemeine OBDII-Operationen	36	14 Wartung und Service	41
7 Fahrzeughistorie	39	15 Compliance-Informationen	43
8 Upgrade	40	16 Garantie	44

FR

1 Description du produit	47	9 Désinstaller	64
2 Opération	50	10 Données utilisateur	64
3 Diagnostic	51	11 Paramètres	65
4 Service après-vente	57	12 Soutien	65
5 Infos d'aide	58	13 à propos	65
6 Opérations OBDII génériques	60	14 Entretien et service	65
7 Historique du véhicule	63	15 Informations de conformité	67
8 Mise à jour	63	16 Garantie	68

ES

1 Estructura del producto	71	9 Desinstalar	88
2 Operación	74	10 Datos del usuario	88
3 Diagnóstico	75	11 Configuración	89
4 Servicio	81	12 Soporte	89
5 Información de ayuda	82	13 Acerca de	89
6 Operaciones OBDII genéricas	84	14 Mantenimiento y servicio	89
7 Historial del vehículo	87	15 Información de cumplimiento	91
8 Actualización	87	16 Garantía	92

IT

1 Struttura del prodotto	94	9 Disinstallare	111
2 Operazione	97	10 Dati utente	111
3 Diagnostica	98	11 Impostazioni	111
4 Servizio	104	12 Supporto	112
5 Informazioni di aiuto	105	13 Informazioni	112
6 Operazioni OBDII generiche	107	14 Manutenzione e assistenza	112
7 Storia del veicolo	110	15 Informazioni sulla conformità	114
8 Aggiornamento	110	16 Garanzia	115

NL

1 Productstructuur	117	9 Verwijderen	134
2 Bediening	120	10 Gebruikersgegevens	134
3 Diagnose	121	11 Instellingen	135
4 Dienstverlening	128	12 Steun	135
5 Help-informatie	128	13 Naar	135
6 Algemene OBDII-bewerkingen	130	14 Onderhoud en service	135
7 Voertuiggeschiedenis	133	15 Nalevingsinformatie	137
8 Upgrade	133	16 Garantie	138

PRECAUTION

For your own safety and the safety of others, and to prevent damage to the equipment and the vehicle on which it is used, always follow the safety information and applicable test procedures provided by the manufacturer of the vehicle being tested or the equipment before using the equipment. Be sure to read and understand the safety instructions described in this manual. The procedures, techniques, tools, and parts for servicing vehicles vary, and the skills of operators vary. Due to the wide variety of test applications and products that can be tested with this equipment, it is impossible for us to predict or provide recommendations or safety information that cover all situations. Please use proper servicing methods and testing procedures.

DANGER

When the engine is operating, keep the service area **WELL VENTILATED** or attach a building exhaust removal system to the engine exhaust system. Engines produce carbon monoxide, an odorless, poisonous gas that causes slower reaction time and can lead to serious personal injury or loss of life.

SAFETY WARNINGS

- Always perform automotive testing in a safe environment.
- Wear safety eye protection that meets ANSI standards.
- Keep clothing, hair, hands, tools, test equipment, etc. away from all moving or hot engine parts.
- Operate the vehicle in a well ventilated work area, for exhaust gases are poisonous.
- Put blocks in front of the drive wheels and never leave the vehicle unattended while testing.
- Be extra cautious when working around the ignition coil, distributor cap, ignition wires and spark plugs. These components create hazardous voltages when the engine is running.
- Keep a fire extinguisher suitable for gasoline, chemical, and electrical fires nearby.
- Do not connect or disconnect any test equipment while the ignition is on or the engine is running.
- Keep the test equipment dry, clean, free from oil, water or grease. Use a mild detergent on a clean cloth to clean the outside of the equipment as necessary.
- Don't open the scan tool in a rainy environment or in the absence of training. Don't soak the scan tool as the keypad and port are not waterproof, also no solvents such as alcohol are allowed to clean the keypad or display.
- Do not drive the vehicle and operate the test equipment at the same time. Any distraction may cause an accident.
- Refer to the service manual for the vehicle being serviced and adhere to all diagnostic procedures and precautions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the test equipment.
- To avoid damaging the test equipment or generating false data, make sure the vehicle battery is fully charged and the connection to the vehicle DLC is clean and secure.
- Do not place the test equipment on the distributor of the vehicle. Strong electromagnetic interference can damage the equipment.
- Please ensure that the distance between the device and the human body

is at least 20cm, otherwise personal injury may be caused.

Power Sources

The Device can receive power from any of the following sources:

- **Internal Battery Pack:** A full charge provides approximately 5 hours of continuous operation. New batteries reach full capacity after approximately 3 to 5 charging and discharging cycles.
- **Vehicle Power:** When the Device is connected to the test vehicle via the mains cable, it automatically receives power from the vehicle.
- **External Power Supply:** Power via USB cable and USB external power adapter.

Power On

Press the top - right Lock/Power button to power on.

Power Off

Terminate all vehicle communications before powering off. Forced shutdown during active communication may cause ECM issues on certain vehicles. Exit the Diagnostics app prior to powering down.

➤ **To power down the display tablet:**

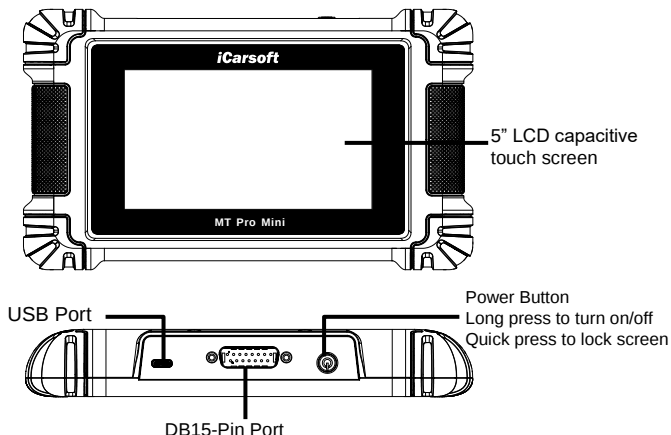
Long press the Lock/Power Button -> Tap **Power off**

Reboot System

In case of system crash, long press the Lock/Power button and tap Reboot option to restart the system.

*** Some illustrations shown in this manual may contain modules and optional equipment that are not included in your system.**

1 Product Structure



1.1 Technical Specifications

Item	Description
Recommended Use	Indoor
Operating System	Android
Processor	Quad Core 1.3 GHz
Memory	32GB
Display	5-inch LCD capacitive touchscreen with 854x480 resolution
Connectivity	● USB 2.0 ● Wi-Fi (2.4GHz) ● OBDII
Body Color	Black
Power	9-18V ===
Operating Current:	≤500mA
Battery Capacity	3.7V 5000mAh 18.5Wh
Tested Battery Life	Around 6 hours of continuous use
Type C Input	5V === 2A
Power Consumption	500mA (LCD on with default brightness, Wi-Fi on) @3.7 V
Operating Temp.	0 to 50°C (32 to 122°F)
Storage Temp.	-20 to 70°C (-4 to 158°F)
Operating Humidity	5% - 95% non-condensing
Dimensions (W x H x D)	200mm X 116mm X 30.2mm (7.87inch X 4.57inch X 1.19inch)
Net Weight	≈380g
Supported Automotive Protocols	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, K/L-Line, Flashing Code, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (Highspeed, Middlespeed, Lowspeed and Singlewire CAN), CAN FD, SAE J2610, GM UART, UART Echo Byte Protocol, Honda Diag-H Protocol, TP2.0, TP1.6

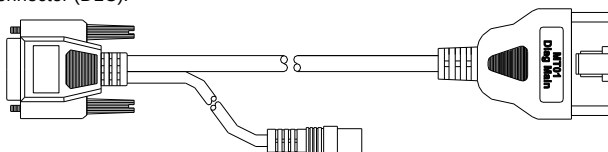
● Power

Wireless	Frequency band of operation	Maximum transmit power
Bluetooth	2402MHz to 2480MHz	≤ 6dBm
Bluetooth Low Energy	2402MHz to 2480MHz	≤ -1.15dBm
2.4G WIFI	802.11b/g/n(HT20): 2412MHz~2472 MHz 802.11n(HT40): 2422MHz~2462 MHz	≤ 15dBm

1.2 Accessory Kit

● Main Cable

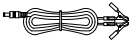
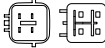
The Main Cable connects the Display Tablet to the vehicle's data link connector (DLC).



● Other Connector Cables

Additional connectors fit non-OBDII diagnostic sockets. Select the corresponding connector by vehicle brand and model. Connector combinations vary by product model. Common types include:

- Connector List:

 MT02-1 POWER-GND	 MT04-1 OBD-6	 MT05-1 KAWASAKI-4+6	 MT05-2 KAWASAKI-4+4
 MT06-1 SUZUKI-6	 MT07 YAMAHA-3+4+3	 MT08 HONDA-4	 MT09 KTM-6
 MT10 BMW-10	 MT11 DUCATI-4	 MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	 MT16-2 AEON/BENELLI/QJ/BENELLI/ BENELLI DSK-6
 MT17 MULTI-3	 MT18 HARLEY-4+6	 MT20-2 SYM-3	 MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

● Other Accessories



USB Cable

Connects the Display Tablet to the PC or DC external power adapter.

	USB External Power Adapter Together with the USB cable, connects the Display Tablet to the external DC power port for power supply.
	User Manual Tool operations instructions.

NOTE: Before connecting the main cable to your vehicle, please connect the cable to the unit first and tighten the screws.

2 Operation

2.1 Main Interface



NOTE: The tablet screen is locked by default upon startup. It is recommended to lock the screen when not in use to protect the information in the system and conserve the power.

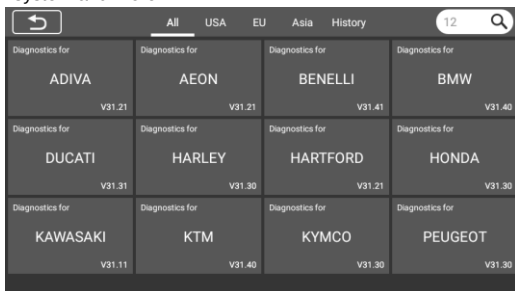
2.2 Locator and Navigation Buttons

Button	Name	Description
	Locator	Shows screen position. Swipe left/right to navigate between screens.
	Back	Returns to the previous screen.
	Home	Returns to APP Home screen.
	Recent Apps	Displays a list of applications that are currently in use. Tap an app icon to launch. To remove an app, swipe it to the top or bottom.

3 Diagnostics



The Diagnostics application can access the electronic control unit (ECU) of various vehicle control systems, such as engine, anti-lock brake system (ABS), Meter, Chassis management system and more.



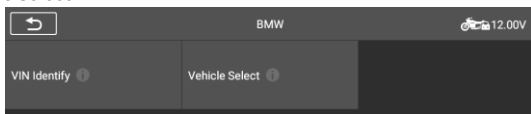
Button	Name	Description
	Home	Returns to the MT Pro Mini Job Menu.
	All	Displays a menu of vehicle manufacturers.
	USA	Displays the USA vehicle menu.
	Europe	Displays the European vehicle menu.
	Asia	Displays the Asian vehicle menu.
	History	Displays stored test vehicle history records.
	Search	Searches for a specific vehicle make.

3.1 Vehicle Identification

The MT Pro Mini diagnostic system supports two methods for Vehicle Identification.

VIN identify or Auto identify

Vehicle select



The option displayed (Auto Identify or VIN Identify) varies by vehicle type.

3.1.1 Auto Identify

The “VIN identify” can automatically parse the vehicle model, eliminating the cumbersome program manually input by the user. For some vehicles that do not support the auto scan function, the diagnostic tool allows you to manually

enter the vehicle identification number.

● Automatic VIN identification

- To perform VIN Identify
- 1. Tap the **Diagnostics** application button from the MT Pro Mini Job Menu.
- 2. Select **vehicle brand**. Tap the “Auto Identify”, Wait for the vehicle to communicate.
- 3. Once the test vehicle is successfully identified, the screen will show the Vehicle information: include VIN, model code, brand etc., then tap OK to enter the diagnosis.

Vehicle Info	
Brand	BMW
VIN	WB10A5107JZ64****
Type	R
Model	R 1200 GS
Chassis	K50 - Liquid Cooled
Body	Motorcycle (Enduro) (2016-2017)




● Manual VIN Input

For some vehicles that not supporting the Auto VIN Scan function, the MT Pro Mini diagnostic system allows you to enter the vehicle VIN manually.

➤ To perform Manual VIN Input

- Tap the **Diagnostics** application button from the MT Pro Mini Job Menu.
- Select **vehicle brand**. If some vehicles do not support automatic VIN code recognition, you need to enter the VIN code manually.

Operator message

Please input the VIN code(17-digit):

WB10A5107JZ64****

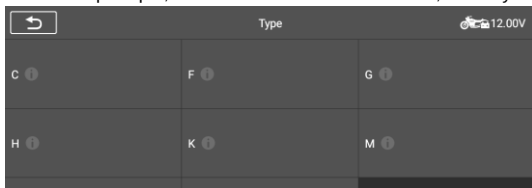
ESC OK Read

3.1.2 Vehicle select

➤ To perform Vehicle Select

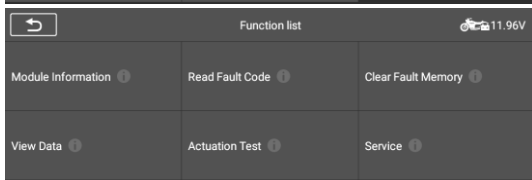
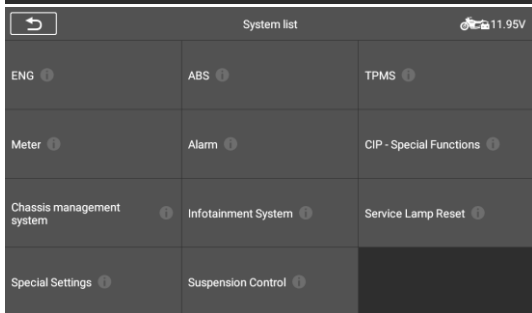
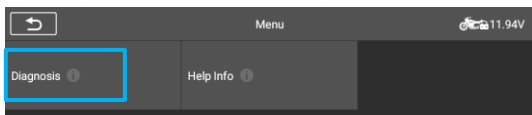
- Tap the Diagnostics application button from the MT Pro Mini Job Menu.

2. Tap the vehicle brand of the test vehicle.
3. Tap the "Vehicle Select" option to make a series of selections according to the on-screen prompts, select the correct vehicle model, model year, etc.



4. Select step by step according to the screen prompts, and finally enter the list of menu.

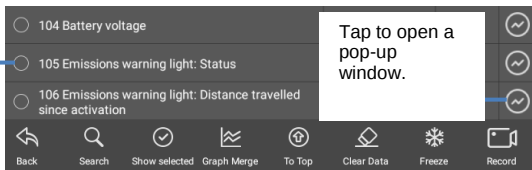
3.2 Diagnostic Operations



◆ Module Information

This function retrieves and displays the specific information for the tested control unit, including unit type, version numbers and other specifications. Also you can save these data by press save button.

Make item selection

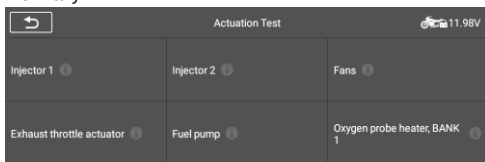


- ❖ **Back:** returns to previous screen or exits the function.
- ❖ **Search:** search for parameter names to view data.
- ❖ **Show selected:** switch between the two options; one displays the selected parameter items, the other displays all the available items.
- ❖ **Graph Merge:** merge selected data graphs (for Waveform Graph Mode only). This function is useful when making a comparisons between parameters. To cancel Graph Merge mode, tap the button in the upper right corner.
- ✓ **There are 4 types of display modes** available for data viewing in the submenu.
 - 1) Analog Gauge Mode: displays in form of an analog meter graph.
 - 2) Text Mode: displays the parameters in texts and displays in list format.
 - 3) Waveform Graph Mode: In this mode, view the waveform status of the data.
 - 4) Digital Gauge Mode: displays in form of a digital gauge graph.
- ❖ **To Top:** moves a selected data item to the top of the list.
- ❖ **Clear Data:** clears all previously retrieved parameter values at a selected point.
- ❖ **Freeze:** displays the retrieved data in freeze frame mode.
- ❖ **Record:** the recorded real-time data will be stored as a video clip in the Data Manager.

◆ Actuation Test

The "Actuation Test" function initiates vehicle-specific subsystem and component tests. Available tests vary by manufacturer, year, and model, with the menu only displaying applicable options.

During an actuation test, the tester sends commands to the ECU to trigger actuators. The test monitors actuator operation by reading engine ECU data—for example, by repeatedly switching solenoid valves, relays, and switches between two working states to determine if systems or components function normally.



➤ Fans

The cooling fan activates via the injection control module when engine temperature exceeds 105°C/221°F and deactivates as it drops to around

95°C/203°F. Use the Fans test function to manually trigger fan rotation and verify proper operation.

➤ **Fuel pump**

Integrated in the fuel tank, the pump is controlled by the injection unit, which calculates fuel supply based on driving inputs and engine conditions. This test activates the pump and listens for motor noise to verify functionality.

➤ **ABS Pump**

The ABS pump, a critical ABS component, prevents wheel lockup during emergency braking to avoid skidding and rollovers. Use this test to verify pump operation.

➤ **Self-test**

The instrument cluster integrates vehicle status displays, mechanical gauges, and components. When the key is turned to the ignition position, the vehicle initiates a self-check of the cluster to ensure safety. This Test manually triggers this self-check: gauges sweep from zero to full scale, warning lights illuminate, and LCD components activate. You can observe the process to verify normal operation and identify component malfunctions.

4 Service

◆ Oil Reset

Different motorcycles may have varying oil maintenance procedures. Typically, an oil change is required when the maintenance indicator light illuminates or the scheduled maintenance interval (mileage/time) is reached. The Oil Reset function allows you to reset the maintenance interval and extinguish the indicator light after performing an actual oil change, ensuring accurate maintenance tracking.

◆ Electronic Throttle

When cleaning or replacing the throttle valve (e.g., BMW), reset throttle valve adaptation values. At the same time, reset accelerator grip adaptation values. Then start the engine to allow throttle valve and accelerator handle positions to self-learn optimal matching values.

◆ ABS Bleeding

Perform ABS bleeding to restore braking sensitivity after replacing the ABS pump, master cylinder, brake cylinders, lines, or fluid, or if air enters the system.

◆ Electronic Suspension

Perform this function in the following scenarios: before vehicle delivery, after replacing the control module, or after servicing ESA system components (e.g., replacing spring/shock absorber modules). This ensures proper suspension calibration.

◆ Engine Speed Limitation

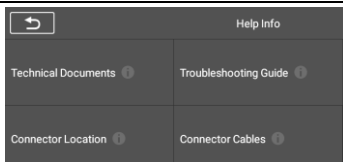
New motorcycles undergo a break-in period where components wear in and optimize their interaction for optimal performance. During this phase, an engine protection speed limit is often enabled. Post-break-in, this limit can be removed to fully enjoy riding. These two function “Apply/Remove the engine speed limitation for the run-in” are used to do the job.

NOTE: Menu modes vary by model. This manual is for reference only and functional specifications may be subject to change. Please refer to the actual product.

5 Help Info

◆ Technical Documents

The system offers module-specific technical documents accessible via menu navigation for troubleshooting technical issues. When connected to the internet, documents support multi-language translation. Users can select languages directly from the interface based on on-screen prompts.



Analysis of emission values

CAUTION

Do not allow air - cooled or air/oil - cooled engines to run at high speed when the vehicle is stopped. There is a risk of overheating and damage to the exhaust system, equipment and the engine itself.

1. All BMW motorcycles with more than one exhaust pipe must be checked for only one of them, as there is sufficient fuel correction in the exhaust system.
2. For all devices equipped with **Regulated catalytic converters** of BMW, applying the target values shown in the table below.
3. For all BMW motorcycles without catalytic converters or equipped with non - regulated catalytic converters, the emission limits set by law apply.
4. On motorcycles in neutral (N) or on motorcycles **without catalytic converter** or with **unregulated catalytic converter: min 800 1/min, max 1600 1/min.**
5. All models have an **oil temperature of 80°C minimum** measured using an infrared thermometer on the engine housing near the oil pan cover.

Emission code	Test Speed - Motorcycle in neutral (N)	characteristics	CO % content (max)

◆ Troubleshooting Guide

This option provides a troubleshooting guide for fault codes. Through the fault code guide, users can quickly understand the cause of the fault and how to solve it.

Cylinder 1 Electromagnetic injector (fault code P0201)

The following table shows the errors that occur when a fault occurs.

fault code	connotation
P0201	Cylinder 1 Injector [Fault]

WARNING

This information is for the reader's information only, and the company is not responsible for any accidents or injuries resulting from the use of this information!

All tests must be performed with the engine off.

Solution for Error Code P0201

Check the condition of components and connectors.

Using a multimeter, perform electrical tests as directed.

◆ Connector Location

Connector positions vary by model or diagnostic function; refer to the vehicle's actual layout for specifics. Use this feature to locate the motorcycle

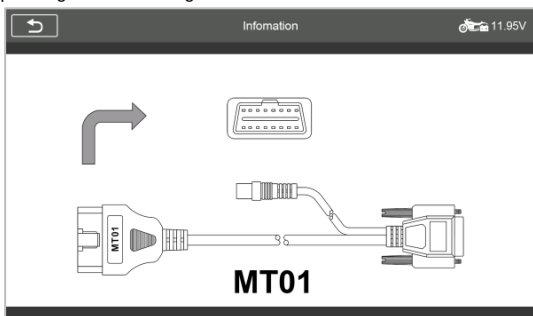
connector's approximate position. Follow on-screen menu prompts to select a diagnostic function and display the corresponding connector diagram.

EN



◆ Connector cables

Wiring connectors vary by model or diagnostic function. This feature displays main wiring and connector diagrams, along with connector models. Follow on-screen menu prompts to select a diagnostic function and view the corresponding connector diagram.



6 Generic OBDII Operations

Access OBDII/EOBD vehicle diagnostics via the Vehicle Menu to quickly check DTCs, isolate MIL root causes, verify monitor status for emissions testing, confirm repairs, and perform other emissions-related services.

➤ To access the OBDII/EOBD diagnostic functions

1. Tap the **Diagnostics** application button from the MT Pro Mini Job Menu.
2. Find the **OBDII** button on the brand selection interface.
3. When the communication is complete, vehicle protocol information will be displayed. Tap OK to proceed to the next step.

Monitor Overview		11.94V
MIL Status	OFF	
Codes Found	14	
Monitor Completed	5	
Monitor Not Completed	2	
Monitor Not Supported	3	
Ignition Type	Spark	
Protocol Type	CAN	
		ESC OK

- Select a protocol from the Protocol menu. Wait for the OBDII Diagnostic Menu to appear.

Diagnostic Menu			11.94V
Read Codes ⓘ	Erase Codes ⓘ	I/M Readiness ⓘ	
Live Data ⓘ	Freeze Frame ⓘ	Vehicle Information ⓘ	
O2 Monitor Test ⓘ	On-Board Monitor ⓘ	Evap System(mode\$8) ⓘ	

NOTE: Tapping ⓘ button beside the function name to display additional function information. Certain functions apply only to specific vehicle manufacturers.

◆ Read Codes

read Codes			11.94V
P2323	Stored	Ignition Coil H Secondary Circuit	
P2122	Stored	Throttle/Pedal Position Sensor/Switch D Circuit Low	
P0102	Stored	Mass or Volume Air Flow Sensor A Circuit Low	
P0304	Stored	Cylinder 4 Misfire Detected	

Stored codes are current emission-related DTCs from the vehicle's ECM. OBDII/EOBD codes are prioritized by emission severity, with higher-priority codes overwriting lower ones. Priority dictates MIL illumination and code erase procedures. Manufacturer-specific ranking variations may exist between vehicle makes.

◆ Erase Codes

This function clears all emission-related diagnostic data from the vehicle's ECM, including DTCs, freeze frame data, and manufacturer-specific

enhanced data.

Selecting **"Erase Codes"** triggers a confirmation screen to prevent accidental data loss. Choose **Yes** to proceed or **No** to exit..

◆ I/M Readiness

This function checks the monitoring system's readiness, ideal for verifying compliance before vehicle emissions inspections. Selecting I/M Readiness opens a submenu with two options:

- ① **Since Codes Cleared** - Shows monitor status since the last code erase.
- ② **This Drive Cycle** - Shows monitor status since the current drive cycle began.

◆ Live Data

This function displays real-time PID data from the ECU, including analog/digital inputs / outputs and system status data from the vehicle's data stream.

◆ Freeze Frame

Typically, the stored freeze frame corresponds to the last occurred DTC. DTCs with higher emission impact have priority, and their freeze frame data is retained. Freeze frame data captures a "snapshot" of critical parameter values at the time the DTC was triggered.

◆ Vehicle Information

This option displays the vehicle identification number (VIN), calibration identification (CID), calibration verification number (CVN), and other vehicle-specific information.

◆ O2 Monitor Test

This option lets you access and view Oxygen Monitor Sensor values, which indicate the motorcycle's emission status.

◆ On-Board Monitor

This option allows viewing results of On-Board Monitor tests, useful after servicing or erasing a vehicle's control module memory.

◆ Evap System

6.1 Exiting Diagnostics

The Diagnostics application stays open while communicating with the vehicle. Always exit diagnostics first to terminate all vehicle communications before closing the app.

Important: *Disrupting communication may damage the vehicle's electronic control module (ECM). Ensure all connections (diagnostic cable, USB, wireless) remain secure during testing. Exit all tests before disconnecting the interface or powering off the tool.*

➤ To exit the Diagnostics application

1. From an active diagnostic screen, tap the **Back** or **ESC** functional button to exit a diagnostic session step-by-step.
2. From the Vehicle Menu screen, tap the **Back** button on the top toolbar; or tap the **Back** button on the navigation bar at the bottom of the screen.
3. Or tap the **Home** button on the diagnostics toolbar to exit the application directly and return to the MT Pro Mini Job Menu.

Once disconnected from the vehicle, the Diagnostics application allows safely

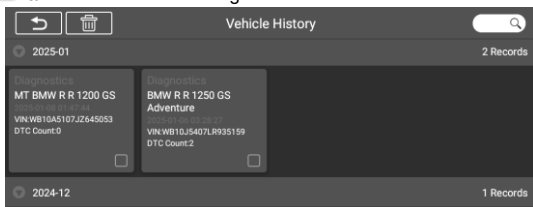
opening other MT Pro Mini apps or exiting to the Home screen.

EN

7 Vehicle History



This function stores test vehicle history records, including vehicle information and the retrieved DTCs from previous diagnostic sessions. All information is displayed in summarized details. Tap on a record to resume a diagnostic session on a “stored vehicle”.



➤ To activate a test session for the recorded vehicle

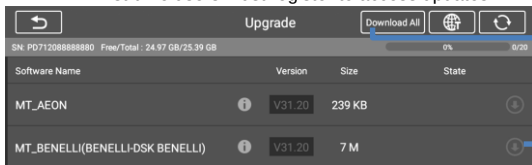
1. Select **Vehicle History** application on the MT Pro Mini Job Menu..
2. Historical Diagnostic Records Navigation
3. The left-side drop-down button toggles Historical Diagnostic Records thumbnails. Tap a thumbnail to access detailed historical data. The upper-right Diagnostics button provides quick diagnostic access.
4. To delete records, select a thumbnail by tapping its lower-right tick box, then tap the navigation bar's upper-left Delete button.

8 Upgrade



The Upgrade application allows you download the latest software to enhance MT Pro Mini performance, typically by adding new tests, models, or application enhancements. The device will automatically search for available updates when it is connected to the Internet.

*First-time users must register to access updates.



Tap to update all the items.

Tap to update the item you want

9 Uninstall



This section lets you manage installed software applications on the MT Pro Mini Diagnostics System. Select to open the management screen and view all available vehicle diagnostic apps.

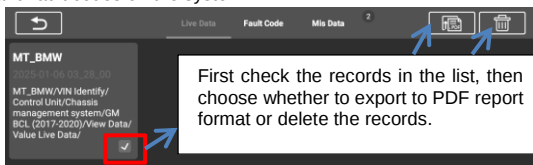
10 User Data



The User Data application stores, prints, and reviews saved files, with most operations managed via the toolbar. the application displays the file system menu, where file types are

sorted under distinct options, featuring six categories of information files for viewing or playback.

- **Image:** The Image section contains all captured screenshot images.
- **Play Back:** The playback section allows you to view diagnostic data, live data, and fault codes on the system.



- **User Manual:** The user manual section provides users to view the MT Pro Mini user manual, quick operation guide, how to create a report, how to perform feedback, etc.
- **Fault Code:** Fault code allows you to query the fault history and information description according to the model fault code. Slide up and down to select the required model and code.
- **Data Link Connector (DLC) Location:** This function is to provide the location of the data link connector (DLC), represented by A, B, C, D, E respectively.
- **Report:** In the Report option, view the report of the vehicle data in Play Back after the PDF is output.

11 Settings



Selecting the Settings application opens a setup screen to adjust default settings and view MT Pro Mini system information. These includes: USB Model, Unit, Language, Data Log, WIFI, Brightness, Screen Sleep, Vehicle Sorted By, System Settings, Restore Factory Settings, Privacy Policy, and etc.

12 Support



The Support application launches a platform that syncs the device with iCarsoft's online service hub. To link your device to your online account, register the product via the internet during first use. The app connects to iCarsoft's service channels and online communities, providing fast problem resolution, including direct support and the ability to submit complaints or help requests.

When the log switch in Settings is enabled, data logs auto-save to this page. Select log checkbox to delete logs or provide feedback.

13 About



The About application lists the MT Pro Mini version, hardware, and serial number, storage and etc.

14 Maintenance and Service

14.1 Maintenance Instructions

- Clean the tablet's touch screen with a soft cloth and alcohol or mild window cleaner, while avoiding abrasive cleansers, detergents, or automotive chemicals.
- Use the device in dry conditions within normal temperatures, and always dry hands before use. Moisture may impair touch screen functionality.
- Store devices in clean, dry, dust-free environments.
- Inspect housing, wiring, and connectors for dirt/damage before and after use, wipe them clean with a damp cloth at day's end.
- Do not disassemble the tablet or VCI unit.
- Avoid dropping the device or allowing heavy objects to impact it.
- Use only authorized battery chargers/accessories (unauthorized use voids the warranty) and keep chargers away from conductive objects.
- Keep the tablet away from interference sources like microwaves, cordless phones, and certain medical/scientific instruments.

14.2 Troubleshooting

A. When the Display Tablet does not work properly:

- Make sure the tablet has been registered online.
- Make sure the system software and diagnostic application software are properly updated.
- Make sure the tablet is connected to the Internet.
- Check all cables, connections, and indicators to see if the signal is being received.

B. When battery life is shorter than usual:

- This may happen when you are in an area with low signal strength. Turn off your device when not in use.

C. When you cannot turn on the tablet:

- Make sure the tablet is connected to a power source or the battery is charged.

D. When you are unable to charge the tablet:

- Your charger maybe out of order. Contact your nearest dealer.
- You may be attempting to use the device in an overly hot/cold temperature. Try changing the charging environment.
- Your device may have not been connected to the charger properly. Check the connector.

 **NOTE:** If your problems persist, please contact iCarsoft's technical support personnel or your local selling agent.

14.3 Battery Usage

DANGER

The built-in Lithium-ion Polymer battery is factory replaceable only; incorrect replacement or tampering with the battery pack may cause an explosion. Do not use a damaged battery charger.

- Do not disassemble, crush, bend, puncture, or modify the battery; keep it away from fire, explosions, or foreign objects.
- Use only the original charger and cables provided in the package. Unqualified chargers/batteries may cause fire, explosion, or leakage and

void the warranty.

- Avoid dropping the tablet. If damaged (especially on hard surfaces), have it inspected by a service center.
- Battery usage time depends on network signal strength (stronger signals save power).
- Recharging time varies by remaining battery level; unplug once fully charged to prevent overcharging and extend battery life.
- Battery life naturally shortens over time.
- Extreme temperatures (e.g., hot/cold vehicles) reduce battery capacity. Keep it within normal operating temperatures.

14.4 Service Procedures

If you have any question or problem on the operation of the product, please contact us or your local distributor.

- Website: www.icarsoft.com
- Email: support@icarsoft.com

Repair Service

If it becomes necessary to return your device for repair, please download the repair service form from www.iCarsoft.com, and fill it in. The following information must be included:

Contact name
Return address
Telephone number
Product name
Complete description of the problem
Proof-of-purchase for warranty repairs
Preferred method of payment for non-warranty repairs

 **NOTE:** For non-warranty repairs, payment can be made with Visa, Master Card, or with approved credit terms.

15 Compliance Information

FCC Requirement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAR

This device complies with FCC RF exposure limits ($SAR \leq 1.6 \text{ W/kg}$). While operating, minimize human contact with the antenna to avoid potential exposure exceeding safety margins.

To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories should not contain metallic components in its assembly, the use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

SAR Testing Methodology

- Tests conducted at maximum certified power levels across all frequency bands.
- Actual SAR levels typically well below maximum due to dynamic power adjustment.

RoHS Compliance

This device conforms to EU RoHS Directive 2011/65/EU (amended by 2015/863/EU).

CE Compliance

This product is Complies with essential requirements of:

- **Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

16 Warranty

Limited One Year Warranty

iCarsoft Technology Inc. (the Company) warrants to the original retail purchaser of this MT Pro Mini Diagnostic Device, that should this product or any part thereof during normal consumer usage and conditions, be proven defective in material or workmanship that results in product failure within one (1) year period from the date of purchase, such defect(s) will be repaired, or replaced (with new or rebuilt parts) with Proof of Purchase, at the Company's option, without charge for parts or labor directly related to the defect(s).

The Company shall not be liable for any incidental or consequential damages arising from the use, misuse, or mounting of the device. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Warranty Exclusions

This warranty does not apply to:

- a) Products damaged by abnormal use, accidents, mishandling, neglect, unauthorized alterations, improper installation/repair, or storage.
- b) Products with altered/removed mechanical/electronic serial numbers.

-
- c) Damage from extreme temperatures/environmental conditions.
 - d) Damage caused by unauthorized accessories/non-approved products.
 - e) Cosmetic defects (framing, non-operative parts).
 - f) Damage from external causes (fire, dirt, battery leakage, theft, electrical misuse).
-

! IMPORTANT

All contents of the product may be deleted during the process of repair. You should create a back-up copy of any contents of your product before delivering the product for warranty service.

VORSORGE

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer sowie zur Vermeidung von Schäden an der Ausrüstung und dem Fahrzeug, an dem sie verwendet wird, beachten Sie vor der Verwendung der Ausrüstung stets die Sicherheitshinweise und geltenden Prüfverfahren des Herstellers des zu prüfenden Fahrzeugs oder der Ausrüstung. Lesen und verstehen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch.

Die Verfahren, Techniken, Werkzeuge und Teile für die Fahrzeugwartung variieren, ebenso wie die Fähigkeiten der Bediener. Aufgrund der Vielzahl von Prüfanwendungen und Produkten, die mit diesem Gerät geprüft werden können, ist es uns nicht möglich, für alle Situationen passende Empfehlungen oder Sicherheitshinweise zu geben. Bitte wenden Sie die richtigen Wartungsmethoden und Prüfverfahren an.

⚠ GEFAHR

Sorgen Sie bei laufendem Motor für eine GUT BELÜFTETE Wartungszone oder schließen Sie ein Abgasabsaugsystem an die Abgasanlage an. Motoren erzeugen Kohlenmonoxid, ein geruchloses, giftiges Gas, das die Reaktionszeit verlangsamt und zu schweren Verletzungen oder Todesfällen führen kann.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Führen Sie Fahrzeugtests immer in einer sicheren Umgebung durch.
- Tragen Sie einen Augenschutz, der den ANSI-Standards entspricht.
- Halten Sie Kleidung, Haare, Hände, Werkzeuge, Testgeräte usw. von allen beweglichen oder heißen Motorteilen fern.
- Betreiben Sie das Fahrzeug in einem gut belüfteten Arbeitsbereich, da Abgase giftig sind.
- Legen Sie Blöcke vor die Antriebsräder und lassen Sie das Fahrzeug während der Prüfung nie unbeaufsichtigt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Zündspule, Verteilerkappe, Zündkabeln und Zündkerzen arbeiten. Diese Komponenten erzeugen bei laufendem Motor gefährliche Spannungen.
- Halten Sie einen für Benzin-, Chemikalien- und Elektrobrände geeigneten Feuerlöscher bereit.
- Schließen Sie keine Testgeräte an oder trennen Sie sie nicht, während die Zündung eingeschaltet ist oder der Motor läuft.
- Halten Sie das Prüfgerät trocken, sauber und frei von Öl, Wasser oder Fett. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts bei Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel und einem sauberen Tuch.
- Öffnen Sie das Diagnosegerät nicht bei Regen oder ohne entsprechende Schulung. Weichen Sie das Diagnosegerät nicht ein, da Tastatur und Anschluss nicht wasserdicht sind. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol zur Reinigung von Tastatur und Display.
- Fahren Sie nicht gleichzeitig das Fahrzeug und bedienen Sie das Prüfgerät. Jede Ablenkung kann zu einem Unfall führen.
- Beachten Sie das Servicehandbuch des zu wartenden Fahrzeugs und halten Sie alle Diagnoseverfahren und Vorsichtsmaßnahmen ein. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Prüfausrüstung kommen.
- Um eine Beschädigung der Testgeräte oder die Generierung falscher Daten zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie vollständig geladen ist und die Verbindung zum Fahrzeug-DLC sauber und

sicher ist.

- Platzieren Sie das Prüfgerät nicht auf dem Verteiler des Fahrzeugs. Starke elektromagnetische Störungen können das Gerät beschädigen.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Gerät und menschlichem Körper mindestens 20 cm beträgt, da es sonst zu Verletzungen kommen kann.

Stromquellen

Das Gerät kann Strom aus einer der folgenden Quellen beziehen:

- **Interner Akku:** Eine volle Ladung ermöglicht ca. 5 Stunden Dauerbetrieb. Neue Akkus erreichen ihre volle Kapazität nach ca. 3 bis 5 Lade- und Entladezyklen.
- **Fahrzeugstromversorgung:** Wenn das Gerät über das Netzkabel mit dem Testfahrzeug verbunden ist, erhält es automatisch Strom vom Fahrzeug.
- **Externe Stromversorgung:** Stromversorgung über USB-Kabel und externes USB-Netzteil.

Einschalten

Drücken Sie zum Einschalten die Sperr-/Einschalttaste oben rechts.

Ausschalten

Beenden Sie vor dem Ausschalten die gesamte Fahrzeugkommunikation. Ein erzwungenes Herunterfahren während der aktiven Kommunikation kann bei bestimmten Fahrzeugen zu Problemen mit dem Motorsteuergerät (ECM) führen. Beenden Sie die Diagnose-App vor dem Ausschalten.

➤ **So schalten Sie das Display-Tablet aus:**

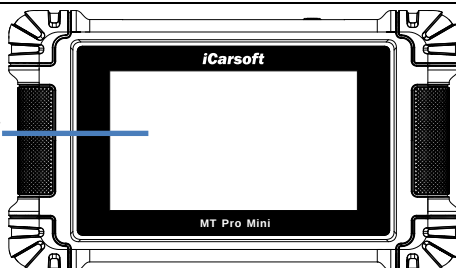
Drücken Sie lange auf die Sperr-/Ein-/Aus-Taste -> Tippen Sie auf „Ausschalten“

System neu starten

Im Falle eines Systemabsturzes drücken Sie lange auf die Sperr-/Einschalttaste und tippen Sie auf die Option „Neustart“, um das System neu zu starten.

**** Einige Abbildungen in diesem Handbuch können Module und optionale Geräte enthalten, die nicht in Ihrem System enthalten sind.***

1 Produktstruktur



DE

5-Zoll -LCD-
kapazitiver
Touchscreen

Ein-/Ausschalter
Zum Ein-/Ausschalten lange
drücken
Kurz drücken, um den Bildschirm
zu sperren

USB-
Anschluss

DB15-Pin-
Anschluss



1.1 Technische Daten

Artikel	Beschreibung
Empfohlene Verwendung	Innenbereich
Betriebssystem	Android
Prozessor	Quad-Core 1,3 GHz
Erinnerung	32 GB
Anzeige	5 -Zoll-LCD - kapazitiver Touchscreen mit einer Auflösung von 854 x 480
Konnektivität	• USB 2.0 • WLAN (2,4 GHz) • OBDII
Gehäusefarbe	Schwarz
Leistung	9–18V ===
Betriebsstrom:	≤ 500 mA
Batteriekapazität	3.7 V, 5000 mAh, 18.5Wh
Getestete Akkulaufzeit	Etwa 6 Stunden Dauerbetrieb
Typ C -Eingang	5V===2A
Energieaufnahme	500 mA (LCD eingeschaltet mit Standardhelligkeit, WLAN eingeschaltet) bei 3,7 V

Betriebstemp.	0 bis 5 0°C (32 Zu 1 22 °F)
Lagertemperatur.	-20 Zu 70°C (-4 Zu 158°F)
Betriebsfeuchtigkeit	5 % – 95 % nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T)	200 mm x 116 mm x 30,2 mm (7,87 Zoll x 4,57 Zoll x 1,19 Zoll)
Nettogewicht	≈ 380 g
Unterstützte Automotive-Protokolle	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, K/L-Leitung, Blinkcode, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (Highspeed-, Middlespeed-, Lowspeed- und Singlewire -CAN), CAN FD, SAE J2610, GM UART, UART Echo Byte-Protokoll, Honda Diag -H-Protokoll, TP2.0, TP1.6

DE

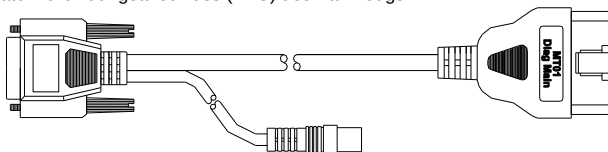
● Leistung

Drahtloser Typ	Arbeitsfrequenzband	Maximale Sendeleistung
Bluetooth	2402 MHz bis 2480 MHz	≤6 dBm
Bluetooth Low Energy	2402 MHz bis 2480 MHz	≤ - 1,15 dBm
2,4G WLAN	802.11b/g/n(HT20): 2412 MHz - 2472 MHz 802.11n(HT40): 2422 MHz - 2462 MHz	≤15 dBm

1.2 Zubehörsatz

● Hauptkabel

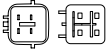
Das Hauptkabel verbindet das Display-Tablet mit dem Datenverbindungsanschluss (DLC) des Fahrzeugs.



● Andere Anschlusskabel

Zusätzliche Anschlüsse passen auf Nicht- OBD II -Diagnosebuchsen. Wählen Sie den entsprechenden Anschluss nach Fahrzeugmarke und -modell. Die Anschlusskombinationen variieren je nach Produktmodell. Gängige Typen sind:

- Anschlussliste:

			
MT02-1 POWER-GND	MT04-1 OBD-6	MT05-1 KAWASAKI-4+6	MT05-2 KAWASAKI-4+4
			
MT06-1 SUZUKI-6	MT07 YAMAHA-3+4+3	MT08 HONDA-4	MT09 KTM-6
			
MT10 BMW-10	MT11 DUCATI-4	MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	MT16-2 AEON/BENELLI/QJ/BENELLI/ BENELLI DSK-6
			
MT17 MULTI-3	MT18 HARLEY-4+6	MT20-2 SYM-3	MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

• Sonstiges Zubehör

	USB-Kabel Verbindet das Display-Tablet mit dem PC oder einem externen DC-Netzteil.
	Externes USB-Netzteil Verbindet das Display Tablet zusammen mit dem USB-Kabel mit dem externen DC-Stromanschluss zur Stromversorgung.
	Benutzerhandbuch Anweisungen zur Bedienung des Werkzeugs.

HINWEIS: Bevor Sie das Hauptkabel an Ihr Fahrzeug anschließen, schließen Sie bitte zuerst das Kabel an das Gerät an und ziehen Sie die Schrauben fest.

2 Bedienung

2.1 Hauptschnittstelle



NOTIZ: Der Tablet-Bildschirm ist beim Start standardmäßig gesperrt. Es wird empfohlen, den Bildschirm bei Nichtgebrauch zu sperren, um die Systeminformationen zu schützen und Energie zu sparen.

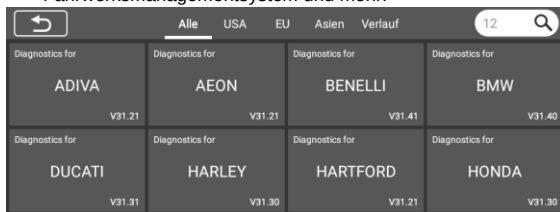
2.2 Such-und Navigationstasten

Taste	Name	Beschreibung
	Ortung	Zeigt die Bildschirmposition an. Wischen Sie nach links/rechts, um zwischen den Bildschirmen zu navigieren.
	Zurück	Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
	Home	Kehrt zur APP-Hauptseite zurück.
	Aktuelle Apps	Zeigt eine Liste der aktuell verwendeten Anwendungen an. Tippen Sie zum Starten auf ein App-Symbol. Wischen Sie zum Entfernen einer App nach oben oder unten.

3 Diagnose



Die Diagnoseanwendung kann auf die elektronische Steuereinheit (ECU) verschiedener Fahrzeugsteuerungssysteme zugreifen, wie z. B. Motor, Antiblockiersystem (ABS), Messgerät, Fahrwerksmanagementsystem und mehr.

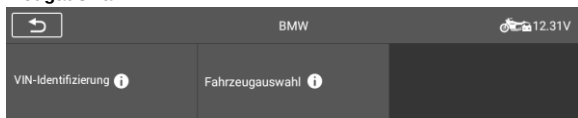


Taste	Name	Beschreibung
	Heim	Kehrt zum MT Pro Mini-Jobmenü zurück.
	Alle	Zeigt ein Menü der Fahrzeughersteller an.
	USA	Zeigt das USA-Fahrzeugmenü an.
	Europa	Zeigt das europäische Fahrzeugmenü an.
	Asien	Zeigt das asiatische Fahrzeugmenü an.
	Verlauf	Zeigt gespeicherte Testfahrzeugverlaufsaufzeichnungen an.
	Suchen	Sucht nach einer bestimmten Fahrzeugmarke.

3.1 Fahrzeugidentifikation

Das MT Pro Mini-Diagnosesystem unterstützt zwei Methoden zur Fahrzeugidentifizierung.

VIN-Identifizierung oder automatische Identifizierung Fahrzeugauswahl



Die angezeigte Option (Automatische Identifizierung / VIN-Identifizierung) variiert je nach Fahrzeugtyp.

3.1.1 Automatische Identifizierung

Die „VIN-Identifizierung“ analysiert das Fahrzeugmodell automatisch, sodass die umständliche manuelle Eingabe durch den Benutzer entfällt. Bei einigen Fahrzeugen, die die automatische Scan-Funktion nicht unterstützen, ermöglicht das Diagnosetool die manuelle Eingabe der Fahrzeugidentifikationsnummer.

● Automatische VIN-Identifizierung

- So führen Sie eine VIN- Identifizierung durch
- 1. Klicken Sie im MT Pro Mini Jobmenü auf die Anwendungsschaltfläche „Diagnose“
- 2. Wählen **Fahrzeugmarke**. Tippen Sie auf „Automatisch identifizieren“ und warten Sie, bis das Fahrzeug kommuniziert.
- 3. Sobald das Testfahrzeug erfolgreich identifiziert wurde, werden auf dem Bildschirm die Fahrzeuginformationen angezeigt: einschließlich Fahrgestellnummer, Modellcode, Marke usw. Dann Tippen Sie auf „OK“, um die Diagnose einzugeben.

Fahrzeuginfo	
Marke	BMW
Fahrgestellnummer	WB10B010XDZZ79***
Typ	F
Modell	F 700 GS
Chassis	K70
Körper	Motorcycle (Enduro) (2011-2016)




● Manuelle VIN-Eingabe

Bei einigen Fahrzeugen, die die Funktion „Auto-VIN-Scan“ nicht unterstützen, können Sie mit dem Diagnosesystem MT Pro Mini die Fahrzeug-VIN manuell eingeben.

➤ So führen Sie eine manuelle VIN-Eingabe durch

1. Im MT Pro Mini-Jobmenü auf die Anwendungsschaltfläche „**Diagnose**“.
2. Wählen **Fahrzeugmarke**. Wenn einige Fahrzeuge die automatische VIN-Code-Erkennung nicht unterstützen, müssen Sie den VIN-Code manuell eingeben.

Bediener-Meldung	
Bitte geben Sie den VIN-Code (17-stellig) ein:	
WB10B010XDZZ79***	▼

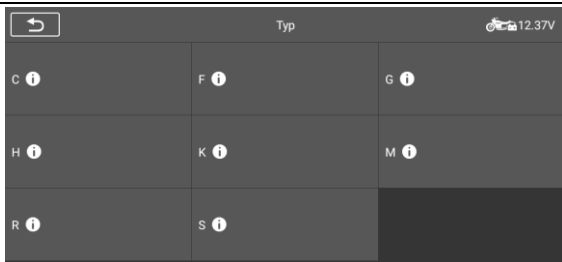




3.1.2 Fahrzeugauswahl

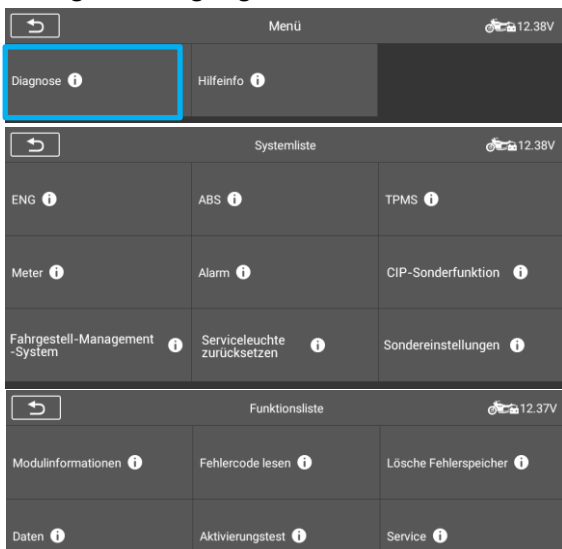
➤ So führen Sie die Fahrzeugauswahl durch

1. Tippen Sie im MT Pro Mini-Jobmenü auf die Schaltfläche „Diagnoseanwendung“.
2. Tippen Sie auf die Fahrzeugmarke des Testfahrzeugs.
3. Tippen Sie auf die Option „Fahrzeugauswahl“, um gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm eine Reihe von Auswahlen zu treffen und das richtige Fahrzeugmodell, Modelljahr usw. auszuwählen.



4. Wählen Sie entsprechend den Bildschirmanweisungen Schritt für Schritt aus und rufen Sie schließlich die Menüliste auf.

3.2 Diagnosevorgänge



◆ Modulinformationen

Diese Funktion ruft die spezifischen Informationen zum getesteten Steuergerät ab und zeigt sie an, einschließlich Gerätetyp, Versionsnummern und weiteren Spezifikationen. Sie können diese Daten auch speichern, indem Sie auf Speichern klicken. Taste.

Modulinformationen		🏍️ 12.38V
Codierungsindex	3	
Indexkodierung der Ersatzteile	dk	
Baugruppen-Nr	8542320	
Typgenehmigungsnummer	8530553	
Fahrgestellnummer	WB10B010XDZZ79291	
Teilenummer	008545091	
Herstellungsdatum	08/11/2012	
		 ESC

◆ Fehlercodes lesen

Diese Funktion ruft die DTCs aus dem Fahrzeugsteuersystem ab und zeigt sie an. Der Bildschirm „Codes lesen“ ist für jedes zu testende Fahrzeug unterschiedlich. Bei manchen Fahrzeugen können auch Standbilddaten zur Ansicht abgerufen werden.

Fehlercode lesen			🏍️ 12.16V
9E09	GESPEICHERTE	Interner Defekt	❄️
9E0A	GESPEICHERTE	Undervoltage–Current supply Possible causes: - undervoltage on terminal 30 lower than 9 V Possible solutions: - if the fault is only in this control unit, then check the control unit's voltage. If the problem is in other control units also, check the voltage of the entire vehicle.	❄️

◆ Fehlercodes löschen

Nachdem die abgerufenen Codes aus dem Fahrzeug ausgelesen und bestimmte Reparaturen durchgeführt wurden, können Sie die Codes mit dieser Funktion aus dem Fahrzeug löschen. Stellen Sie vor der Ausführung dieser Funktion sicher, dass sich der Zündschlüssel des Fahrzeugs in der Position ON (RUN) befindet und der Motor ausgeschaltet ist.

➤ So löschen Sie Codes

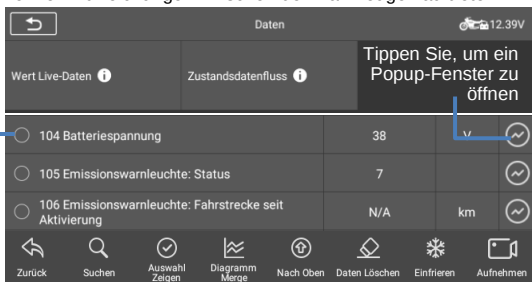
- 1) Wählen Sie **[Fehlercode löschen]** in der „ Funktionsliste “
- 2) Zu diesem Zeitpunkt wird auf dem Bildschirm eine Warnmeldung angezeigt, die darauf hinweist, dass der Fehlercode und die eingefrorenen Dateninformationen gelöscht werden.
 - a) Wählen Sie **[OK]**, um fortzufahren. Nach erfolgreichem Abschluss des Vorgangs wird ein Auf dem Bildschirm werden vollständige Informationen angezeigt.
 - b) Wählen Sie **[Abbrechen]**, um den Vorgang zu beenden.
- 3) Geben Sie erneut die Funktion **[Fehlercode lesen]** zum Abrufen des Fehlercodes, um den erfolgreichen Löschvorgang des Codes sicherzustellen.

◆ Daten anzeigen

Nach Auswahl dieser Funktion wird die Datenliste des ausgewählten Moduls angezeigt. Die verfügbaren Elemente variieren je nach Fahrzeug. Die Parameter werden in der vom ECM übermittelten Reihenfolge angezeigt. Daher können Abweichungen zwischen den Fahrzeugen auftreten.

DE

Artikel
auswahl
treffen



- ❖ **Zurück:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück oder beendet die Funktion.
- ❖ **Suche:** Suchen Sie nach Parameternamen, um Daten anzuzeigen.
- ❖ **Auswahl zeigen:** Wechseln Sie zwischen den beiden Optionen. Eine zeigt die ausgewählten Parameterelemente an, die andere zeigt alle verfügbaren Elemente an.
- ❖ **Diagramm Merge:** Ausgewählte Datengraphen zusammenführen (nur im Wellenformgraphenmodus). Diese Funktion ist nützlich beim Vergleichen von Parametern. Um den Graph Merge-Modus zu beenden, tippen Sie auf die ☒ Schaltfläche in der oberen rechten Ecke.
- ✓ Zur Datenanzeige **stehen im Untermenü vier Anzeigemodi zur Verfügung.**
 - 1) Analoger Messmodus: Anzeige in Form eines analogen Messdiagramms.
 - 2) Textmodus: Zeigt die Parameter in Texten an und zeigt sie im Listenformat an.
 - 3) Wellenformdiagrammmodus: In diesem Modus können Sie den Wellenformstatus der Daten anzeigen.
 - 4) Digitaler Messmodus: Anzeige in Form eines digitalen Messdiagramms.
- ❖ **Nach oben:** Verschiebt ein ausgewähltes Datenelement an den Anfang der Liste.
- ❖ **Daten löschen:** löscht alle zuvor abgerufenen Parameterwerte an einem ausgewählten Punkt.
- ❖ **Einfrieren:** Zeigt die abgerufenen Daten im Standbildmodus an.
- ❖ **Aufzeichnen:** Die aufgezeichneten Echtzeitdaten werden als Videoclip im Datenmanager gespeichert.

◆ Aktivierungstest

Die Funktion „Aktivierungstest“ leitet fahrzeugspezifische Tests von Subsystemen und Komponenten ein. Die verfügbaren Tests variieren je nach Hersteller, Baujahr und Modell. Das Menü zeigt nur die zutreffenden Optionen an.

Bei einem Betätigungstest sendet der Tester Befehle an die ECU, um Aktuatoren auszulösen. Der Test überwacht den Aktuatorbetrieb durch Auslesen von Motor-ECU-Daten – beispielsweise durch wiederholtes Umschalten von Magnetventilen, Relais und Schaltern zwischen zwei Betriebszuständen, um festzustellen, ob Systeme oder Komponenten normal funktionieren.



➤ Ventilatoren

Der Kühlerlüfter wird über das Einspritzsteuergerät aktiviert, sobald die Motortemperatur 105 °C/221 °F überschreitet, und deaktiviert, sobald sie auf etwa 95 °C/203 °F fällt. Mit der Lüftertestfunktion können Sie die Lüfterrotation manuell auslösen und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen.

➤ Kraftstoffpumpe

Die im Kraftstofftank integrierte Pumpe wird von der Einspritzeinheit gesteuert, die die Kraftstoffzufuhr anhand der Fahrparameter und des Motorzustands berechnet. Bei diesem Test wird die Pumpe aktiviert und auf Motorgeräusche geprüft, um die Funktionsfähigkeit zu überprüfen.

➤ ABS-Pumpe

Die ABS-Pumpe, eine wichtige ABS-Komponente, verhindert das Blockieren der Räder bei einer Notbremsung und verhindert so Schleudern und Überschläge. Mit diesem Test überprüfen Sie die Pumpenfunktion.

➤ Selbsttest

Das Kombiinstrument integriert Fahrzeugstatusanzeigen, mechanische Messinstrumente und Komponenten. Sobald der Schlüssel in die Zündposition gedreht wird, leitet das Fahrzeug zur Gewährleistung der Sicherheit einen Selbsttest des Kombiinstrumentes ein. Dieser Test löst diesen Selbsttest manuell aus: Die Anzeigen durchlaufen den Messbereich von Null bis Vollausschlag, Warnleuchten leuchten auf und die LCD-Komponenten werden aktiviert. Sie können den Vorgang beobachten, um den normalen Betrieb zu überprüfen und Komponentenstörungen zu erkennen.

4 Service

◆ Öl zurücksetzen

Die Ölwartung kann je nach Motorrad unterschiedlich sein. Normalerweise ist ein Ölwechsel erforderlich, wenn die Wartungsanzeige aufleuchtet oder das geplante Wartungsintervall (Kilometerstand/Zeit) erreicht ist. Mit der Öl-Reset-Funktion können Sie das Wartungsintervall zurücksetzen und die

Anzeige nach einem Ölwechsel ausschalten. So gewährleisten Sie eine genaue Wartungsverfolgung.

◆ Elektronische Drosselklappe

DE

Beim Reinigen oder Austauschen der Drosselklappe (z. B. bei BMW) sind die Drosselklappenadaptionen zurückzusetzen. Gleichzeitig sind die Gasgriffadaptionen zurückzusetzen. Anschließend den Motor starten, damit sich die Positionen von Drosselklappe und Gasgriff optimal aneinander anpassen können.

◆ ABS-Blutung

Führen Sie eine ABS-Entlüftung durch, um die Bremsempfindlichkeit wiederherzustellen, nachdem Sie die ABS-Pumpe, den Hauptzylinder, die Bremszylinder, die Leitungen oder die Flüssigkeit ausgetauscht haben oder wenn Luft in das System gelangt.

◆ Elektronische Federung

Führen Sie diese Funktion in folgenden Fällen durch: vor der Fahrzeugauslieferung, nach dem Austausch des Steuergeräts oder nach der Wartung von ESA-Systemkomponenten (z. B. Austausch von Feder-/Stoßdämpfermodulen). Dadurch wird eine korrekte Fahrwerkskalibrierung gewährleistet.

◆ Motordrehzahlbegrenzung

Neue Motorräder durchlaufen eine Einfahrphase, in der sich die Komponenten einspielen und ihr Zusammenspiel für optimale Leistung optimieren. Während dieser Phase ist oft eine Drehzahlbegrenzung zum Schutz des Motors aktiviert. Nach der Einfahrphase kann diese Begrenzung aufgehoben werden, um das Fahren in vollen Zügen genießen zu können. Diese beiden Funktionen Die Aufgabe wird mit „Anwenden/Aufheben der Drehzahlbegrenzung für den Einlauf“ erledigt.

🔗 **HINWEIS:** Die Menümodi variieren je nach Modell. Dieses Handbuch dient nur als Referenz. Funktionsspezifikationen können sich ändern. Bitte beachten Sie das tatsächliche Produkt.

5 Hilfe Informationen



◆ Technische Dokumente

Das System bietet modulspezifische technische Dokumente zur Fehlerbehebung, die über die Menüführung zugänglich sind. Bei Internetverbindung unterstützen die Dokumente die mehrsprachige Übersetzung. Benutzer können Sprachen direkt über die Benutzeroberfläche anhand von Bildschirmangaben auswählen.

↶
Dansk Deutsch English Español Français Italiano Magyar Nederlands Norsk bokmål Polski Po

Für die Diagnose erforderliche Leistung

Um eine Diagnose an Fahrzeugen durchzuführen, die nicht mit einer elektrischen Batterie ausgestattet sind, schließen Sie zuerst das MT09-Kabel an die Fahrzeugdiagnosebuchse an, dann das Netzkabel an das Diagnosegerät und verbinden Sie die Klemme mit der externen Batterie.

Schließen Sie das Kabel nicht an eine externe Batterie an, wenn das Fahrzeug mit einer eigenen betriebenen Batterie ausgestattet ist

Wenn sich das Diagnosekabel nicht einschalten lässt, wenn das Diagnosekabel an das Fahrzeug angeschlossen ist, drehen Sie den Zündschlüssel (falls vorhanden) auf EIN und rufen Sie die gewünschte Diagnose auf.

⚠ **WARNUNG**

Diese Informationen dienen nur zur Information des Lesers und das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Verletzungen, die sich aus der Verwendung dieser Informationen ergeben!

◆ Handbuch zur Fehlerbehebung

Diese Option bietet eine Anleitung zur Fehlerbehebung bei Fehlercodes. Mithilfe der Fehlercodeanleitung können Benutzer schnell die Fehlerursache und deren Behebung verstehen.

↶
Dansk Deutsch English Español Français Italiano Magyar Nederlands Norsk bokmål Polski Po

Zylinder 1 Elektromagnetischer Injektor (Fehlercode P0201)

In der folgenden Tabelle sind die Fehler aufgeführt, die auftreten, wenn ein Fehler auftritt.

Fehlercode	Konnotation
P0201	Zylinder 1 Injektor [Fehler]

⚠ **WARNUNG**

Diese Informationen dienen nur zur Information des Lesers, und das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Verletzungen, die sich aus der Verwendung dieser Informationen ergeben!

Alle Tests müssen bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Lösung für den Fehlercode P0201

Überprüfen Sie den Zustand von Komponenten und Anschlüssen.

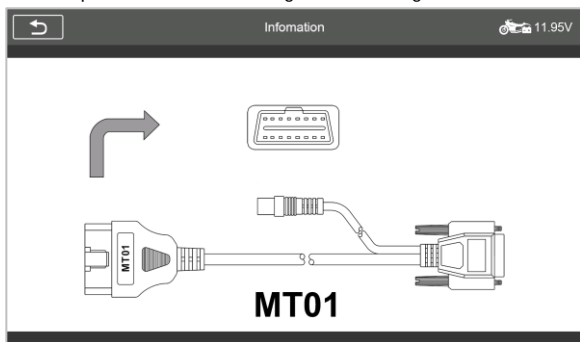
◆ Anschlussort

Die Position der Anschlüsse variiert je nach Modell oder Diagnosefunktion. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der tatsächlichen Fahrzeuganordnung. Mit dieser Funktion können Sie die ungefähre Position des Motorradsteckers ermitteln. Folgen Sie den Anweisungen im Bildschirmmenü, um eine Diagnosefunktion auszuwählen und das entsprechende Anschlussdiagramm anzuzeigen.



◆ Anschlusskabel

Die Verkabelung der Anschlüsse variiert je nach Modell oder Diagnosefunktion. Diese Funktion zeigt die wichtigsten Verkabelungs- und Anschlussdiagramme sowie die Anschlussmodelle an. Folgen Sie den Anweisungen im Bildschirmmenü, um eine Diagnosefunktion auszuwählen und das entsprechende Anschlussdiagramm anzuzeigen.



6 Allgemeine OBDII-Operationen

Greifen Sie über das Fahrzeugmenü auf die OBDII/EOBD-Fahrzeugdiagnose zu, um schnell DTCs zu prüfen, MIL-Grundursachen zu isolieren, den Monitorstatus für Emissionstests zu überprüfen, Reparaturen zu bestätigen und andere emissionsbezogene Services auszuführen.

- **So greifen Sie auf die OBDII/EOBD-Diagnosefunktionen zu**
- 1. im MT Pro Mini-Jobmenü auf die Anwendungsschaltfläche „**Diagnose**“.
- 2. Suchen Sie auf der Markenauswahloberfläche nach der **OBDII-Schaltfläche**.
- 3. Sobald die Kommunikation abgeschlossen ist, werden die Fahrzeugprotokollinformationen angezeigt. Tippen Sie auf „OK“, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

Monitorübersicht		🔋 12.34V
MIL-Status	OFF	
Gefundene Codes	25	
Monitor abgeschlossen	5	
Monitor nicht abgeschlossen	2	
Monitor nicht unterstützt	3	
Zündungstyp	Spark	
Protokolltyp	CAN	
		ESC OK

4. Wählen Sie ein Protokoll aus dem Protokollmenü. Warten Sie, bis das OBDII-Diagnosemenü angezeigt wird.

Diagnosemenü			🔋 12.31V
Codes lesen ⓘ	Codes löschen ⓘ	I/M-Bereitschaft ⓘ	
Livedaten ⓘ	Standbild ⓘ	Fahrzeuginformationen ⓘ	
O2-Monitorstest ⓘ	Bordmonitor ⓘ	Evap-System (Modus \$8) ⓘ	

HINWEIS: Tippen Sie auf ⓘ die Schaltfläche neben dem Funktionsnamen, um zusätzliche Funktionsinformationen anzuzeigen. Bestimmte Funktionen gelten nur für bestimmte Fahrzeughersteller.

◆ Codes lesen

Codes lesen			🔋 12.37V
C138F	gespeichert	Der Fehlercode wurde nicht in der Datenbank gefunden. Bitte wenden Sie sich an die autorisierte Werkstatt.	
U029F	gespeichert	Kommunikation mit dem Steuermodul für die Leckerkennung des Verdunstungsemissionssystems verloren	
P0102	gespeichert	(MAF) Masse Luftdurchlass oder (VAF) Volume LuftdurchlassSensor · Stromkreis Eingangsspannung Niedrig	
P0304	gespeichert	Zylinder 4 Fehlzündung erkannt	

Gespeicherte Codes sind aktuelle emissionsbezogene DTCs aus dem ECM

des Fahrzeugs. OBDII/EOBD-Codes werden nach Emissionsschweregrad priorisiert, wobei Codes mit höherer Priorität Codes mit niedrigerer Priorität überschreiben. Die Priorität bestimmt die MIL-Aufleuchtung und die Codelöschung. Herstellerspezifische Rangfolgen können je nach Fahrzeugmarke variieren.

DE

◆ Codes löschen

Diese Funktion löscht alle emissionsbezogenen Diagnosedaten aus dem ECM des Fahrzeugs, einschließlich DTCs, Freeze-Frame-Daten und herstellerspezifischer erweiterter Daten.

„**Codes löschen**“ auswählen, wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, um versehentlichen Datenverlust zu vermeiden. Wählen Sie „**Ja**“, um fortzufahren, oder „**Nein**“, um zu beenden.

◆ I/M-Bereitschaft

des Überwachungssystems und ist ideal, um die Einhaltung der Vorschriften vor der Abgasuntersuchung zu überprüfen. Durch Auswahl von „I/M-Bereitschaft“ wird ein Untermenü mit zwei Optionen geöffnet:

- ① **Seit Codes gelöscht** - Zeigt den Monitorstatus seit der letzten Codelöschung an.
- ② **Dieser Fahrzyklus** – Zeigt den Monitorstatus seit Beginn des aktuellen Fahrzyklus.

◆ Live-Daten

Diese Funktion zeigt PID-Daten der ECU in Echtzeit an, einschließlich analoger/digitaler Ein-/Ausgänge und Systemstatusdaten aus dem Datenstrom des Fahrzeugs.

◆ Standbild

Normalerweise entspricht das gespeicherte Freeze Frame dem zuletzt aufgetretenen DTC. DTCs mit höheren Emissionsauswirkungen haben Priorität, und ihre Freeze Frame-Daten bleiben erhalten. Freeze Frame-Daten erfassen eine Momentaufnahme der kritischen Parameterwerte zum Zeitpunkt der DTC-Auslösung.

◆ Fahrzeuginformationen

Diese Option zeigt die Fahrzeugidentifikationsnummer (VIN), die Kalibrierungsidentifikation (CID), die Kalibrierungsüberprüfungsnummer (CVN) und andere fahrzeugspezifische Informationen an.

◆ O2-Monitorstest

Mit dieser Option können Sie auf die Werte des Sauerstoffmonitorsensors zugreifen und diese anzeigen, die den Emissionsstatus des Motorrads anzeigen.

◆ Bordmonitor

Mit dieser Option können Sie die Ergebnisse der On-Board-Monitor-Tests anzeigen. Dies ist nach der Wartung oder dem Löschen des Steuermodulspeichers eines Fahrzeugs nützlich.

◆ Verdampfungssystem

6.1 Diagnose beenden

Die Diagnoseanwendung bleibt während der Kommunikation mit dem Fahrzeug geöffnet. Beenden Sie immer zuerst die Diagnose, um die gesamte Fahrzeugkommunikation zu beenden, bevor Sie die App schließen.

Wichtig: Eine Unterbrechung der Kommunikation kann das elektronische Steuergerät (ECM) des Fahrzeugs beschädigen. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen (Diagnosekabel, USB, WLAN) während des Tests sicher bleiben. Beenden Sie alle Tests, bevor Sie die Schnittstelle trennen oder das Gerät ausschalten.

➤ So beenden Sie die Diagnoseanwendung

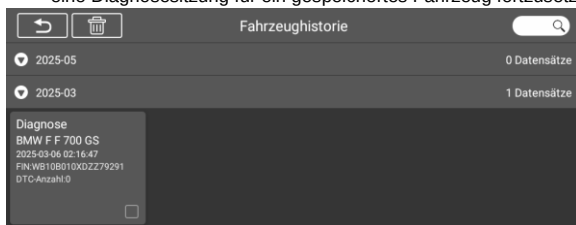
1. Tippen Sie auf einem aktiven Diagnosebildschirm auf die Funktionstaste **Zurück** oder **ESC** Schaltfläche, um eine Diagnosesitzung Schritt für Schritt zu beenden.
2. Tippen Sie im Fahrzeugmenübildschirm auf die **Schaltfläche Zurück** Schaltfläche in der oberen Symbolleiste; oder tippen Sie auf die Schaltfläche „**Zurück**“ in der Navigationsleiste unten auf dem Bildschirm.
3. Oder tippen Sie auf die **Home**- Schaltfläche in der Diagnosesymbolleiste, um die Anwendung direkt zu beenden und zum MT Pro Mini-Jobmenü zurückzukehren.

Sobald die Verbindung zum Fahrzeug getrennt ist, können mit der Diagnoseanwendung andere MT Pro Mini-Apps sicher geöffnet oder zum Startbildschirm zurückgekehrt werden.

7 Fahrzeughistorie



Diese Funktion speichert die Fahrzeughistorie, einschließlich Fahrzeuginformationen und der aus früheren Diagnosesitzungen abgerufenen DTCs. Alle Informationen werden detailliert zusammengefasst angezeigt. Tippen Sie auf einen Datensatz, um eine Diagnosesitzung für ein gespeichertes Fahrzeug fortzusetzen.



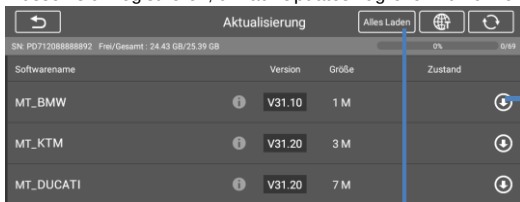
➤ So aktivieren Sie eine Testsession für das aufgezeichnete Fahrzeug

1. **Fahrzeughistorie** auswählen Anwendung im MT Pro Mini Jobmenü..
2. Navigation historischer Diagnoseaufzeichnungen
3. Die Dropdown-Schaltfläche links zeigt die Miniaturansichten der historischen Diagnosedaten an. Tippen Sie auf eine Miniaturansicht, um detaillierte Verlaufsdaten anzuzeigen. Die Schaltfläche „Diagnose“ oben rechts ermöglicht einen schnellen Zugriff auf die Diagnose.
4. Um Datensätze zu löschen, wählen Sie eine Miniaturansicht aus, indem Sie auf das Kontrollkästchen unten rechts tippen, und tippen Sie dann oben links in der Navigationsleiste auf die Schaltfläche „Löschen“.

8 Upgrade



Mit der Upgrade-Anwendung können Sie die neueste Software herunterladen, um die Leistung von MT Pro Mini zu verbessern, typischerweise durch Hinzufügen neuer Tests, Modelle oder Anwendungserweiterungen. Das Gerät sucht automatisch nach verfügbaren Updates, sobald es mit dem Internet verbunden ist. *Neubenutzer müssen sich registrieren, um auf Updates zugreifen zu können.



Tippen Sie, um das gewünschte Element zu aktualisieren

9 Deinstallieren



In diesem Bereich können Sie die installierten Softwareanwendungen des MT Pro Mini Diagnosesystems verwalten. Wählen Sie diese Option, um den Verwaltungsbildschirm zu öffnen und alle verfügbaren Fahrzeugdiagnose-Apps anzuzeigen.

Tippen Sie, um alle Elemente zu aktualisieren.

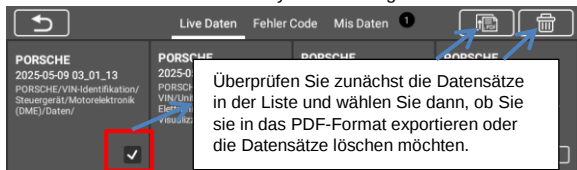
10 Benutzerdaten



Die Benutzerdatenanwendung speichert, druckt und überprüft gespeicherte Dateien, wobei die meisten Vorgänge über die Symbolleiste verwaltet werden.

Beim Öffnen der Anwendung wird das Dateisystemmenü angezeigt, in dem die Dateitypen nach verschiedenen Optionen sortiert sind und sechs Kategorien von Informationsdateien zum Anzeigen oder Wiedergeben enthalten sind.

- **Bilddateien:** Der Abschnitt „Bild“ enthält alle aufgenommenen Screenshot-Bilder.
- **Wiedergabe:** Im Wiedergabebereich können Sie Diagnosedaten, Livedaten und Fehlercodes des Systems anzeigen.



- **Benutzerhandbuch:** Im Abschnitt „Benutzerhandbuch“ können Benutzer das MT Pro Mini-Benutzerhandbuch und die Kurzanleitung einsehen, Informationen zum Erstellen eines Berichts und zum Durchführen von Feedback erhalten usw.
- **Schulung:** Der Schulungsbereich bietet Videos zu Betriebsanwendungen, damit Kunden die Betriebsfunktionen von MT Pro Mini schnell verstehen.

- **Bericht:** Zeigen Sie in der Option „Bericht“ den Bericht der Fahrzeugdaten in der Wiedergabe an, nachdem die PDF-Datei ausgegeben wurde.
- **DLC-Position:** Diese Funktion dient dazu, den Standort des Datenverbindungssteckers (DLC) anzugeben, der jeweils durch A, B, C, D, E dargestellt wird.

11 Einstellungen

Durch Auswahl der Anwendung „Einstellungen“ wird ein Setup-Bildschirm geöffnet, in dem Sie Standardeinstellungen anpassen und



MT Pro Mini-Systeminformationen anzeigen können. Dazu gehören: USB-Modell, Gerät, Sprache, Datenprotokoll, WLAN, Helligkeit, Bildschirmruhe, Fahrzeug sortiert nach, Systemeinstellungen, Werkseinstellungen wiederherstellen, Datenschutzrichtlinie.

12 Unterstützung



Die Support-App startet eine Plattform, die das Gerät mit dem Online-Service-Hub von iCarsoft synchronisiert. Um Ihr Gerät mit Ihrem Online-Konto zu verknüpfen, registrieren Sie das Produkt bei der ersten Nutzung über das Internet. Die App verbindet sich mit

den Servicekanälen und Online-Communitys von iCarsoft und bietet so eine schnelle Problemlösung, einschließlich direktem Support und der Möglichkeit, Beschwerden oder Hilfeanfragen einzureichen.

Wenn der Protokollschalter in den Einstellungen aktiviert ist, werden Datenprotokolle automatisch auf dieser Seite gespeichert. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen „Protokoll“, um Protokolle zu löschen oder Feedback zu geben.

13 Über



Die Info- Anwendung listet die MT Pro Mini- Version, Hardware und Seriennummer, Speicher usw. auf.

14 Wartung und Service

14.1 Wartungshinweise

- Reinigen Sie den Touchscreen des Tablets mit einem weichen Tuch und Alkohol oder einem milden Fensterreiniger. Vermeiden Sie dabei Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Autochemikalien.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenen Bedingungen und normalen Temperaturen. Trocknen Sie Ihre Hände vor der Benutzung stets ab. Feuchtigkeit kann die Touchscreen-Funktionalität beeinträchtigen.
- Lagern Sie die Geräte in sauberen, trockenen und staubfreien Umgebungen.
- Überprüfen Sie Gehäuse, Verkabelung und Anschlüsse vor und nach dem Gebrauch auf Verschmutzungen/Beschädigungen und wischen Sie sie am Ende des Tages mit einem feuchten Tuch sauber.
- Zerlegen Sie das Tablet oder die VCI-Einheit nicht.
- Vermeiden Sie es, das Gerät fallen zu lassen oder schweren Gegenständen standzuhalten.

- Verwenden Sie nur autorisierte Batterieladegeräte/Zubehör (bei unbefugter Verwendung erlischt die Garantie) und halten Sie Ladegeräte von leitfähigen Gegenständen fern.
- Halten Sie das Tablet von Störquellen wie Mikrowellen, schnurlosen Telefonen und bestimmten medizinischen/wissenschaftlichen Instrumenten fern.

14.2 Fehlerbehebung

A. Wenn das Display-Tablet nicht richtig funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass das Tablet online registriert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Systemsoftware und die Diagnoseanwendungssoftware ordnungsgemäß aktualisiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Tablet mit dem Internet verbunden ist.
- Überprüfen Sie alle Kabel, Verbindungen und Anzeigen, um festzustellen, ob das Signal empfangen wird.

B. Wenn die Akkulaufzeit kürzer als üblich ist:

- Dies kann passieren, wenn Sie sich in einem Gebiet mit geringer Signalstärke befinden. Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.

C. Wenn Sie das Tablet nicht einschalten können:

- Stellen Sie sicher, dass das Tablet an eine Stromquelle angeschlossen ist oder der Akku geladen ist.

D. Wenn Sie das Tablet nicht aufladen können:

- Ihr Ladegerät ist möglicherweise defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler in Ihrer Nähe.
- Möglicherweise versuchen Sie, das Gerät bei zu hohen/niedrigen Temperaturen zu verwenden. Ändern Sie die Ladeumgebung.
- Möglicherweise ist Ihr Gerät nicht richtig mit dem Ladegerät verbunden. Überprüfen Sie den Anschluss.

 **HINWEIS:** Wenn Ihre Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von iCarsoft oder Ihren lokalen Verkaufsvertreter.

14.3 Batterieverbrauch

GEFAHR

Der eingebaute Lithium-Ionen-Polymer-Akku kann nur im Werk ausgetauscht werden. Falscher Austausch oder Manipulationen am Akku können zu einer Explosion führen. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät.

- Zerlegen, zerdrücken, verbiegen, durchstechen oder modifizieren Sie die Batterie nicht. Halten Sie sie von Feuer, Explosionen und Fremdkörpern fern.
- Verwenden Sie nur das Originalladegerät und die mitgelieferten Kabel. Nicht geeignete Ladegeräte/Akkus können Feuer, Explosionen oder Auslaufen verursachen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Lassen Sie das Tablet nicht fallen. Bei Beschädigungen (insbesondere auf harten Oberflächen) lassen Sie es von einem Servicecenter überprüfen.
- Die Akkulaufzeit hängt von der Signalstärke des Netzwerks ab (stärkere Signale sparen Strom).

- Die Ladezeit hängt vom verbleibenden Akkuladestand ab. Ziehen Sie den Stecker, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, um ein Überladen zu verhindern und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
- Die Batteriebensdauer verkürzt sich natürlich mit der Zeit.
- Extreme Temperaturen (z. B. in heißen/kalten Autos) verringern die Batteriekapazität. Halten Sie die Batterie innerhalb der normalen Betriebstemperaturen.

14.4 Serviceverfahren

Wenn Sie Fragen oder Probleme zur Bedienung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler vor Ort.

- Webseite: www.iCarsoft.com
- E-Mail: support@iCarsoft.com

Reparaturservice

Sollte eine Rücksendung Ihres Gerätes zur Reparatur notwendig sein, laden Sie bitte das Reparaturservice-Formular von www.iCarsoft.com herunter und füllen Sie es aus. Folgende Informationen müssen enthalten sein:

Ansprechpartner
Absenderadresse
Telefonnummer
Produktname
Vollständige Beschreibung des Problems
Kaufbeleg für Garantiereparaturen
Bevorzugte Zahlungsmethode für Reparaturen außerhalb der Garantie

 **HINWEIS:** Bei Reparaturen, die nicht unter die Garantie fallen, kann die Zahlung mit Visa, MasterCard oder mit genehmigten Kreditbedingungen erfolgen.

15 Compliance-Informationen

FCC-Anforderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers, die Einrichtung zu betreiben, annullieren.

Diese Einrichtung entspricht den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb ist an die folgenden zwei Bedingungen geknüpft:

- (1) Diese Einrichtung darf keine schädliche Störung verursachen, und
- (2) Diese Einrichtung muss jegliche empfangene Störung akzeptieren, einschließlich von Störungen, die zu unerwünschten Betriebszuständen führen können.

Hinweis: Diese Einrichtung wurde getestet und in Übereinstimmung mit den Grenzwerten für eine digitale Einrichtung der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln befunden. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei einer Installation in einem Wohnhaus gewährleisten. Diese Einrichtung erzeugt, verwendet und kann Funkenergie abstrahlen, und wenn sie nicht gemäß den Anweisungen installiert und betrieben wird, kann sie zu schädlichen Störungen der Funkkommunikation führen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass in einer bestimmten

Installation keine Störungen auftreten. Wenn diese Einrichtung tatsächlich zu schädlichen Störungen der Radiorezeption oder Fernsehrezeption führt, was durch Umschalten der Einrichtung festgestellt werden kann, wird empfohlen, dass der Benutzer versucht, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- DE – Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren.
- Die Entfernung zwischen der Einrichtung und dem Empfänger erhöhen.
 - Die Einrichtung an eine Steckdose anschließen, die an einem anderen Stromkreis angeschlossen ist als der Empfänger.
 - Den Händler oder einen erfahrenen Fachmann für Funk- / Fernsehtechnik um Hilfe bitten.

SAR

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für HF-Strahlung ($SAR \leq 1,6$ W/kg). Minimieren Sie während des Betriebs den Kontakt mit der Antenne, um eine mögliche Belastung über den Sicherheitsgrenzen zu vermeiden.

Um die Einhaltung der RF-Expositionsanforderungen der FCC zu gewährleisten, sollten die verwendeten Zubehörteile keine metallischen Komponenten in ihrer Montage enthalten. Die Verwendung von Zubehörteilen, die diese Anforderungen nicht erfüllen, kann die RF-Expositionsanforderungen der FCC verletzen und sollte vermieden werden.

SAR-Testmethodik

- Die Tests wurden bei maximal zertifizierten Leistungspegeln über alle Frequenzbänder hinweg durchgeführt.
- Die tatsächlichen SAR-Werte liegen typischerweise deutlich unter dem Maximum aufgrund von dynamische Leistungsanpassung.

RoHS -Konformität

Dieses Gerät entspricht der EU -RoHS- Richtlinie 2011/65/EU (geändert durch 2015/863/EU).

CE-Konformität

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen von:

- **Funkanlagenrichtlinie (RED) 2014/53/EU**

16 Garantie

Eingeschränkte einjährige Garantie

ICarsoft Technology Inc. (das Unternehmen) garantiert dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer dieses MT Pro Mini-Diagnosegeräts, dass, falls dieses Produkt oder Teile davon bei normaler Verwendung und unter normalen Verbraucherbedingungen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, die innerhalb eines (1) Jahres ab Kaufdatum zu einem Produktausfall führen, diese Mängel nach Wahl des Unternehmens repariert oder (durch neue oder überholte Teile) gegen Vorlage eines Kaufbelegs ersetzt werden, ohne dass Kosten für Teile oder Arbeitskosten anfallen, die in direktem Zusammenhang mit den Mängeln stehen.

Das Unternehmen haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch die Nutzung, den Missbrauch oder die Montage des Geräts entstehen. In einigen

Ländern ist eine zeitliche Beschränkung der stillschweigenden Garantie nicht zulässig. Daher gelten die oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Garantieausschlüsse

Diese Garantie gilt nicht für:

- a) Produkte, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfälle, falsche Handhabung, Vernachlässigung, unbefugte Änderungen, unsachgemäße Installation/Reparatur oder Lagerung beschädigt wurden.
- b) Produkte mit veränderten/entfernten mechanischen/elektronischen Seriennummern.
- c) Schäden durch extreme Temperaturen/Umweltbedingungen.
- d) Schäden, die durch nicht autorisiertes Zubehör/nicht freigegebene Produkte verursacht wurden.
- e) Kosmetische Mängel (Rahmen, nicht funktionsfähige Teile).
- f) Schäden durch äußere Einflüsse (Feuer, Schmutz, auslaufende Batterie, Diebstahl, elektrischer Missbrauch).

❗ WICHTIG

Während der Reparatur können sämtliche Produktinhalte gelöscht werden. Erstellen Sie daher vor der Rückgabe des Produkts an uns eine Sicherungskopie aller Produktinhalte.

PRÉCAUTION

Pour votre propre sécurité et celle des autres, et pour éviter d'endommager l'équipement et le véhicule sur lequel il est utilisé, suivez toujours les informations de sécurité et les procédures d'essai applicables fournies par le fabricant du véhicule testé ou de l'équipement avant d'utiliser l'équipement. Assurez-vous de lire et de comprendre les consignes de sécurité décrites dans ce manuel.

Les procédures, les techniques, les outils et les pièces pour l'entretien des véhicules varient, tout comme les compétences des opérateurs. En raison de la grande variété d'applications et de produits d'essai qui peuvent être testés avec cet équipement, il nous est impossible de prédire ou de fournir des recommandations ou des informations de sécurité couvrant toutes les situations. Veuillez utiliser les méthodes d'entretien et les procédures de test appropriées.

DANGER

Lorsque le moteur fonctionne, maintenez la zone de service BIEN VENTILÉE ou fixez un système d'évacuation des gaz d'échappement du bâtiment au système d'échappement du moteur. Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et toxique qui ralentit le temps de réaction et peut entraîner des blessures graves ou des pertes de vie.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Effectuez toujours des essais automobiles dans un environnement sûr.
- Portez des lunettes de protection conformes aux normes ANSI.
- Gardez les vêtements, les cheveux, les mains, les outils, l'équipement d'essai, etc. à l'écart de toutes les pièces mobiles ou chaudes du moteur.
- Faites fonctionner le véhicule dans une zone de travail bien ventilée, car les gaz d'échappement sont toxiques.
- Placez des blocs devant les roues motrices et ne laissez jamais le véhicule sans surveillance pendant les essais.
- Soyez très prudent lorsque vous travaillez autour de la bobine d'allumage, du capuchon du distributeur, des fils d'allumage et des bougies d'allumage. Ces composants créent des tensions dangereuses lorsque le moteur tourne.
- Gardez à proximité un extincteur adapté aux incendies d'essence, de produits chimiques et d'électricité.
- Ne branchez pas ou ne débranchez aucun équipement de test lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne.
- Gardez l'équipement de test sec, propre, exempt d'huile, d'eau ou de graisse. Utilisez un détergent doux sur un chiffon propre pour nettoyer l'extérieur de l'équipement si nécessaire.
- N'ouvrez pas l'outil d'analyse dans un environnement pluvieux ou en l'absence de formation. Ne trempez pas l'outil de numérisation car le clavier et le port ne sont pas étanches, de plus, aucun solvant tel que l'alcool n'est autorisé pour nettoyer le clavier ou l'écran.
- Ne conduisez pas le véhicule et n'utilisez pas l'équipement de test en même temps. Toute distraction peut provoquer un accident.
- Reportez-vous au manuel d'entretien du véhicule en cours d'entretien et respectez toutes les procédures et précautions de diagnostic. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement de test.

- Pour éviter d'endommager l'équipement de test ou de générer de fausses données, assurez-vous que la batterie du véhicule est complètement chargée et que la connexion au DLC du véhicule est propre et sécurisée.
- Ne placez pas l'équipement de test sur le distributeur du véhicule. De fortes interférences électromagnétiques peuvent endommager l'équipement.
- Veuillez vous assurer que la distance entre l'appareil et le corps humain est d'au moins 20 cm, sinon des blessures peuvent être causées.

Sources d'alimentation

L'appareil peut être alimenté par l'une des sources suivantes:

- **Batterie interne:** Une charge complète offre environ 5 heures de fonctionnement continu. Les nouvelles batteries atteignent leur pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.
- **Alimentation du véhicule:** Lorsque l'appareil est connecté au véhicule d'essai via le câble d'alimentation, il reçoit automatiquement l'alimentation du véhicule.
- **Alimentation externe:** Alimentation via un câble USB et un adaptateur d'alimentation externe USB.

Mise sous tension

Appuyez sur le bouton de verrouillage/d'alimentation supérieur droit pour allumer.

Éteindre

Mettez fin à toutes les communications du véhicule avant de l'éteindre. L'arrêt forcé pendant la communication active peut entraîner des problèmes d'ECM sur certains véhicules. Quittez l'application Diagnostics avant de l'éteindre.

➤ **Pour éteindre la tablette d'affichage:**

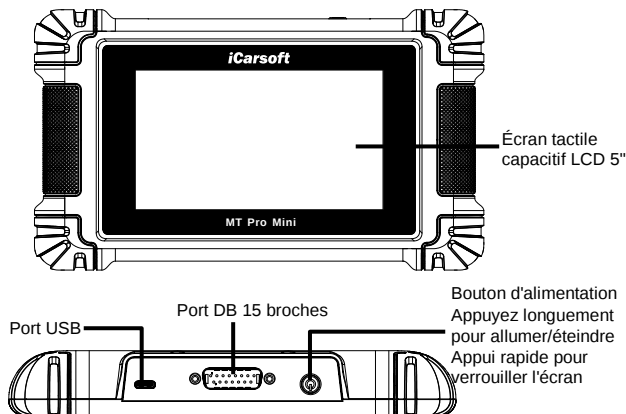
Appuyez longuement sur le bouton de verrouillage/d'alimentation -> Appuyez sur **Éteindre**.

Redémarrer le système

En cas de panne du système, appuyez longuement sur le bouton Verrouiller/Alimentation et appuyez sur l'option Redémarrer pour redémarrer le système.

**** Certaines illustrations présentées dans ce manuel peuvent contenir des modules et des équipements optionnels qui ne sont pas inclus dans votre système.***

1 Description du produit



1.1 Spécifications techniques

	Description
Système d'exploitation	Android
Processeur	Quad Core 1,3 GHz
Mémoire	32 Go
Montrer	Écran tactile capacitif LCD de 5 pouces avec une résolution de 854 x 480
Connectivité	● USB 2.0 ● Wi-Fi (2,4 GHz) ● OBDII
Pouvoir	9 à 18 V ===
Courant de fonctionnement:	≤500mA
Capacité de la batterie	3.7V 5000mAh 18.5Wh
Autonomie de la batterie testée	Environ 6 heures d'utilisation continue
Entrée de type C	5V === 2A
Consommation électrique	500 mA (écran LCD allumé avec luminosité par défaut, Wi-Fi activé) @ 3,7 V
Température de fonctionnement	0 à 50 °C (32 à 122 °F)
Température de stockage	-20 à 70 °C (-4 à 158 °F)
Humidité de fonctionnement	5 % - 95 % sans condensation

Dimensions (L x H x P)	200 mm x 116 mm x 30,2 mm (7,87 pouces x 4,57 pouces x 1,19 pouces)
Poids net	≈380g
Protocoles automobiles pris en charge	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, K/L-Line, code clignotant, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (haute vitesse, vitesse moyenne, basse vitesse et Singlewire CAN), CAN FD, SAE J2610, GM UART, UART echo Byte Protocol, Honda Diag-H Protocol, TP2.0, TP1.6

FR

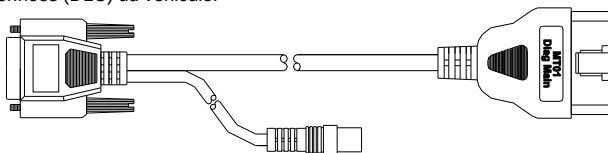
● Puissance

Sans fil	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance d'émission maximale
Bluetooth	2402 MHz à 2480 MHz	≤ 6dBm
Bluetooth basse consommation	2402 MHz à 2480 MHz	≤ -1,15 dBm
WIFI 2.4G	802.11b/g/n (HT20): 2412 MHz ~ 2472 MHz 802.11n (HT40): 2422MHz~2462 MHz	≤ 15dBm

1.2 Kit d'accessoires

● Câble principal

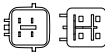
Le câble principal relie la tablette d'affichage au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



● Autres câbles de connexion

Des connecteurs supplémentaires s'adaptent aux prises de diagnostic DII non OB. Sélectionnez le connecteur correspondant par marque et modèle de véhicule. Les combinaisons de connecteurs varient selon le modèle de produit. Les types courants comprennent:

- Liste des connecteurs:

 MT02-1 POWER-GND	 MT04-1 OBD-6	 MT05-1 KAWASAKI-4+6	 MT05-2 KAWASAKI-4+4
 MT06-1 SUZUKI-6	 MT07 YAMAHA-3+4+3	 MT08 HONDA-4	 MT09 KTM-6
 MT10 BMW-10	 MT11 DUCATI-4	 MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	 MT16-2 AEON/BENELLI/QJBENELLI/ BENELLI DSK-6
 MT17 MULTI-3	 MT18 HARLEY-4+6	 MT20-2 SYM-3	 MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

● Autres accessoires

	Câble USB Connecte la tablette Display au PC ou à l'adaptateur d'alimentation externe CC.
	Adaptateur d'alimentation externe USB Avec le câble USB, connecte la tablette d'affichage au port d'alimentation CC externe pour l'alimentation.
	Manuel Instructions d'utilisation de l'outil.

REMARQUE: Avant de connecter le câble principal à votre véhicule, veuillez d'abord connecter le câble à l'appareil et serrer les vis.

2 Opération

2.1 Interface principale



REMARQUE: L'écran de la tablette est verrouillé par défaut au démarrage. Il est recommandé de verrouiller l'écran lorsqu'il n'est pas utilisé afin de protéger les informations du système et d'économiser l'énergie.

2.2 Localisateur et boutons de navigation

Bouton	Nom	Description
	Localisateur	Affiche la position de l'écran. Balayez vers la gauche/droite pour naviguer entre les écrans.
	Précédent	Revient à l'écran précédent.
	Page d'accueil	Revient à l'écran d'accueil de l'APP.
	Applications récentes	Affiche la liste des applications en cours d'utilisation. Appuyez sur l'icône d'une application pour la lancer. Pour supprimer une app, balayez-la vers le haut ou vers le bas.

3 Diagnostic



L'application de diagnostic permet accéder à l'unité de contrôle électronique (ECU) de divers systèmes de contrôle du véhicule, tels que le moteur, le système de freinage antiblocage (ABS), le compteur, le système de gestion du châssis et plus encore.



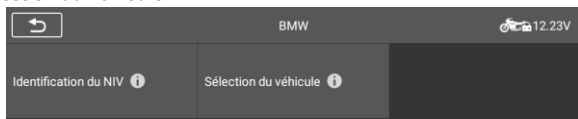
Bouton	Nom	Description
	Retour	Permet de revenir au menu MT Pro Mini.
	Tout	Affiche un menu des constructeurs automobiles.
	ÉTATS-UNIS	Affiche le menu du véhicule USA.
	Europe	Affiche le menu européen du véhicule.
	Asie	Affiche le menu des véhicules asiatiques.
	Historique	Affiche les enregistrements d'historique du véhicule d'essai stockés.
	Rechercher	Recherche une marque de véhicule spécifique.

3.1 Identification du véhicule

Le système de diagnostic MT Pro Mini prend en charge deux méthodes d'identification des véhicules.

Identification du VIN ou Identification automatique

Sélection du véhicule



L'option affichée (Identification automatique ou Identification du VIN) varie selon le type de véhicule.

3.1.1 Identification automatique

L'identification du VIN peut analyser automatiquement le modèle du véhicule, éliminant ainsi le programme fastidieux saisi manuellement par l'utilisateur. Pour certains véhicules qui ne prennent pas en charge la fonction de balayage automatique, l'outil de diagnostic vous permet de saisir manuellement le numéro d'identification du véhicule.

● Identification automatique du VIN

➤ Pour effectuer l'identification du VIN

1. Appuyez sur le **bouton de** l'application Diagnostics dans le menu MT Pro Mini.
2. Sélectionnez la **marque du véhicule**. Appuyez sur « Identification automatique », attendez que le véhicule communique.
3. Une fois le véhicule d'essai identifié avec succès, l'écran affichera les informations sur le véhicule: incluez le VIN, le code du modèle, la marque, etc., puis appuyez sur OK pour entrer le diagnostic.

Informations sur le véhicule	
Marque	BMW
NIV	WB10B010XDZZ79 ***
Taper	F
Modèle	F 700 GS
Chassis	K70
Corps	Motorcycle (Enduro) (2011-2016)




FR

● Saisie manuelle du VIN

Pour certains véhicules qui ne prennent pas en charge la fonction Auto VIN Scan, le système de diagnostic MT Pro Mini vous permet de saisir manuellement le VIN du véhicule.

➤ Pour effectuer une saisie manuelle du VIN

1. Appuyez sur le **bouton de** l'application Diagnostics dans le menu MT Pro Mini.
2. Sélectionnez la **marque du véhicule**. Si certains véhicules ne prennent pas en charge la reconnaissance automatique du code VIN, vous devez saisir le code VIN manuellement.

Message opérateur	
Veuillez saisir le code VIN (17 chiffres):	
WB10B010XDZZ79***	▼



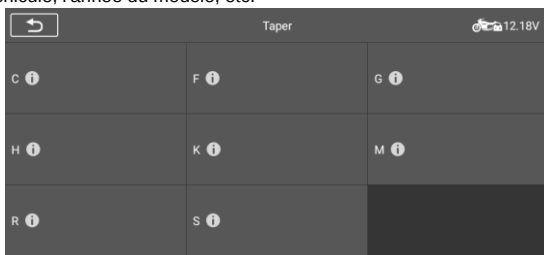


3.1.2 Sélection du véhicule

➤ Pour effectuer la sélection d'un véhicule

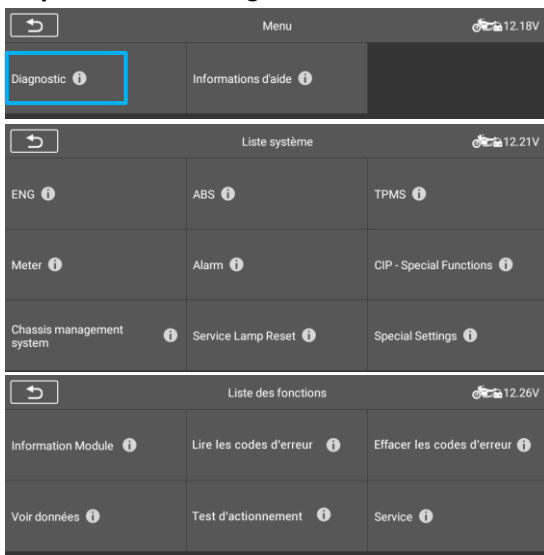
1. Appuyez sur le bouton de l'application Diagnostics dans le menu MT Pro Mini.
2. Appuyez sur la marque du véhicule d'essai.

3. Appuyez sur l'option « Sélection du véhicule » pour effectuer une série de sélections en fonction des invites à l'écran, sélectionnez le bon modèle de véhicule, l'année du modèle, etc.



4. Sélectionnez étape par étape en fonction des invites de l'écran, et enfin entrez dans la liste des menus.

3.2 Opérations de diagnostic



◆ Informations sur le module

Cette fonction récupère et affiche les informations spécifiques à l'unité de commande testée, y compris le type d'unité, les numéros de version et d'autres spécifications. Vous pouvez également enregistrer ces données en appuyant sur le bouton d'enregistrement.

Information Module		🏍️ 12.18V
Indice de codage	3	
Codification index des pièces détachées	dk	
N° d'assemblage	8542320	
N° d'homologation de type	8530553	
N° de châssis	WB10B010XDZZ79291	
Numéro de pièce	008545091	
Date de fabrication	08/11/2012	
		 

◆ Lire les codes d'erreur

Cette fonction récupère et affiche les DTC du système de contrôle du véhicule. L'écran de lecture des codes varie pour chaque véhicule testé. Sur certains véhicules, les données d'arrêt sur image peuvent également être récupérées pour être visualisées.

Lire le Code Erreur			🏍️ 12.18V
21F761	ACTIF	Niveau d'huile bas	

◆ Effacer les codes d'erreur

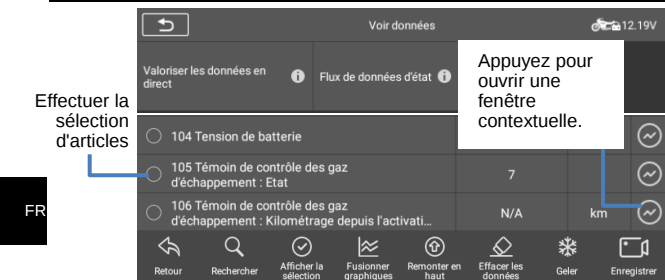
Après avoir lu les codes récupérés sur le véhicule et que certaines réparations ont été effectuées, vous pouvez effacer les codes du véhicule à l'aide de cette fonction. Avant d'exécuter cette fonction, assurez-vous que la clé de contact du véhicule est en position ON (RUN) avec le moteur éteint.

➤ Pour effacer des codes

- 1) Sélectionnez [Effacer le **code d'erreur**] dans la « Liste des fonctions »
- 2) À ce moment, un message d'avertissement s'affiche à l'écran, indiquant que le code d'erreur et les informations sur les données gelées seront effacés.
 - a) Sélectionnez **[OK]** pour continuer. Une fois l'opération réussie, des informations complètes s'afficheront à l'écran.
 - b) Sélectionnez **[Annuler]** pour quitter.
- 3) Entrez à nouveau dans la **fonction [Lire le code d'erreur]** pour récupérer le code d'erreur et garantir la réussite de l'opération d'effacement du code.

◆ Voir les données

Lors de la sélection de cette fonction, l'écran affiche la liste des données du module sélectionné. Les objets disponibles pour chaque module varient selon le véhicule. Les paramètres s'affichent dans l'ordre transmis par l'ECM, alors attendez-vous à des variations entre les véhicules.



- ❖ **Retour:** revient à l'écran précédent ou quitte la fonction.
- ❖ **Recherche:** recherche de noms de paramètres pour afficher les données.
- ❖ **Afficher la sélection:** basculez entre les deux options; l'une affiche les éléments de paramètres sélectionnés, l'autre affiche tous les éléments disponibles.
- ❖ **Fusion de graphiques:** fusionner les graphiques de données sélectionnés (pour le mode Graphique de forme d'onde uniquement). Cette fonction est utile lors de comparaisons entre paramètres. Pour annuler le mode Fusion de graphiques, appuyez sur l'icône dans le coin supérieur droit.
- ✓ **Il existe 4 types de modes d'affichage disponibles** pour l'affichage des données dans le sous-menu.
 - 1) Mode de jauge analogique: s'affiche sous la forme d'un graphique de compteur analogique.
 - 2) Mode texte: affiche les paramètres sous forme de textes et s'affiche sous forme de liste.
 - 3) Mode graphique de forme d'onde: dans ce mode, affichez l'état de la forme d'onde des données.
 - 4) Mode de jauge numérique: s'affiche sous la forme d'un graphique de jauge numérique.
- ❖ **Vers le haut:** déplace un élément de données sélectionné en haut de la liste.
- ❖ **Effacer les données:** efface toutes les valeurs de paramètre précédemment récupérées à un point sélectionné.
- ❖ **Freeze:** affiche les données récupérées en mode arrêt sur image.
- ❖ **Enregistrement:** les données enregistrées en temps réel seront stockées sous forme de clip vidéo dans le Gestionnaire de données.

◆ Test d'actionnement

La fonction « Test d'actionnement » lance des tests de sous-systèmes et de composants spécifiques au véhicule. Les tests disponibles varient selon le fabricant, l'année et le modèle, le menu n'affichant que les options applicables.

Lors d'un test d'actionnement, le testeur envoie des commandes à l'ECU pour déclencher les actionneurs. Le test surveille le fonctionnement de l'actionneur en lisant les données de l'ECU du moteur, par exemple, en commutant à plusieurs reprises les électrovannes, les relais et les commutateurs entre deux

états de fonctionnement pour déterminer si les systèmes ou les composants fonctionnent normalement.



➤ **Ventillation**

Le ventilateur de refroidissement s'active via le module de commande d'injection lorsque la température du moteur dépasse 105 °C/221 °F et se désactive lorsqu'il descend à environ 95 °C/203 °F. Utilisez la fonction de test des ventilateurs pour déclencher manuellement la rotation du ventilateur et vérifier le bon fonctionnement.

➤ **Pompe à carburant**

Intégrée dans le réservoir de carburant, la pompe est contrôlée par l'unité d'injection, qui calcule l'alimentation en carburant en fonction des commandes de conduite et de l'état du moteur. Ce test active la pompe et écoute le bruit du moteur pour vérifier le fonctionnement.

➤ **Pompe ABS**

La pompe ABS, un composant essentiel de l'ABS, empêche le blocage des roues lors du freinage d'urgence afin d'éviter les dérapages et les renversements. Utilisez ce test pour vérifier le fonctionnement de la pompe.

➤ **Autotest**

Le groupe d'instruments intègre des affichages de l'état du véhicule, des jauges mécaniques et des composants. Lorsque la clé est tournée sur la position de contact, le véhicule lance une auto-vérification du groupe d'instruments pour assurer la sécurité. Ce test déclenche manuellement cette auto-vérification: les jauges balaient de zéro à pleine échelle, les voyants d'avertissement s'allument et les composants LCD s'activent. Vous pouvez observer le processus pour vérifier le fonctionnement normal et identifier les dysfonctionnements des composants.

4 **Service après-vente**

◆ **Réinitialisation de l'huile**

Les procédures d'entretien de l'huile peuvent varier d'une moto à l'autre. En règle générale, une vidange d'huile est nécessaire lorsque le voyant d'entretien s'allume ou que l'intervalle d'entretien programmé (kilométrage/temps) est atteint. La fonction de réinitialisation de l'huile vous permet de réinitialiser l'intervalle d'entretien et d'éteindre le voyant après avoir effectué une vidange d'huile réelle, assurant ainsi un suivi précis de l'entretien.

◆ **Accélérateur électronique**

Lors du nettoyage ou du remplacement du papillon des gaz (par exemple, BMW), réinitialisez les valeurs d'adaptation du papillon des gaz. Dans le même temps, réinitialisez les valeurs d'adaptation de la poignée

d'accélérateur. Démarrez ensuite le moteur pour permettre aux positions du papillon des gaz et de la poignée d'accélérateur d'apprendre par eux-mêmes les valeurs d'appariement optimales.

◆ Purge ABS

Effectuez une purge ABS pour restaurer la sensibilité au freinage après le remplacement de la pompe ABS, du maître-cylindre, des cylindres de frein, des conduites ou du liquide, ou si de l'air pénètre dans le système.

◆ Suspension électronique

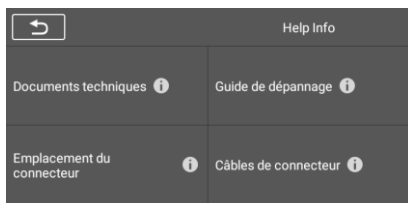
Exécutez cette fonction dans les scénarios suivants: avant la livraison du véhicule, après le remplacement du module de commande ou après l'entretien des composants du système ESA (par exemple, le remplacement des modules ressort/amortisseur). Cela garantit un bon calibrage de la suspension.

◆ Limitation du régime moteur

Les motos neuves subissent une période de rodage où les composants s'usent et optimisent leur interaction pour des performances optimales. Au cours de cette phase, une limitation de vitesse de protection du moteur est souvent activée. Après le rodage, cette limite peut être supprimée pour profiter pleinement de la conduite. Ces deux fonctions « Appliquer/Supprimer la limitation de régime moteur pour le rodage » sont utilisées pour faire le travail.

REMARQUE: Les modes de menu varient selon le modèle. Ce manuel est fourni à titre indicatif uniquement et les spécifications fonctionnelles peuvent être modifiées. Veuillez vous référer au produit réel.

5 Infos d'aide



◆ Documents techniques

Le système propose des documents techniques spécifiques aux modules, accessibles via la navigation par menu, pour le dépannage des problèmes techniques. Lorsqu'ils sont connectés à Internet, les documents prennent en charge la traduction multilingue. Les utilisateurs peuvent sélectionner des langues directement à partir de l'interface en fonction des invites à l'écran.

Dansk
Deutsch
English
Español
Français
Italiano
Magyar
Nederlands
Norsk bokmål
Polski
Português

Puissance requise pour le diagnostic

Afin d'effectuer un diagnostic sur des véhicules non équipés d'une batterie alimentée, connectez d'abord le câble MT09 à la prise de diagnostic du véhicule, puis connectez le câble d'alimentation à l'outil de diagnostic et connectez la pince à la batterie externe.

Ne connectez pas le câble à une batterie externe si le véhicule est équipé de sa propre batterie alimentée

Avec le câble de diagnostic connecté au véhicule si l'outil ne s'allume pas, mettez la clé de contact (le cas échéant) sur ON et accédez aux diagnostics souhaités.

AVERTISSEMENT

Ces informations sont fournies à titre informatif uniquement et l'entreprise n'est pas responsable des accidents ou des blessures résultant de l'utilisation de ces informations !

FR

◆ Guide de dépannage

Cette option fournit un guide de dépannage pour les codes d'erreur. Grâce au guide des codes d'erreur, les utilisateurs peuvent rapidement comprendre la cause de l'erreur et comment la résoudre.

Dansk
Deutsch
English
Español
Français
Italiano
Magyar
Nederlands
Norsk bokmål
Polski
Português

Cylindre 1 Injecteur électromagnétique (code défaut P0201)

Le tableau suivant répertorie les erreurs qui se produisent lorsqu'une erreur se produit.

Code d'erreur	connotation
P0201	Cylindre 1 Injecteur [Défaut]

AVERTISSEMENT

Ces informations sont fournies à titre informatif uniquement par le lecteur, et l'entreprise n'est pas responsable des accidents ou des blessures résultant de l'utilisation de ces informations !

Tous les tests doivent être effectués avec le moteur éteint.

Solution pour le code d'erreur P0201

Vérifiez l'état des composants et des connecteurs.

À l'aide d'un multimètre, effectuez les tests électriques comme indiqué.

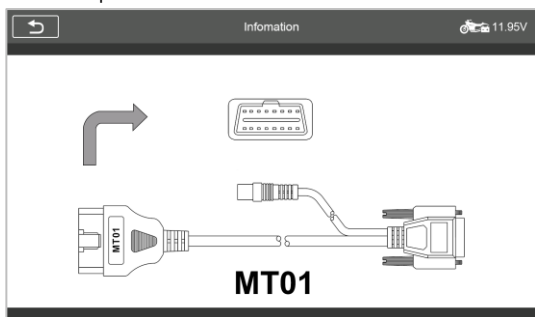
◆ Emplacement du connecteur

La position des connecteurs varie selon le modèle ou la fonction de diagnostic; Reportez-vous à la disposition réelle du véhicule pour plus de détails. Utilisez cette fonction pour localiser la position approximative du connecteur de moto. Suivez les invites du menu à l'écran pour sélectionner une fonction de diagnostic et afficher le schéma de connecteur correspondant.



◆ Câbles de connexion

Les connecteurs de câblage varient selon le modèle ou la fonction de diagnostic. Cette fonction affiche les schémas principaux de câblage et de connecteur, ainsi que les modèles de connecteurs. Suivez les invites du menu à l'écran pour sélectionner une fonction de diagnostic et afficher le schéma de connecteur correspondant.



6 Opérations OBDII génériques

Accédez aux diagnostics de véhicule OBDII/EOBD via le menu Véhicule pour vérifier rapidement les DTC, isoler les causes profondes MIL, vérifier l'état de la surveillance pour les tests d'émissions, confirmer les réparations et effectuer d'autres services liés aux émissions.

➤ Pour accéder aux fonctions de diagnostic OBDII/EOBD

1. Appuyez sur le **bouton de** l'application Diagnostics dans le menu MT Pro Mini.
2. Trouvez le **bouton OBDII** sur l'interface de sélection de la marque.
3. Une fois la communication terminée, les informations de protocole du véhicule s'affichent. Appuyez sur OK pour passer à l'étape suivante.

Aperçu du moniteur		🏍️ 12.31V
Statut MIL	OFF	
Codes trouvés	25	
Surveillance terminée	5	
Surveillance non terminée	2	
Moniteur non pris en charge	3	
Type d'allumage	Spark	
Type de protocole	CAN	
		ESC OK

4. Sélectionnez un protocole dans le menu Protocole. Attendez que le menu de diagnostic OBDII apparaisse.

Menu Diagnostique			🏍️ 12.33V
Lire les codes ⓘ	Effacer les codes ⓘ	Préparation I/M. ⓘ	
Données en direct ⓘ	Image Figée ⓘ	Informations sur le véhicule ⓘ	
Test du moniteur O2 ⓘ	Moniteur embarqué ⓘ	Système Evap (mode \$B) ⓘ	

NOTE: Tapant ⓘ à côté du nom de la fonction pour afficher des informations supplémentaires sur la fonction. Certaines fonctions ne s'appliquent qu'à certains constructeurs automobiles.

◆ Lire les codes

Lire les codes			🏍️ 12.29V
C138F	Enregistré	Le code d'erreur n'a pas été trouvé dans la base de données. Référez-vous au manuel d'utilisateur du véhicule.	
U029F	Enregistré	Perte de communication avec le module de contrôle de détection de fuite du système d'émission par évaporation.	

Les codes stockés sont les DTC actuels liés aux émissions de l'ECM du véhicule. Les codes OBDII/EOBD sont classés par ordre de priorité en fonction de la gravité des émissions, les codes de priorité supérieure remplaçant les codes inférieurs. La priorité dicte les procédures d'éclairage MIL et d'effacement du code. Des variations de classement spécifiques au fabricant peuvent exister entre les marques de véhicules.

◆ Effacer les codes

Cette fonction efface toutes les données de diagnostic liées aux émissions de l'ECM du véhicule, y compris les DTC, les données d'arrêt sur image et les données améliorées spécifiques au fabricant.

La sélection de « **Effacer les codes** » déclenche un écran de confirmation pour éviter toute perte accidentelle de données. Choisissez **Oui** pour continuer ou **Non** pour quitter.

◆ Préparation I/M

Cette fonction vérifie l'état de préparation du système de surveillance, ce qui est idéal pour vérifier la conformité avant les inspections des émissions des véhicules. Sélectionnez Préparation I/M pour ouvrir un sous-menu avec deux options:

① **Depuis l'effacement des codes:** affiche l'état du moniteur depuis le dernier effacement du code.

② **Ce cycle de conduite** - Indique l'état du moniteur depuis le début du cycle de conduite en cours.

◆ Données en direct

Cette fonction affiche les données PID en temps réel de l'ECU, y compris les entrées/sorties analogiques/numériques et les données d'état du système à partir du flux de données du véhicule.

◆ Arrêt sur image

En règle générale, l'arrêt sur image stocké correspond au dernier DTC survenu. Les DTC ayant un impact d'émission plus élevé ont la priorité, et leurs données d'arrêt sur image sont conservées. Les données d'arrêt sur image capturent un « instantané » des valeurs de paramètres critiques au moment où le DTC a été déclenché.

◆ Informations sur le véhicule

Cette option affiche le numéro d'identification du véhicule (VIN), l'identification d'étalonnage (CID), le numéro de vérification d'étalonnage (CVN) et d'autres informations spécifiques au véhicule.

◆ Test du moniteur O2

Cette option vous permet d'accéder et de visualiser les valeurs du capteur du moniteur d'oxygène, qui indiquent l'état des émissions de la moto.

◆ Moniteur embarqué

Cette option permet de visualiser les résultats des tests du moniteur embarqué, ce qui est utile après l'entretien ou l'effacement de la mémoire du module de commande d'un véhicule.

◆ Système Evap

6.1 Sortie des diagnostics

L'application Diagnostics reste ouverte pendant la communication avec le véhicule. Quittez toujours les diagnostics en premier pour mettre fin à toutes les communications du véhicule avant de fermer l'application.

Important: Une interruption de la communication peut endommager le module de commande électronique (ECM) du véhicule. Assurez-vous que toutes les connexions (câble de diagnostic, USB, sans fil) restent sécurisées pendant les tests. Quittez tous les tests avant de déconnecter l'interface ou d'éteindre l'outil.

➤ **Pour quitter l'application Diagnostics**

1. À partir d'un écran de diagnostic actif, appuyez sur le bouton **fonctionnel Retour** ou **ESC** pour quitter une session de diagnostic étape par étape.
2. À partir de l'écran du menu du véhicule, appuyez sur le bouton **Précédent** dans la barre d'outils supérieure ou sur le bouton **Précédent** dans la barre de navigation au bas de l'écran.
3. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **Accueil** de la barre d'outils de diagnostic pour quitter directement l'application et revenir au menu MT Pro Mini.

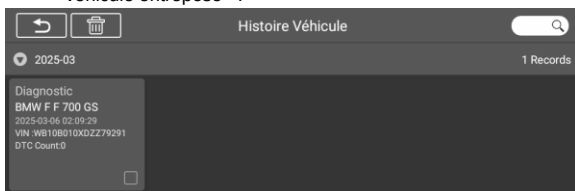
Une fois déconnectée du véhicule, l'application Diagnostics permet d'ouvrir en toute sécurité d'autres applications MT Pro Mini ou de quitter l'écran d'accueil.

FR

7 Historique du véhicule



Cette fonction stocke les enregistrements de l'historique du véhicule de test, y compris les informations sur le véhicule et les DTC récupérés lors des sessions de diagnostic précédentes. Toutes les informations sont affichées dans des détails résumés. Appuyez sur un enregistrement pour reprendre une session de diagnostic sur un « véhicule entreposé ».



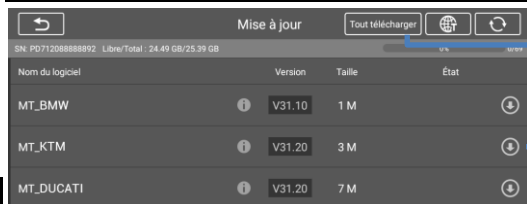
➤ Pour activer une session d'essai pour le véhicule enregistré

1. Sélectionnez l'application **Historique du véhicule** dans le menu MT Pro Mini.
2. Navigation dans les dossiers de diagnostic historiques
3. Le bouton déroulant de gauche permet d'activer ou de désactiver les vignettes des enregistrements de diagnostic historiques. Appuyez sur une vignette pour accéder aux données historiques détaillées. Le bouton Diagnostics en haut à droite permet d'accéder rapidement aux diagnostics.
4. Pour supprimer des enregistrements, sélectionnez une vignette en appuyant sur la case à cocher en bas à droite, puis sur le bouton Supprimer en haut à gauche de la barre de navigation.

8 Mise à jour



L'application de mise à jour vous permet de télécharger le dernier logiciel pour améliorer les performances de MT Pro Mini, généralement en ajoutant de nouveaux tests, modèles ou améliorations de l'application. L'appareil recherchera automatiquement les mises à jour disponibles lorsqu'il sera connecté à Internet. *Les nouveaux utilisateurs doivent s'inscrire pour accéder aux mises à jour.



Appuyez pour mettre à jour tous les éléments.

Appuyez pour mettre à jour l'élément que vous souhaitez

FR

9 Désinstaller



Cette section vous permet de gérer les applications logicielles installées sur le système de diagnostic MT Pro Mini. Sélectionnez cette option pour ouvrir l'écran de gestion et afficher toutes les applications de diagnostic de véhicule disponibles.

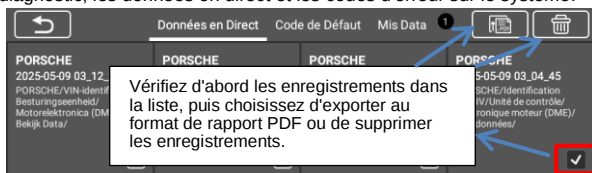
10 Données utilisateur



L'application Données utilisateur stocke, imprime et examine les fichiers enregistrés, la plupart des opérations étant gérées via la barre d'outils.

L'ouverture de l'application affiche le menu du système de fichiers, où les types de fichiers sont triés sous des options distinctes, avec six catégories de fichiers d'information pour l'affichage ou la lecture.

- **Image:** la section Image contient toutes les images de capture d'écran capturées.
- **Lecture:** la section de lecture vous permet d'afficher les données de diagnostic, les données en direct et les codes d'erreur sur le système.



- **Manuel de l'utilisateur:** La section du manuel d'utilisation permet aux utilisateurs de consulter le manuel d'utilisation du MT Pro Mini, le guide d'utilisation rapide, la création d'un rapport, la façon d'effectuer un retour d'information, etc.
- **Code d'erreur:** Le code d'erreur vous permet d'interroger l'historique des erreurs et la description des informations en fonction du code d'erreur du modèle. Faites glisser vers le haut et vers le bas pour sélectionner le modèle et le code requis.
- **Emplacement du connecteur de liaison de données (DLC):** Cette fonction consiste à fournir l'emplacement du connecteur de liaison de données (DLC), représenté respectivement par A, B, C, D, E.
- **Rapport:** dans l'option Rapport, affichez le rapport PDF des données du véhicule en lecture après sa sortie.

11 Paramètres



La sélection de l'application Paramètres ouvre un écran de configuration permettant de régler les paramètres par défaut et d'afficher les informations du système MT Pro Mini. Ceux-ci incluent: Modèle USB, unité, langue, journal de données, WIFI, luminosité, veille de l'écran, véhicule trié par, paramètres système, restauration des paramètres d'usine, politique de confidentialité, etc.

12 Soutien



L'application Support lance une plate-forme qui synchronise l'appareil avec le centre de services en ligne d'iCarsoft. Pour lier votre appareil à votre compte en ligne, enregistrez le produit via Internet lors de la première utilisation. L'application se connecte aux canaux de service et aux communautés en ligne d'iCarsoft, offrant une résolution rapide des problèmes, y compris une assistance directe et la possibilité de soumettre des plaintes ou des demandes d'aide.

Lorsque le commutateur de journal dans les paramètres est activé, les journaux de données sont automatiquement enregistrés sur cette page. Cochez la case journal pour supprimer les journaux ou fournir des commentaires.

13 À propos



L'application À propos répertorie la version du MT Pro Mini, le matériel, le numéro de série, le stockage, etc.

14 Entretien et service

14.1 Instructions d'entretien

- Nettoyez l'écran tactile de la tablette avec un chiffon doux et de l'alcool ou un nettoyeur pour vitres doux, tout en évitant les nettoyeurs abrasifs, les détergents ou les produits chimiques automobiles.
- Utilisez l'appareil dans des conditions sèches à des températures normales et séchez-vous toujours les mains avant utilisation. L'humidité peut nuire à la fonctionnalité de l'écran tactile.
- Stockez les appareils dans des environnements propres, secs et sans poussière.
- Inspectez le boîtier, le câblage et les connecteurs pour détecter toute saleté/dommage avant et après utilisation, essuyez-les avec un chiffon humide à la fin de la journée.
- Ne démontez pas la tablette ou l'unité VCI.
- Évitez de faire tomber l'appareil ou de laisser des objets lourds l'impacter.
- N'utilisez que des chargeurs/accessoires de batterie autorisés (une utilisation non autorisée annule la garantie) et gardez les chargeurs à l'écart des objets conducteurs.
- Gardez la tablette à l'écart des sources d'interférence telles que les micro-ondes, les téléphones sans fil et certains instruments médicaux/scientifiques.

14.2 Dépannage

A. Lorsque la tablette d'affichage ne fonctionne pas correctement:

- Assurez-vous que la tablette a été enregistrée en ligne.
- Assurez-vous que le logiciel système et le logiciel d'application de diagnostic sont correctement mis à jour.
- Assurez-vous que la tablette est connectée à Internet.
- Vérifiez tous les câbles, connexions et indicateurs pour voir si le signal est reçu.

B. Lorsque l'autonomie de la batterie est plus courte que d'habitude:

- Cela peut se produire lorsque vous vous trouvez dans une zone où la force du signal est faible. Éteignez votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

C. Lorsque vous ne pouvez pas allumer la tablette:

- Assurez-vous que la tablette est connectée à une source d'alimentation ou que la batterie est chargée.

D. Lorsque vous ne parvenez pas à charger la tablette:

- Votre chargeur est peut-être en panne. Contactez votre revendeur le plus proche.
- Il se peut que vous essayiez d'utiliser l'appareil à une température trop chaude/froide. Essayez de changer l'environnement de charge.
- Il se peut que votre appareil n'ait pas été correctement connecté au chargeur. Vérifiez le connecteur.

 **REMARQUE:** Si vos problèmes persistent, veuillez contacter le personnel d'assistance technique d'iCarsoft ou votre agent de vente local.

14.3 Utilisation de la batterie

DANGER

La batterie lithium-ion polymère intégrée est remplaçable en usine uniquement; Un remplacement incorrect ou une altération de la batterie peut provoquer une explosion. N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé.

- Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne pliez pas, ne percez pas et ne modifiez pas la batterie; Gardez-le à l'abri du feu, des explosions ou des objets étrangers.
- Utilisez uniquement le chargeur et les câbles d'origine fournis dans l'emballage. Les chargeurs/batteries non qualifiés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou une fuite et annuler la garantie.
- Évitez de faire tomber la tablette. S'il est endommagé (en particulier sur des surfaces dures), faites-le inspecter par un centre de service.
- Le temps d'utilisation de la batterie dépend de la force du signal réseau (des signaux plus forts permettent d'économiser de l'énergie).
- Le temps de recharge varie en fonction du niveau de batterie restant; Débranchez-le une fois complètement chargé pour éviter la surcharge et prolonger la durée de vie de la batterie.
- La durée de vie de la batterie se raccourcit naturellement avec le temps.
- Les températures extrêmes (p. ex., véhicules chauds/ froids) réduisent la capacité de la batterie. Maintenez-le à des températures de fonctionnement normales.

14.4 Procédures de service

Si vous avez des questions ou des problèmes sur le fonctionnement du produit, veuillez nous contacter ou contacter votre distributeur local.

- Site web: www.icarsoft.com
- Courriel: support@icarsoft.com

Service de réparation

S'il s'avère nécessaire de retourner votre appareil pour réparation, veuillez télécharger le formulaire de service de réparation sur www.iCarsoft.com et le remplir. Les informations suivantes doivent être incluses:

Nom de la personne-ressource
Adresse de retour
Numéro de téléphone
Nom du produit
Description complète du problème
Preuve d'achat pour les réparations sous garantie
Mode de paiement privilégié pour les réparations hors garantie

 **REMARQUE:** Pour les réparations hors garantie, le paiement peut être effectué avec Visa, Master Card ou avec des conditions de crédit approuvées.

15 Informations de conformité

Exigence de la FCC

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir

de l'aide.

SAR

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC ($DAS \leq 1,6$ W/kg). Pendant le fonctionnement, minimisez le contact humain avec l'antenne pour éviter une exposition potentielle dépassant les marges de sécurité.

FR

Pour maintenir la conformité aux exigences d'exposition RF de la FCC, les accessoires d'utilisation ne doivent pas contenir de composants métalliques dans leur assemblage, l'utilisation d'accessoires qui ne satisfont pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux exigences d'exposition RF de la FCC et doit être évitée.

Méthodologie d'essai SAR

- Tests effectués à des niveaux de puissance maximum certifiés sur toutes les bandes de fréquences.
- Les niveaux réels de DAS sont généralement bien inférieurs au maximum en raison du réglage dynamique de la puissance.

Conformité RoHS

Cet appareil est conforme à la directive européenne RoHS 2011/65/UE (modifiée par 2015/863/UE).

Conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de:

- **Directive sur les équipements radioélectriques (RED)**
2014/53/UE

16 Garantie

Garantie limitée d'un an

iCarsoft Technology Inc. (la Société) garantit à l'acheteur au détail d'origine de cet appareil de diagnostic MT Pro Mini que si ce produit ou une partie de celui-ci, dans des conditions normales d'utilisation et de consommation, s'avère défectueux en termes de matériaux ou de fabrication entraînant une défaillance du produit dans un délai d'un (1) an à compter de la date d'achat, ce(s) défaut(s) seront réparés ou remplacés (par des pièces neuves ou reconstruites) avec une preuve d'achat, au choix de la Société, sans frais pour les pièces ou la main-d'œuvre directement liées au(x) défaut(s).

La Société décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou du montage de l'appareil. Certains États n'autorisant pas de limitation de durée de garantie implicite, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Exclusions de garantie

Cette garantie ne s'applique pas à:

- a) Produits endommagés par une utilisation anormale, des accidents, une mauvaise manipulation, une négligence, des modifications non autorisées, une installation/réparation ou un stockage inappropriés.
- b) Produits avec numéros de série mécaniques/électroniques modifiés/supprimés.

- c) Dommages causés par des températures/conditions environnementales extrêmes.
- d) Dommages causés par des accessoires non autorisés/produits non approuvés.
- e) Défauts esthétiques (encadrement, parties non opératoires).
- f) Dommages causés par des causes externes (incendie, saleté, fuite de batterie, vol, mauvaise utilisation électrique).

**IMPORTANT**

Tout le contenu du produit peut être supprimé pendant la réparation. Il est conseillé de créer une copie de sauvegarde de tout le contenu de votre produit avant de le retourner pour réparation sous garantie.

FR

PRECAUCIÓN

Para su seguridad y la de los demás, y para evitar daños al equipo y al vehículo en el que se utiliza, siga siempre las instrucciones de seguridad y los procedimientos de prueba correspondientes proporcionados por el fabricante del vehículo que se está probando o del equipo antes de usarlo. Asegúrese de leer y comprender las instrucciones de seguridad descritas en este manual.

Los procedimientos, técnicas, herramientas y piezas de mantenimiento del vehículo varían, al igual que las habilidades del operador. Debido a la amplia variedad de aplicaciones y productos que se pueden probar con este equipo, nos resulta imposible anticipar o brindar recomendaciones o información de seguridad que cubra todas las situaciones. Utilice métodos de mantenimiento y procedimientos de prueba adecuados.

ES

⚠ PELIGRO

Cuando el motor esté en marcha, asegúrese de que el área de mantenimiento esté bien ventilada o conecte un sistema de escape al sistema de escape del motor. Los motores producen monóxido de carbono, un gas venenoso e inodoro que ralentiza el tiempo de reacción y puede provocar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Realice siempre pruebas automotrices en un entorno seguro.
- Use gafas de seguridad que cumplan con los estándares ANSI.
- Mantenga la ropa, el cabello, las manos, las herramientas, el equipo de prueba, etc. lejos de todas las partes móviles o calientes del motor.
- área de trabajo bien ventilada, ya que los gases de escape son tóxicos.
- Coloque bloques delante de las ruedas motrices y nunca deje el vehículo desatendido durante la prueba.
- Tenga mucho cuidado al trabajar cerca de la bobina de encendido, el distribuidor, los cables de encendido y las bujías. Estos componentes generan voltajes peligrosos cuando el motor está en funcionamiento.
- Mantenga cerca un extintor de incendios adecuado para incendios de gasolina, productos químicos y eléctricos.
- No conecte ni desconecte ningún equipo de prueba mientras el encendido esté encendido o el motor esté en marcha.
- Mantenga el equipo de prueba seco, limpio y libre de aceite, agua o grasa. Utilice un detergente suave en un paño limpio para limpiar el exterior del equipo si es necesario.
- No abra la herramienta de diagnóstico bajo la lluvia o sin capacitación. No lo mojes, ya que el teclado y el puerto no son impermeables. Además, no se deben utilizar disolventes como alcohol para limpiar el teclado o la pantalla.
- No conduzca el vehículo y opere el equipo de prueba al mismo tiempo. Cualquier distracción puede provocar un accidente.
- Consulte el manual de servicio del vehículo que va a reparar y siga todos los procedimientos y precauciones de diagnóstico. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños al equipo de prueba.

- Para evitar dañar el equipo de prueba o generar datos falsos, asegúrese de que la batería del vehículo esté completamente cargada y que la conexión al DLC del vehículo esté limpia y segura.
- No coloque el equipo de prueba sobre el distribuidor del vehículo. Las interferencias electromagnéticas fuertes pueden dañar el equipo.
- Asegúrese de que la distancia entre el dispositivo y el cuerpo humano sea de al menos 20 cm, de lo contrario podrían producirse lesiones corporales.

Fuentes de energía

El dispositivo puede alimentarse mediante una de las siguientes fuentes:

- **Batería interna:** Una carga completa proporciona aproximadamente 5 horas de funcionamiento continuo. Las baterías nuevas alcanzan su capacidad máxima después de aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga y descarga.
- **Alimentación del vehículo:** cuando el dispositivo se conecta al vehículo de prueba a través del cable de alimentación, recibe automáticamente energía del vehículo.
- **Fuente de alimentación externa:** Alimentación mediante cable USB y adaptador de corriente USB externo.

ES

Encender

Presione el botón de bloqueo/encendido en la esquina superior derecha para encender.

Apagar

Apague todas las comunicaciones del vehículo antes de apagarlo. El apagado forzado durante la comunicación activa puede causar problemas de ECM en algunos vehículos. Salga de la aplicación Diagnóstico antes de apagar el vehículo.

➤ **Para apagar la tableta de visualización:**

Mantenga presionado el botón Bloquear/Encendido -> Pulse **Apagar**.

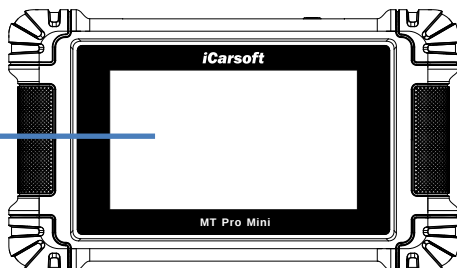
Reiniciar el sistema

En caso de falla del sistema, mantenga presionado el botón Bloquear/Encendido y toque la opción Reiniciar para reiniciar el sistema.

**** Algunas ilustraciones mostradas en este manual pueden contener módulos y equipos opcionales que no están incluidos en su sistema.***

1 Estructura del producto

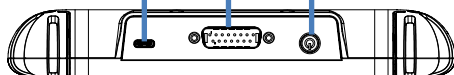
Pantalla táctil
capacitiva de
LCD de 5
pulgadas



Puerto USB

Puerto de 15
pines DB15

Botón de encendido
Mantenga pulsado para
encender/apagar
Pulsación rápida para
bloquear la pantalla



1.1 Especificaciones técnicas

Artículo	Descripción
Uso recomendado	Interior
Sistema operativo	Androide
Procesador	Cuatro núcleos a 1,3 GHz
Memoria	32 GB
Mostrar	Pantalla táctil LCD capacitiva de 5 pulgadas con resolución de 854 x 480
Conectividad	● USB 2.0 ● Wi-Fi (2,4 GHz) ● OBDII
Color de la carrocería	Negro
Fuerza	9-18V ===
Corriente de funcionamiento:	≤ 500 mA
Capacidad de la batería	3.7V 5000mAh 18.5Wh
Duración de la batería probada	Aproximadamente 6 horas de uso continuo
Entrada tipo C	5V === 2A
Consumo de energía	500 mA (LCD encendida con brillo predeterminado, Wi-Fi activado) a 3,7 V

Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C (32 tiene 1 22 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 tiene 70°C (-4 tiene 158°F)
Humedad de funcionamiento	5% - 95% sin condensación
Dimensiones (An x Al x Pr)	200 mm x 116 mm x 30,2 mm (7,87 pulgadas X 4,57 pulgadas X 1,19 pulgadas)
Peso neto	≈ 380 gramos
Protocolos automotrices compatibles	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, línea K/L, código intermitente, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (CAN de alta velocidad, velocidad media, baja velocidad y cable único), CAN FD, SAE J2610, UART de GM, Protocolo UART Echo Byte, protocolo Honda Diag-H, TP2.0, TP1.6

ES

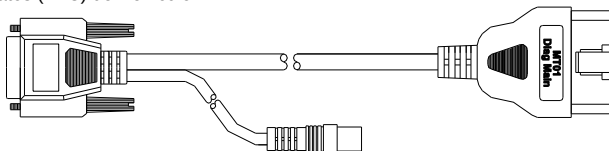
● Potencia

Tipo inalámbrico	Banda de frecuencia de operación	Potencia de transmisión máxima
Bluetooth	2402 MHz a 2480 MHz	≤6 dBm
Bluetooth de Bajo Consumo	2402 MHz a 2480 MHz	≤ - 1,15 dBm
2,4G WIFI	802.11b/g/n(HT20): 2412 MHz - 2472 MHz 802.11n(HT40): 2422 MHz - 2462 MHz	≤15 dBm

1.2 Kit de accesorios

● Cable principal

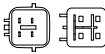
El cable principal conecta la tableta de visualización al conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.



● Cables de conexión

enchufes de diagnóstico que no sean OBD2. Seleccione el conector correspondiente según la marca y modelo del vehículo. Las combinaciones de conectores varían según el modelo. Los tipos comunes son:

- **Lista de conectores:**

			
MT02-1 POWER-GND	MT04-1 OBD-6	MT05-1 KAWASAKI-4+6	MT05-2 KAWASAKI-4+4
			
MT06-1 SUZUKI-6	MT07 YAMAHA-3+4+3	MT08 HONDA-4	MT09 KTM-6
			
MT10 BMW-10	MT11 DUCATI-4	MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	MT16-2 AEON/BENELLI/QJBENELLI/ BENELLI DSK-6
			
MT17 MULTI-3	MT18 HARLEY-4+6	MT20-2 SYM-3	MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

● Otros accesorios

	Cable USB Conecta la tableta de visualización a la PC o al adaptador de alimentación de CC externo.
	Adaptador de corriente externo USB Con el cable USB, conecte la tableta de visualización al puerto de alimentación de CC externo para obtener energía.
	Manual del usuario Instrucciones para utilizar la herramienta.

● NOTA: Antes de conectar el cable principal a su vehículo, primero conecte el cable a la unidad y apriete los tornillos.

2 Operación

2.1 Interfaz principal



NOTA: La pantalla de la tableta se bloquea de forma predeterminada al iniciarse. Se recomienda bloquearlo cuando no esté en uso para proteger la información del sistema y ahorrar energía.

ES

2.2 Botones de ubicación y navegación

Botón	Nombre	Descripción
	Locador	Muestra la posición de la pantalla. Deslice el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para navegar entre pantallas.
	Atrás	Regresa a la pantalla anterior.
	Inicio de	Vuelve a la pantalla principal de la APP.
	Solicitudes recientes	Muestra la lista de aplicaciones actualmente en uso. Toque el ícono de una aplicación para iniciarla. Para eliminar una aplicación, deslízcala hacia arriba o hacia abajo.

3 Diagnóstico



La aplicación Diagnóstico puede acceder a la Unidad de Control Electrónico (ECU) de varios sistemas de control del vehículo, como el motor, el sistema de frenos antibloqueo (ABS), el velocímetro, el sistema de gestión del chasis y más.



Botón	Nombre	Descripción
	Hogar	Regresa al menú de tareas de MT Pro Mini.
	Todo	Muestra un menú de fabricantes de vehículos.
	EE.UU	Muestra el menú del vehículo de EE. UU.
	Europa	Muestra el menú del vehículo europeo.
	Asia	Muestra el menú de vehículos asiáticos.
	Historial	Muestra registros del historial de vehículos de prueba almacenados.
	Investigación	Busque una marca de vehículo específica.

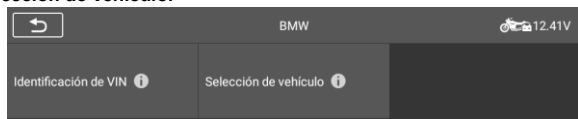
ES

3.1 Identificación del vehículo

El sistema de diagnóstico MT Pro Mini admite dos métodos de identificación del vehículo.

Identificación de VIN o identificación automática

Selección de vehículo.



La opción mostrada (Identificación automática o Identificación VIN) varía según el tipo de vehículo.

3.1.1 Identificación automática

La herramienta de identificación de VIN analiza automáticamente el modelo del vehículo, eliminando la tediosa entrada manual. Para algunos vehículos no compatibles con la función de análisis automático, la herramienta de diagnóstico le permite ingresar manualmente el número de identificación del vehículo.

● Identificación automática del VIN

- Para realizar la identificación del VIN
 1. botón de la aplicación **Diagnóstico** en el menú de tareas de MT Pro Mini.
 2. Seleccionar **marca del** vehículo Presione "Identificación de VIN", espere a que el vehículo se comuniqué.
 3. Una vez identificado con éxito el vehículo de prueba, la pantalla mostrará la información del vehículo: incluye VIN, código de modelo, marca, etc. ENTONCES Pulse OK para acceder al diagnóstico.

Información del vehículo	
Marca	BMW
VIN	WB10B010XDZZ79***
Escribe	F
Modelo	F 700 GS
Chassis	K70
Cuerpo	Motorcycle (Enduro) (2011-2016)




ES

● Entrada manual del número VIN

Para algunos vehículos que no admiten la función de escaneo automático de VIN, el sistema de diagnóstico MT Pro Mini le permite ingresar manualmente el VIN del vehículo.

➤ Para realizar una entrada manual del VIN

1. botón de la aplicación **Diagnóstico** en el menú de tareas de MT Pro Mini.
2. Seleccionar **Marca del vehículo**. Si algunos vehículos no admiten el reconocimiento automático de VIN, deberá ingresar el VIN manualmente.

Mensaje para el operador	
Ingrese el código VIN (17 dígitos): WB10B010XDZZ79*** ▼	

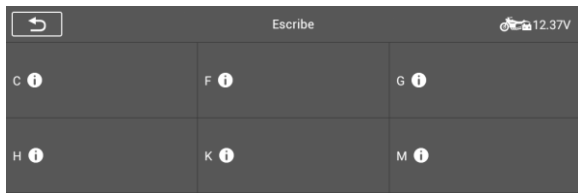




3.1.2 Selección del vehículo

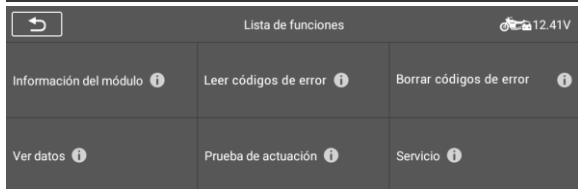
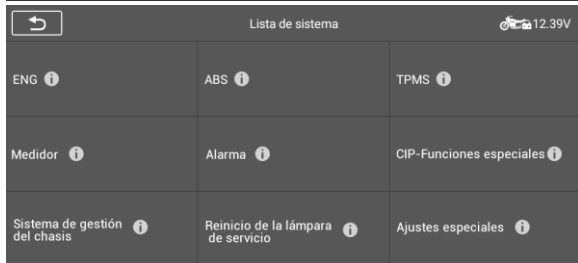
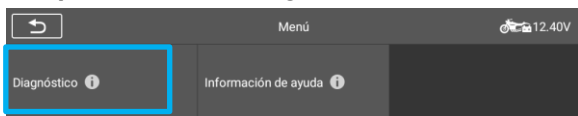
➤ la selección del vehículo

1. Toque el botón de la aplicación Diagnóstico en el menú de tareas de MT Pro Mini.
2. Presione la marca del vehículo de prueba.
3. Toque la opción “ Selección de vehículo ” para realizar una serie de selecciones según las indicaciones en pantalla, seleccionar el modelo de vehículo correcto, el año del modelo, etc.



4. Seleccione paso a paso según las instrucciones en pantalla y, finalmente, ingrese a la lista del menú.

3.2 Operaciones de diagnóstico



◆ Información del módulo

Esta función recupera y muestra información específica de la unidad de control bajo prueba, incluido el tipo, los números de versión y otras especificaciones. También puedes guardar estos datos haciendo clic en “Guardar”. botón.

Información del módulo		12.41V
Índice de codificación	3	
Codificación del índice de repuestos	dk	
N° de conjunto	8542320	
N.º de homologación	8530553	
N° de chasis	WB10B010XDZZ79291	
N.º de pieza	008545091	
Fecha de fabricación	08/11/2012	
		 

ES

◆ Leer códigos de error

Esta función recupera y muestra códigos de problemas del sistema de control del vehículo. La pantalla de lectura de códigos varía según el vehículo que se esté probando. Activado En algunos vehículos también se pueden recuperar datos congelados para su visualización.

Leer códigos de error			12.40V
9E09	ALMACENADO	Defecto interno	❄
9E0A	ALMACENADO	Subtensión-Suministro de corriente Posibles causas: - subtensión en el terminal 30 inferior a 9 V Posibles soluciones: - si el fallo está sólo en esta centralita, entonces comprobar la tensión de la centralita. Si el problema está también en otras centralitas comprobar la tensión de todo el vehículo	❄

◆ Borrar códigos de error

Después de leer los códigos recuperados del vehículo y realizar algunas reparaciones, puede borrar los códigos del vehículo usando esta función. Antes de utilizar esta función, asegúrese de que la llave de encendido esté en la posición ON y que el motor esté apagado.

➤ Para borrar los códigos de error

- 1) Seleccione **[Borrar código de error]** de la “ Lista de funciones ”
- 2) En este momento, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla, indicando que se borrarán el código de error y la información de datos congelados.
 - a) Seleccione **[OK]** para continuar. Una vez realizada la operación se mostrará una información completa en la pantalla.
 - b) Seleccione **[Cancelar]** para salir.
- 3) Vuelva a ingresar a la función **[Leer códigos de error]** para recuperar el código de falla y garantizar que la operación de borrado del código sea exitosa.

◆ Ver datos

Al seleccionar esta función, la pantalla muestra la lista de datos del módulo

seleccionado. Los elementos disponibles para cada módulo varían según el vehículo. Los parámetros se muestran en el orden transmitido por el ECM; Por lo tanto, puede haber variaciones dependiendo de los vehículos.

Realizar la selección de elementos



- ❖ **Atrás:** Regresa a la pantalla anterior o sale de la función.
- ❖ **Buscar:** Busque nombres de parámetros para mostrar datos.
- ❖ **Mostrar selección:** alternar entre las dos opciones; Uno muestra los elementos de configuración seleccionados, el otro muestra todos los elementos disponibles.
- ❖ **Fusión de gráficos:** fusiona los gráficos de datos seleccionados (solo en el modo de gráfico de forma de onda). Esta función es útil para comparar parámetros. Para cancelar el modo de combinación de gráficos, presione el botón en la esquina superior derecha.
- ✓ **Hay 4 tipos de modos de visualización** disponibles para ver datos en el submenú.
 - 1) Modo de indicador analógico: se muestra como un gráfico de medidor analógico.
 - 2) Modo de texto: muestra la configuración como texto y se visualiza como una lista.
 - 3) Modo de gráfico de forma de onda: en este modo, muestra el estado de la forma de onda de los datos.
 - 4) Modo de indicador digital: se muestra como un gráfico de indicador digital.
- ❖ **Arriba:** Mueve un elemento de datos seleccionado hacia arriba en la lista.
- ❖ **Borrar datos:** borra todos los valores de parámetros recuperados previamente en un punto seleccionado.
- ❖ **Congelar:** muestra los datos recuperados en modo de imagen congelada.
- ❖ **Grabación:** Los datos grabados en tiempo real se almacenarán como un videoclip en el administrador de datos.

◆ Prueba de actuación

La función "Prueba de actuación" inicia pruebas de subsistemas y componentes específicos del vehículo. Las pruebas disponibles varían según el fabricante, el año y el modelo, y el menú solo muestra las opciones aplicables.

Durante una prueba de actuación, el probador envía comandos a la ECU para activar los actuadores. La prueba supervisa el funcionamiento de los actuadores leyendo datos de la unidad de control del motor, por ejemplo,

conmutando repetidamente válvulas solenoides, relés e interruptores entre dos estados operativos para determinar si los sistemas o componentes funcionan normalmente.

Prueba de actuación		
Motor de arranque ⓘ	Bomba de combustible ⓘ	Calentamiento del sensor de oxígeno 1 ⓘ
Luz de temperatura del refrigerante ⓘ	Luz ENG ⓘ	Inyector 1 ⓘ
Inyector 2 ⓘ	Ventiladores ⓘ	Sensor de cigüeñal ⓘ

ES

➤ Ventiladores

El ventilador de enfriamiento se activa a través del módulo de control de inyección cuando la temperatura del motor supera los 105 °C (221 °F) y se desactiva cuando desciende a aproximadamente 95 °C (203 °F). Utilice la función de prueba del ventilador para activar manualmente el ventilador para que gire y verificar su funcionamiento correcto.

➤ Bomba de combustible

Integrada en el tanque, la bomba está controlada por la unidad de inyección, que calcula el suministro de combustible en función de los datos de conducción y del estado del motor. Esta prueba activa la bomba y detecta el ruido del motor para verificar el funcionamiento correcto.

➤ Bomba ABS

La bomba ABS, un componente clave del sistema, evita el bloqueo de las ruedas durante el frenado de emergencia para evitar derrapes y vuelcos. Esta prueba se utiliza para comprobar el funcionamiento de la bomba.

➤ Autopruueba

El grupo de instrumentos integra pantallas de estado del vehículo, indicadores mecánicos y componentes. Al girar la llave a la posición de encendido, el vehículo inicia una autopruueba del grupo para garantizar la seguridad. Esta prueba activa manualmente esta autoverificación: los indicadores pasan de cero a escala completa, las luces de advertencia se encienden y los componentes LCD se activan. Puede observar el proceso para verificar el funcionamiento correcto e identificar fallas en los componentes.

4 Servicio

◆ Reinicio de aceite

Los procedimientos de mantenimiento del aceite varían según la motocicleta. Generalmente, se requiere un cambio de aceite cuando se enciende la luz de servicio o se alcanza el intervalo de servicio programado (kilometraje/duración). La función de reinicio de aceite le permite restablecer el intervalo de servicio y apagar la luz después de un cambio de aceite, lo que garantiza un seguimiento preciso del mantenimiento.

◆ Acelerador electrónico

Al limpiar o reemplazar la válvula del acelerador (por ejemplo en un BMW), restablezca los valores de adaptación del acelerador. Restablezca simultáneamente los valores de adaptación del puño del acelerador. Luego, arranque el motor para permitir que las posiciones del acelerador y la empuñadura del acelerador aprendan automáticamente los valores óptimos.

◆ Purga del ABS

Realice una purga del ABS para restaurar la sensibilidad del freno después de reemplazar la bomba del ABS, el cilindro maestro, los cilindros de freno, las líneas o el líquido, o si ingresa aire al sistema.

◆ Suspensión electrónica

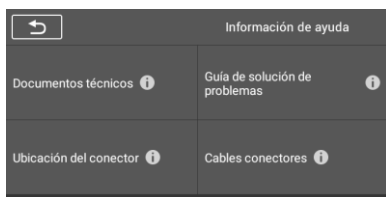
Realice esta función en los siguientes casos: antes de la entrega del vehículo, después de reemplazar el módulo de control o después de realizar mantenimiento a los componentes del sistema ESA (por ejemplo, reemplazar los módulos de resorte/amortiguador). Esto asegura una calibración correcta de la suspensión.

◆ Limitación de la velocidad del motor

Las motocicletas nuevas pasan por un período de rodaje durante el cual los componentes se desgastan y optimizan su interacción para obtener el máximo rendimiento. Durante esta fase suele activarse una limitación del régimen del motor. Después del rodaje, esta limitación se puede eliminar para disfrutar plenamente de la conducción. Estas dos funciones “Aplicar/Quitar límite de RPM del motor para el rodaje” se utiliza para realizar el trabajo.

🔍 NOTA: Los modos de menú varían según el modelo. Este manual se proporciona sólo como referencia y las especificaciones funcionales pueden estar sujetas a cambios. Consulte el producto real.

5 Información de ayuda



◆ Documentos técnicos

El sistema ofrece documentos técnicos específicos de cada módulo, accesibles a través del menú de navegación, para resolver problemas técnicos. Una vez conectado a Internet, los documentos se traducen a varios idiomas. Los usuarios pueden seleccionar el idioma directamente desde la interfaz siguiendo las instrucciones en pantalla.

Potencia necesaria para el diagnóstico

Para realizar diagnósticos en vehículos que no están equipados con una batería alimentada, primero conecte el cable MT09 a la toma de diagnóstico del vehículo, luego conecte el cable de alimentación a la herramienta de diagnóstico y conecte la pinza a la batería externa.

No conecte el cable a una batería externa si el vehículo está equipado con su propia batería

Con el cable de diagnóstico conectado al vehículo, si la herramienta no se enciende, gire la llave de contacto (si está presente) a la posición ON y acceda a los diagnósticos deseados.

ADVERTENCIA

Esta información es solo para información del lector y la empresa no es responsable de ningún accidente o lesión que resulte del uso de esta información.

ES

◆ Guía de solución de problemas

Esta opción proporciona una guía de solución de problemas para códigos de error. Con esta guía, los usuarios pueden comprender rápidamente la causa del problema y cómo resolverlo.

Cilindro 1 Inyector electromagnético (código de fallo P0201)

En la tabla siguiente se muestran los errores que se producen cuando se produce un fallo.

Código de fallo	Connotación
P0201	Inyector del cilindro 1 [Fallo]

ADVERTENCIA

Esta información es solo para información del lector, y la compañía no es responsable de ningún accidente o lesión que resulte del uso de esta información.

Todas las pruebas deben realizarse con el motor apagado.

Solución para el código de error P0201

Compruebe el estado de los componentes y conectores.

Con un multímetro, realice las pruebas eléctricas según las indicaciones.

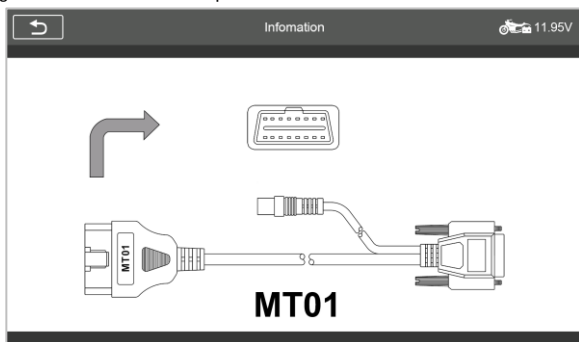
◆ Ubicación del conector

La posición de los conectores varía según el modelo o la función de diagnóstico; Consulte la configuración del vehículo para obtener más detalles. Utilice esta función para localizar la ubicación aproximada del conector de la motocicleta. Siga las instrucciones en pantalla para seleccionar una función de diagnóstico y ver el diagrama del conector correspondiente.



◆ Cables de conexión

Los conectores de cableado varían según el modelo o la función de diagnóstico. Esta función muestra los principales diagramas de cableado y conectores, así como los modelos de conectores. Siga las instrucciones del menú en pantalla para seleccionar una función de diagnóstico y ver el diagrama del conector correspondiente.



6 Operaciones OBDII genéricas

Acceda a los diagnósticos del vehículo OBDII/EOBD a través del menú del vehículo para verificar rápidamente los DTC, aislar las causas fundamentales de las MIL, verificar el estado del monitor para las pruebas de emisiones, confirmar reparaciones y realizar otros servicios relacionados con las emisiones.

➤ Para acceder a las funciones de diagnóstico OBDII/EOBD

1. botón de la aplicación **Diagnóstico** en el menú de tareas de MT Pro Mini.
2. botón **OBDII** en la interfaz de selección de marca.
3. Una vez completada la comunicación, se muestra la información del protocolo del vehículo. Presione OK para continuar al siguiente paso.

Resumen del monitor		12.35V
Estado MIL	OFF	
Códigos encontrados	25	
Monitoreo completado	5	
Seguimiento no completado	2	
Monitor no compatible	3	
Tipo de ignición	Spark	
Tipo de protocolo	CAN	
		ESC OK

4. Seleccione un protocolo del menú Protocolo. Espere a que aparezca el menú de diagnóstico OBDII.

Menú Diagnóstico			12.40V
Leer códigos ⓘ	Borrar códigos ⓘ	Preparación I/M. ⓘ	
Datos en tiempo real ⓘ	Congelar imagen ⓘ	Información del vehículo ⓘ	
Prueba de monitor de O2 ⓘ	Monitor a bordo ⓘ	Sistema de evaporación (modo \$8) ⓘ	

NOTA: Toque ⓘ el botón junto al nombre de la función para ver información adicional. Algunas características sólo se aplican a determinados fabricantes de automóviles.

◆ Leer códigos

Leer códigos			12.38V
C138F	Guardado	El código de error no se encuentra en la base de datos. Por favor, consulte el manual de usuario del vehículo.	
U029F	Guardado	Se perdió la comunicación con el módulo de control de detección de fugas del sistema de emisiones por evaporación	
P0102	Guardado	Circuito bajo de flujo de volumen o masa de aire A	
P0304	Guardado	Fallo de Encendido Detectado en el Cilindro 4	
P0506	Guardado	RPM menores de lo esperado en el sistema de control de aire del ralentí	
			Save

Los códigos almacenados son códigos de problemas relacionados con las emisiones del ECM del vehículo. Los códigos OBDII/EOBD se priorizan según la gravedad de las emisiones, y los códigos de mayor prioridad anulan a los de menor prioridad. La prioridad determina la iluminación de la luz indicadora de mal funcionamiento y los procedimientos para borrar los códigos. Pueden existir diferencias de clasificación según el fabricante.

◆ Borrar códigos

Esta función borra todos los datos de diagnóstico relacionados con las emisiones del ECM del vehículo, incluidos los DTC, los datos de fotograma congelado y los datos mejorados específicos del fabricante.

Al seleccionar **"Borrar códigos"** se activa una pantalla de confirmación para evitar la pérdida accidental de datos. Elija **"Si"** para continuar o **"No"** para salir.

ES

◆ Preparación I/M

Esta función verifica la preparación del sistema de monitoreo, ideal para verificar el cumplimiento antes de los controles de contaminación del vehículo. Al seleccionar "Preparación I/M" se abre un submenú con dos opciones:

- ① **Desde que se borraron los códigos** - Muestra el estado del monitor desde la última vez que se borró el código.
- ② **Este ciclo de conducción**: muestra el estado del monitor desde el inicio del ciclo de conducción actual.

◆ Datos en tiempo real

Esta función muestra datos en tiempo real de la ECU, incluidas entradas/salidas analógicas/digitales y datos de estado del sistema del flujo de datos del vehículo.

◆ Imagen congelada

Normalmente, la imagen congelada grabada corresponde al último código de problema detectado. Se priorizan los códigos de problemas con mayor impacto en las emisiones y se conservan sus datos de congelación. Estos datos capturan una instantánea de los valores de los parámetros críticos en el momento en que se activó el código de problema.

◆ Información del vehículo

Esta opción muestra el Número de identificación del vehículo (VIN), la identificación de calibración (CID), el Número de verificación de calibración (CVN) y otra información específica del vehículo.

◆ Prueba del monitor de O2

Esta opción le permite acceder y visualizar los valores del sensor de monitoreo de oxígeno, que indican el estado de las emisiones de la motocicleta.

◆ Monitor de a bordo

la memoria del módulo de control de un vehículo.

◆ Sistema de evaporación

6.1 Diagnóstico de salida

La aplicación Diagnóstico permanece abierta mientras se comunica con el vehículo. Siempre salga de la aplicación Diagnóstico para finalizar toda comunicación con el vehículo antes de cerrar la aplicación.

Importante: Cualquier interrupción en la comunicación puede dañar el Módulo de Control Electrónico (ECM) del vehículo. Asegúrese de que todas las conexiones (cable de diagnóstico, USB, inalámbrica) estén seguras durante la prueba. Salga de todas las pruebas antes de desconectar la interfaz o apagar la herramienta.

➤ Para salir de la aplicación Diagnóstico

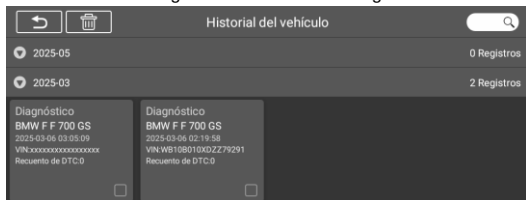
1. Desde una pantalla de diagnóstico activa, presione la tecla funcional **Atrás** o el botón **ESC** para salir de una sesión de diagnóstico paso a paso.
2. Desde la pantalla del menú del vehículo, presione **Atrás** botón en la barra de herramientas superior; o toque el botón **Atrás** en la barra de navegación en la parte inferior de la pantalla.
3. O presione el botón **Inicio** en la barra de herramientas de diagnóstico para salir directamente de la aplicación y regresar al menú de tareas de MT Pro Mini.

Una vez desconectado del vehículo, la aplicación Diagnóstico le permite abrir de forma segura otras aplicaciones de MT Pro Mini o regresar a la pantalla de inicio.

7 Historial del vehículo



Esta función registra el historial de vehículos probados, incluida la información del vehículo y los códigos de problemas recuperados durante sesiones de diagnóstico anteriores. Toda la información se presenta en forma resumida. Toque una grabación para reanudar una sesión de diagnóstico en un vehículo grabado.



➤ Para activar una sesión de prueba para el vehículo registrado

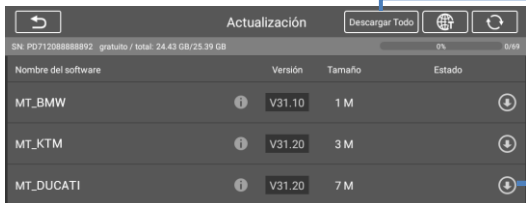
1. Seleccionar **el historial del vehículo** aplicación en el menú de tareas de MT Pro Mini..
2. Navegación por archivos de diagnóstico históricos
3. El botón desplegable izquierdo muestra miniaturas de registros de diagnóstico históricos. Toque un mosaico para acceder a datos históricos detallados. El botón “Diagnóstico” en la esquina superior derecha proporciona acceso rápido a los diagnósticos.
4. Para eliminar grabaciones, seleccione una miniatura tocando su casilla de verificación en la parte inferior derecha, luego toque el botón Eliminar en la parte superior izquierda de la barra de navegación.

8 Actualización



La aplicación Actualización le permite descargar las últimas versiones de software para mejorar el rendimiento de MT Pro Mini, generalmente agregando nuevas pruebas, modelos o mejoras de la aplicación. El dispositivo busca automáticamente actualizaciones disponibles tan pronto como se conecta a Internet. *Los nuevos

usuarios deben registrarse para acceder a las actualizaciones.



Toque para actualizar todos los elementos.

Toque para actualizar el elemento deseado

9 Desinstalar



Esta sección le permite administrar las aplicaciones de software instaladas en el sistema de diagnóstico MT Pro Mini. Seleccione esta opción para abrir la pantalla de Administración y mostrar todas las aplicaciones de diagnóstico del vehículo disponibles.

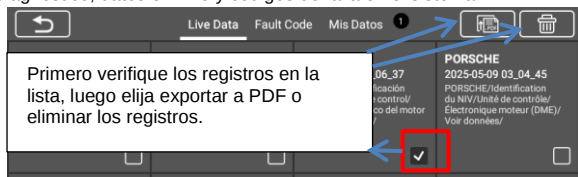
10 Datos del usuario



La aplicación Datos de usuario almacena, imprime y revisa archivos guardados; la mayoría de las operaciones se realizan a través de la barra de herramientas.

Al abrir la aplicación se muestra el menú del sistema de archivos, donde los tipos de archivos se clasifican en opciones separadas y presentan seis categorías de archivos de información para ver o leer.

- **Imagen:** La sección Imagen contiene todas las imágenes capturadas por pantalla.
- **Reproducción:** La sección de reproducción le permite ver datos de diagnóstico, datos en vivo y códigos de falla en el sistema.



- **Manual de usuario:** La sección del manual de usuario permite a los usuarios ver el manual de usuario de MT Pro Mini, la guía rápida del usuario, cómo crear un informe, cómo hacer comentarios, etc.
- **Capacitación:** La sección de capacitación proporciona videos de aplicaciones operativas para permitir que los clientes comprendan rápidamente las funciones operativas de MT Pro Mini.
- **Informe:** En la opción Informe, visualice el informe de datos del vehículo en Lectura después de generar el PDF.
- **Ubicación del DLC:** esta función proporciona la ubicación del conector de enlace de datos (DLC), representado por A, B, C, D, E respectivamente.

11 Configuración



Al seleccionar la aplicación Configuración, se abre una pantalla de configuración donde puede ajustar la configuración predeterminada y ver la información del sistema MT Pro Mini. Estos incluyen: Modelo USB, Unidad, Idioma, Registro de datos, Wi-Fi, Brillo, Tiempo de espera de pantalla, Vehículo ordenado por, Configuración del sistema, Restaurar configuración de fábrica y Política de privacidad.

12 Soporte



La aplicación Soporte lanza una plataforma que sincroniza el dispositivo con el centro de servicio en línea de iCarsoft. Para asociar su dispositivo con su cuenta en línea, registre el producto a través de Internet después del primer uso. La aplicación se conecta a los canales de servicio y comunidades en línea de iCarsoft, proporcionando una rápida resolución de problemas, incluido soporte directo y la posibilidad de enviar quejas o solicitudes de soporte.

Cuando la opción Registro está habilitada en Configuración, los registros de datos se guardan automáticamente en esta página. Marque la casilla Registro para eliminar registros o proporcionar comentarios.

13 Acerca de



La aplicación Acerca de enumera la versión de MT Pro Mini, el hardware, el número de serie, el almacenamiento, etc.

14 Mantenimiento y servicio

14.1 Instrucciones de mantenimiento

- Limpie la pantalla táctil de la tableta con un paño suave y alcohol isopropílico o un limpiador de vidrios suave, evitando limpiadores abrasivos, detergentes o productos químicos para automóviles.
- Utilice el dispositivo en un lugar seco a temperatura normal y séquese siempre las manos antes de usarlo. La humedad puede afectar el funcionamiento de la pantalla táctil.
- Almacene los dispositivos en entornos limpios, secos y sin polvo.
- Inspeccione la carcasa, el cableado y los conectores para detectar suciedad o daños antes y después de su uso, y límpielos con un paño húmedo al final del día.
- No desmonte la tableta ni la unidad VCI.
- Evite dejar caer el dispositivo o golpearlo con objetos pesados.
- Utilice únicamente cargadores/accesorios de batería autorizados (el uso no autorizado anula la garantía) y mantenga los cargadores lejos de objetos conductores.
- Mantenga la tableta alejada de fuentes de interferencia como microondas, teléfonos inalámbricos y algunos instrumentos médicos/científicos.

14.2 Solución de problemas

A. Cuando la tableta de visualización no funciona correctamente:

- Asegúrese de que la tableta se haya registrado en línea.
- Asegúrese de que el software del sistema y el software de la

aplicación de diagnóstico estén correctamente actualizados.

- Asegúrese de que la tableta esté conectada a Internet.
- Verifique todos los cables, conexiones e indicadores para ver si se recibe la señal.

B. Cuando la vida útil de la batería es más corta de lo habitual:

- Esto puede suceder cuando estás en un área con una señal débil. Apague su dispositivo cuando no esté en uso.

C. Cuando no puedes encender la tableta:

- Asegúrese de que la tableta esté conectada a una fuente de alimentación o que la batería esté cargada.

D. Cuando no puedes cargar la tableta:

- Es posible que su cargador esté fuera de servicio. Contacte con su distribuidor más cercano.
- Es posible que esté intentando utilizar el dispositivo a una temperatura excesivamente caliente o fría. Intente cambiar su entorno de carga.
- Es posible que su dispositivo no esté conectado correctamente al cargador. Verifique el conector.

ES

 **NOTA:** Si los problemas persisten, comuníquese con el personal de soporte técnico de Carsoft o con su agente de ventas local.

14.3 Uso de la batería

PELIGRO

La batería de polímero de iones de litio incorporada solo se puede reemplazar en fábrica; El reemplazo inadecuado o la manipulación de la batería puede provocar una explosión. No utilice un cargador de batería dañado.

- No desmonte, aplaste, doble, perforo ni modifique la batería; Manténgalo alejado del fuego, explosiones u objetos extraños.
- Utilice únicamente el cargador y los cables originales incluidos en el paquete. El uso de cargadores/baterías no autorizados puede provocar incendios, explosiones o fugas y anular la garantía.
- Evite dejar caer la tableta. Si está dañado (especialmente en una superficie dura), haga que lo inspeccionen en un centro de reparación.
- El tiempo de uso de la batería depende de la intensidad de la señal de la red (las señales más fuertes ahorran energía).
- El tiempo de carga varía según el nivel de batería restante; Desconéctelo una vez que esté completamente cargado para evitar la sobrecarga y prolongar la vida útil de la batería.
- La vida útil de la batería disminuye naturalmente con el tiempo.
- Las temperaturas extremas (por ejemplo, en automóviles calientes o fríos) reducen la capacidad de la batería. Manténgalo a temperaturas normales de funcionamiento.

14.4 Procedimientos de servicio

Si tiene alguna pregunta o problema sobre el funcionamiento del producto, comuníquese con nosotros o con su distribuidor local.

- Sitio web: www.icarsoft.com
- Correo electrónico: soporte@icarsoft.com

Servicio de reparación

y complete el formulario de servicio de reparación desde www.iCarsoft.com. Se debe incluir la siguiente información:

Nombre del contacto
Dirección del remitente
Número de teléfono
Nombre del producto
Descripción completa del problema
Comprobante de compra para reparaciones en garantía
Método de pago preferido para reparaciones fuera de garantía

 **NOTA:** Para reparaciones fuera de garantía, el pago se puede realizar con Visa, MasterCard o términos de crédito aprobados.

ES

15 Información de cumplimiento

Requisitos de la FCC

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente diferente de la a la que está conectado el receptor.
- Consultar con el vendedor o un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

SAR

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC ($SAR \leq 1,6 \text{ W/kg}$). Durante el uso, minimice el contacto humano con la antena para evitar una posible exposición que exceda los límites de seguridad.

Para mantener el cumplimiento de los requisitos de exposición RF de la FCC,

los accesorios utilizados no deben contener componentes metálicos en su montaje. El uso de accesorios que no satisfacen estos requisitos puede no cumplir con los requisitos de exposición RF de la FCC y debe evitarse.

Metodología de prueba SAR

- Pruebas realizadas a niveles máximos de potencia certificados en todas las bandas de frecuencia.
- Los niveles reales de SAR son generalmente mucho más bajos que el máximo debido a ajuste dinámico de potencia.

Cumplimiento de RoHS

Este dispositivo cumple con la Directiva europea RoHS 2011/65/UE (modificada por 2015/863/UE).

ES

Conformidad CE

Este producto cumple con los requisitos esenciales de:

- **Directiva de equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE**

16 Garantía

Garantía limitada de un año

ICarsoft Technology Inc. (la Compañía) garantiza al comprador minorista original de este dispositivo de diagnóstico MT Pro Mini que si este producto o cualquier parte del mismo, bajo condiciones normales de uso y consumo, presenta defectos de materiales o mano de obra que provoquen una falla del producto dentro de un (1) año a partir de la fecha de compra, dichos defectos serán reparados o reemplazados (con piezas nuevas o remanufacturadas) con comprobante de compra, a opción de la Compañía, sin cargo por piezas o mano de obra directamente relacionada con los defectos.

La Compañía no asume ninguna responsabilidad por daños incidentales o consecuentes que resulten del uso, mal uso o montaje del dispositivo. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no se aplica a:

- a) Productos dañados por uso anormal, accidentes, mal manejo, negligencia, modificaciones no autorizadas, instalación/reparación o almacenamiento inadecuados.
- b) Productos con números de serie mecánicos/electrónicos alterados/eliminados.
- c) Daños causados por temperaturas/condiciones ambientales extremas.
- d) Daños causados por accesorios no autorizados/productos no aprobados.
- e) Defectos cosméticos (marco, partes no operables).
- f) Daños causados por causas externas (incendio, suciedad, fuga de batería, robo, mal uso eléctrico).

! IMPORTANTE

Todo el contenido del producto puede eliminarse durante la reparación. Es recomendable crear una copia de seguridad de todo el contenido de su producto antes de devolverlo para reparación bajo garantía.

ATTENZIONE

Per la tua sicurezza e quella degli altri, e per evitare danni all'attrezzatura e al veicolo su cui viene utilizzata, segui sempre le istruzioni di sicurezza e le procedure di collaudo applicabili fornite dal produttore del veicolo in prova o dell'attrezzatura prima dell'uso. Assicurarsi di leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale.

Le procedure, le tecniche, gli strumenti e i componenti per la manutenzione dei veicoli variano, così come le competenze degli operatori. Data l'ampia varietà di applicazioni e prodotti che possono essere testati con questa apparecchiatura, non è possibile per noi prevedere o fornire raccomandazioni o informazioni di sicurezza che coprano tutte le situazioni. Utilizzare metodi di manutenzione e procedure di collaudo adeguati.

PERICOLO

Quando il motore è in funzione, assicurarsi che l'area di manutenzione sia ben ventilata oppure collegare un sistema di scarico a quello del motore. I motori producono monossido di carbonio, un gas velenoso e inodore che rallenta i tempi di reazione e può causare lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Eseguire sempre i test automobilistici in un ambiente sicuro.
- Indossare occhiali di sicurezza conformi agli standard ANSI.
- Tenere vestiti, capelli, mani, utensili, apparecchiature di prova, ecc. lontani da tutte le parti in movimento o calde del motore.
- area di lavoro ben ventilata, poiché i gas di scarico sono tossici.
- Posizionare dei blocchi davanti alle ruote motrici e non lasciare mai il veicolo incustodito durante la prova.
- Prestare molta attenzione quando si lavora in prossimità della bobina di accensione, del distributore, dei cavi di accensione e delle candele. Questi componenti generano tensioni pericolose quando il motore è in funzione.
- Tenere a portata di mano un estintore adatto per incendi di benzina, sostanze chimiche ed elettricità.
- Non collegare o scollegare alcuna apparecchiatura di prova mentre l'accensione è inserita o il motore è in funzione.
- Mantenere l'attrezzatura di prova asciutta, pulita e priva di olio, acqua o grasso. Se necessario, pulire l'esterno dell'apparecchiatura utilizzando un panno pulito e un detergente delicato.
- Non aprire lo strumento diagnostico sotto la pioggia o senza addestramento specifico. Non bagnarlo, poiché la tastiera e la porta non sono impermeabili. Inoltre, per pulire la tastiera o lo schermo non si devono usare solventi come l'alcol.
- Non guidare il veicolo e utilizzare l'apparecchiatura di prova contemporaneamente. Qualsiasi distrazione può causare un incidente.
- Fare riferimento al manuale di assistenza del veicolo su cui si sta eseguendo la manutenzione e seguire tutte le procedure diagnostiche e le precauzioni. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura di prova.
- Per evitare di danneggiare l'apparecchiatura di prova o di generare dati

falsi, assicurarsi che la batteria del veicolo sia completamente carica e che il collegamento al DLC del veicolo sia pulito e sicuro.

- Non posizionare l'apparecchiatura di prova sul distributore del veicolo. Forti interferenze elettromagnetiche possono danneggiare l'apparecchiatura.
- Assicurarsi che la distanza tra il dispositivo e il corpo umano sia di almeno 20 cm, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni personali.

Fonti di energia

Il dispositivo può essere alimentato da una delle seguenti fonti:

- **Batteria interna:** una carica completa garantisce circa 5 ore di funzionamento continuo. Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.
- **Alimentazione del veicolo:** quando il dispositivo è collegato al veicolo di prova tramite il cavo di alimentazione, riceve automaticamente energia dal veicolo.
- **Alimentazione esterna:** alimentazione tramite cavo USB e adattatore di alimentazione USB esterno.

IT

Leggero

Per accendere, premere il pulsante di blocco/accensione nell'angolo in alto a destra.

Spegnere

Disattivare tutte le comunicazioni del veicolo prima di spegnerlo. L'arresto forzato durante la comunicazione attiva potrebbe causare problemi all'ECM su alcuni veicoli. Uscire dall'applicazione Diagnostica prima di spegnere il veicolo.

➤ **Per spegnere il tablet con schermo:**

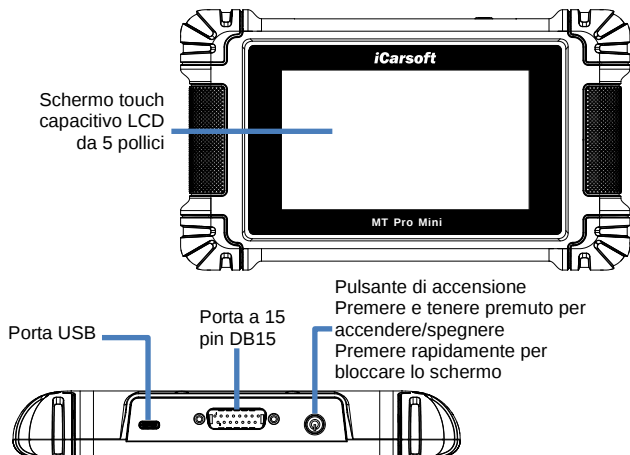
Tieni premuto il pulsante Blocco/Accensione -> Tocca **Spegni**.

Riavviare il sistema

In caso di errore del sistema, tenere premuto il pulsante Blocco/Accensione e toccare l'opzione Riavvia per riavviare il sistema.

*** Alcune illustrazioni mostrate nel presente manuale potrebbero contenere moduli e apparecchiature opzionali non inclusi nel sistema.**

1 Struttura del prodotto



1.1 Specifiche tecniche

Articolo	Descrizione
Uso consigliato	Dentro
Sistema operativo	Android
Processore	Quad-core a 1,3 GHz
Memoria	32 GB
Spettacolo	touchscreen capacitivo da 5 pollici con risoluzione 854 x 480
Connettività	● USB 2.0 ● Wi-Fi (2,4 GHz) ● OBDII
Colore del corpo	Nero
Forza	9-18V ---
Corrente di esercizio:	≤ 500 mA
Capacità della batteria	3,7V 5000mAh 18.5Wh
Durata della batteria testata	Circa 6 ore di utilizzo continuo
Ingresso di tipo C	5V---2A
Consumo energetico	500 mA (LCD acceso alla luminosità predefinita, Wi-Fi acceso) a 3,7 V

Temperatura di esercizio	0 a 50 °C (32 ha 122 °F)
Temperatura di conservazione	-20 ha 70°C (-4 ha 158°F)
Umidità di esercizio	5% - 95% senza condensa
Dimensioni (L x A x P)	200 mm x 116 mm x 30,2 mm (7,87 pollici X 4,57 pollici X 1,19 pollici)
Peso netto	≈ 380 grammi
Protocolli automobilistici supportati	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, linea K/L, codice lampeggiante, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (CAN alta velocità, velocità media, bassa velocità e filo singolo), CAN FD, SAE J2610, Direttore generale UART, Protocollo Echo Byte UART, protocollo Honda Diag-H, TP2.0, TP1.6

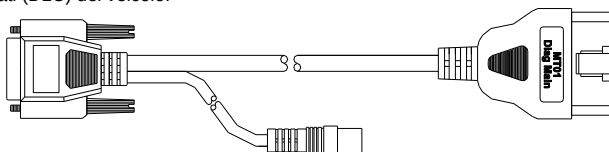
● Potenza

Tipo senza fili	Fascia di frequenza di funzionamento	Potenza di trasmissione massima
Bluetooth	2402 MHz - 2480 MHz	≤6 dBm
Bluetooth Low Energy	2402 MHz - 2480 MHz	≤ - 1,15 dBm
2,4G WIFI	802.11b/g/n(HT20): 2412 MHz - 2472 MHz 802.11n(HT40): 2422 MHz - 2462 MHz	≤15 dBm

1.2 Kit di accessori

● Cavo principale

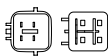
Il cavo principale collega il tablet con display al connettore di collegamento dati (DLC) del veicolo.



● Cavi di collegamento

prese diagnostiche non OBD2. Selezionare il connettore appropriato in base alla marca e al modello del veicolo. Le combinazioni dei connettori variano a seconda del modello. I tipi più comuni sono:

- Elenco dei connettori A:

			
MT02-1 POWER-GND	MT04-1 OBD-6	MT05-1 KAWASAKI-4+6	MT05-2 KAWASAKI-4+4
			
MT06-1 SUZUKI-6	MT07 YAMAHA-3+4+3	MT08 HONDA-4	MT09 KTM-6
			
MT10 BMW-10	MT11 DUCATI-4	MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	MT16-2 AEON/BENELLI/QJBENELLI/ BENELLI DSK-6
			
MT17 MULTI-3	MT18 HARLEY-4+6	MT20-2 SYM-3	MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

IT

● Altri accessori

	Cavo USB Collegare il tablet con display al PC o all'adattatore di alimentazione CC esterno.
	Adattatore di alimentazione USB esterno Utilizzando il cavo USB, collegare il tablet con display alla porta di alimentazione CC esterna per l'alimentazione.
	Manuale utente Istruzioni per l'uso dello strumento.

NOTA: prima di collegare il cavo principale al veicolo, collegare innanzitutto il cavo all'unità e stringere le viti.

2 Operazione

2.1 Interfaccia principale



NOTA: Per impostazione predefinita, lo schermo del tablet è bloccato all'avvio. Si consiglia di bloccarlo quando non lo si utilizza per proteggere le informazioni di sistema e risparmiare energia.

2.2 Pulsanti di posizione e navigazione

Pulsante	Nome	Descrizione
	Locatore	Visualizza la posizione dello schermo. Scorri verso sinistra o verso destra per navigare tra le schermate.
	Indietro	Torna alla schermata precedente.
	Casa	Torna alla schermata principale dell'APP.
	Richieste recenti	Visualizza l'elenco delle applicazioni attualmente in uso. Tocca l'icona di un'app per avviarla. Per rimuovere un'app, scorri verso l'alto o verso il basso su di essa.

3 Diagnostica



L'applicazione Diagnostica può accedere all'unità di controllo elettronico (ECU) di numerosi sistemi di controllo del veicolo, come il motore, il sistema di frenata antibloccaggio (ABS), il tachimetro, il sistema di gestione del telaio e altro ancora.



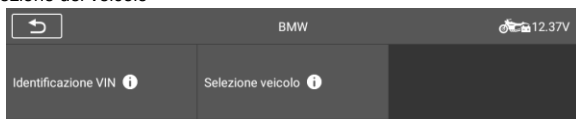
Pulsante	Nome	Descrizione
	Casa	Ritornare al menu attività MT Pro Mini.
TUTTI	Tutti	Visualizza un menu di produttori di veicoli.
USA	U.S.A.	Visualizza il menu del veicolo statunitense.
UE	Europa	Visualizza il menu dei veicoli europei.
ASIA	Asia	Visualizza il menu dei veicoli asiatici.
Cronologia	Storia	Visualizza i record cronologici memorizzati dei veicoli sottoposti a test.
	Indagine	Cerca una marca di veicolo specifica.

3.1 Identificazione del veicolo

Il sistema diagnostico MT Pro Mini supporta due metodi di identificazione del veicolo.

Identificazione VIN o identificazione automatica

Selezione del veicolo



L'opzione visualizzata (Identificazione automatica o Identificazione VIN) varia a seconda del tipo di veicolo.

3.1.1 Identificazione automatica

Lo strumento di identificazione VIN analizza automaticamente il modello del veicolo, eliminando il noioso inserimento manuale. Per alcuni veicoli non compatibili con la funzione di scansione automatica, lo strumento diagnostico consente di immettere manualmente il numero di identificazione del veicolo.

● Identificazione automatica del VIN

- Per eseguire l'identificazione del VIN
- 1. Pulsante dell'applicazione **Diagnostica** nel menu attività MT Pro Mini.
- 2. Selezionare **marca** del veicolo Premere " Identificazione automatica ", attendere che il veicolo comunichi.
- 3. Una volta identificato correttamente il veicolo di prova, sullo schermo verranno visualizzate le informazioni sul veicolo: VIN, codice modello, marca, ecc. COSÌ Premere OK per accedere alla diagnosi.

Informazioni sul veicolo		 12.38V
Brand	BMW	
VIN	WB10B010XDZZ79***	
Tipo	F	
Modello	F 700 GS	
Telaio	K70	
Corpo	Motorcycle (Enduro) (2011-2016)	
		 

● Inserimento manuale del numero VIN

IT Per alcuni veicoli che non supportano la funzione di scansione automatica del VIN, il sistema diagnostico MT Pro Mini consente di immettere manualmente il VIN del veicolo.

➤ Per eseguire un inserimento manuale del VIN

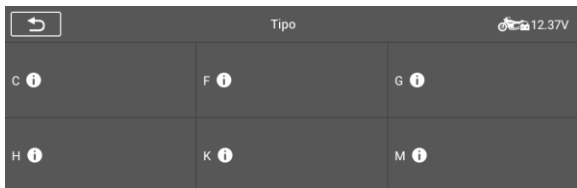
1. Pulsante dell'applicazione **Diagnostica** nel menu attività MT Pro Mini.
2. Selezionare **Marca del veicolo**. Se alcuni veicoli non supportano il riconoscimento automatico del VIN, sarà necessario inserire manualmente il VIN.

Messaggio operatore		 12.38V
Inserire il codice VIN (17 cifre):		
WB10B010XDZZ79***		▼
		  

3.1.2 Selezione del veicolo

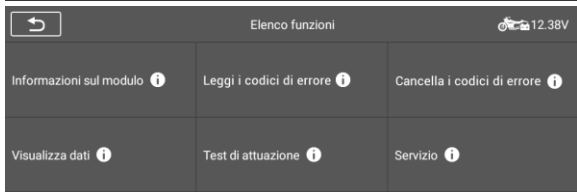
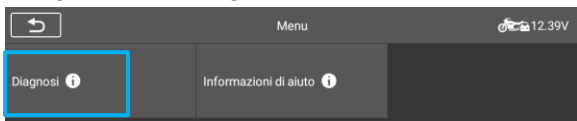
➤ selezione del veicolo

1. Tocca il pulsante dell'app Diagnostica nel menu attività MT Pro Mini.
2. Premere la marca del veicolo di prova.
3. Tocca l'opzione " Selezione veicolo " per effettuare una serie di selezioni in base alle richieste sullo schermo, selezionando il modello corretto del veicolo, l'anno del modello, ecc.



4. Selezionare passo dopo passo seguendo le istruzioni sullo schermo e infine accedere all'elenco del menu.

3.2 Operazione diagnostica



◆ Informazioni sul modulo

Questa funzione recupera e visualizza informazioni specifiche sull'unità di controllo sottoposta a test, tra cui tipo, numeri di versione e altre specifiche. Puoi anche salvare questi dati cliccando su "Salva". pulsante.

Informazioni sul modulo		12.39V
Indice di codifica	3	
Codifica indice ricambi	dk	
N. Assembly .	8542320	
Tipo di approvazione N	8530553	
NO telaio .	WB10B010XDZZ79291	
PARTE NO .	008545091	
Data di produzione	08/11/2012	
		 

◆ Leggi i codici di errore

Questa funzione recupera e visualizza i codici di errore dal sistema di controllo del veicolo. La schermata di lettura del codice varia a seconda del veicolo in prova. Attivato In alcuni veicoli è anche possibile recuperare e visualizzare i dati congelati.

Leggi i codici di errore			12.37V
9E09	MEMORIZZATO	Difetto interno	❄
9E0A	MEMORIZZATO	Sottotensione: alimentazione corrente \ cause Npossibile: - Undertenandetta sul terminale 30 inferiore a 9 V possibili soluzioni: - Se l'errore è solo in questa unità di controllo, controllare la tensione dell'unità di controllo. Se il problema si trova anche in altre unità di controllo, controllare la tensione dell'intero veicolo	❄
9E0B	MEMORIZZATO	Sovratensione-alimentazione corrente \ cause npossibili:sovratensione sul terminale 30 superiore a 16 v possibili soluzioni:-Se l'errore è solo un errore In questa unità di controllo, quindi controllare la tensione dell'unità di controllo. Se il problema si trova anche in altre unità di controllo. controllare la tensione dell'intero	❄
			

◆ Cancella i codici di errore

Dopo aver letto i codici recuperati dal veicolo ed eseguito alcune riparazioni, è possibile cancellare i codici dal veicolo utilizzando questa funzione. Prima di utilizzare questa funzione, assicurarsi che la chiave di accensione sia in posizione ON e che il motore sia spento.

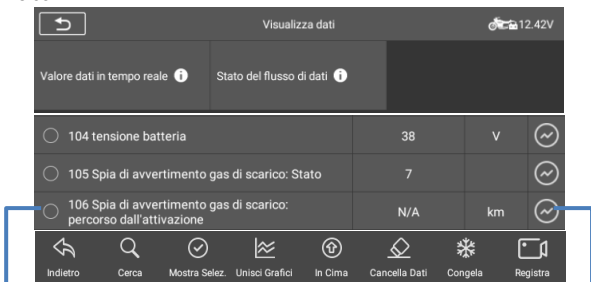
➤ Per cancellare i codici

- 1) Selezionare **[Cancella i codici di errore] dall' " Elenco funzioni "**
- 2) A questo punto, sullo schermo verrà visualizzato un messaggio di avviso che indica che il codice di errore e le informazioni sul fermo immagine verranno cancellati.
 - a) Selezionare **[OK]** per continuare. Una volta completata l'operazione, sullo schermo verranno visualizzate le informazioni complete.
 - b) Selezionare **[Annulla]** per uscire.

- 3) Reinscrivere la funzione **[Leggi i codici di errore]** per recuperare il codice errore e assicurarsi che l'operazione di cancellazione del codice sia riuscita.

◆ Visualizza dati

Selezionando questa funzione, sullo schermo viene visualizzato l'elenco dei dati del modulo selezionato. Gli elementi disponibili per ciascun modulo variano a seconda del veicolo. I parametri vengono visualizzati nell'ordine trasmesso dall'ECM; Potrebbero pertanto verificarsi delle variazioni a seconda dei veicoli.



Effettuare la selezione degli elementi

Tocca per aprire una finestra pop-up.

- ❖ **Indietro:** torna alla schermata precedente o esce dalla funzione.
- ❖ **Cerca:** cerca i nomi dei parametri per visualizzare i dati.
- ❖ **Mostra selezione:** alterna tra le due opzioni; Uno mostra gli elementi di configurazione selezionati, l'altro mostra tutti gli elementi disponibili.
- ❖ **Unione grafici:** unisce i grafici dei dati selezionati (solo in modalità grafico a forma d'onda). Questa funzione è utile per confrontare i parametri. Per annullare la modalità di fusione della grafica, premere il ⊗ pulsante nell'angolo in alto a destra.
- ✓ **Sono** disponibili 4 tipi di modalità di visualizzazione per visualizzare i dati nel sottomenu.
 - 1) Modalità misuratore analogico: visualizzato come grafico del misuratore analogico.
 - 2) Modalità testo: visualizza le impostazioni come testo e sono visualizzate come un elenco.
 - 3) Modalità grafico della forma d'onda: in questa modalità viene visualizzato lo stato della forma d'onda dei dati.
 - 4) Modalità indicatore digitale: visualizzato come grafico indicatore digitale.
- ❖ **In Cima:** sposta l'elemento dati selezionato verso l'alto nell'elenco.
- ❖ **Cancella dati:** cancella tutti i valori dei parametri recuperati in precedenza in un punto selezionato.
- ❖ **Congela:** visualizza i dati recuperati in modalità freeze frame.
- ❖ **Registrazione:** i dati registrati in tempo reale verranno salvati come videoclip nel gestore dati.

◆ Test di attuazione

La funzione "Test di attuazione" avvia test su specifici sottosistemi e componenti del veicolo. I test disponibili variano in base al produttore, all'anno e al modello e il menu visualizza solo le opzioni applicabili.

Durante un test di attuazione, il tester invia comandi alla ECU per attivare gli attuatori. Il test monitora il funzionamento degli attuatori leggendo i dati dalla centralina motore, ad esempio commutando ripetutamente elettrovalvole, relè e interruttori tra due stati operativi per determinare se i sistemi o i componenti funzionano normalmente.

Test di attuazione  12.30V		
Motorino di avviamento ⓘ	Pompa del carburante ⓘ	Oxygen sensor heating 1 ⓘ
Luce di temperatura del refrigerante ⓘ	ENG light ⓘ	Iniettore 1 ⓘ
Iniettore 2 ⓘ	Ventilatore ⓘ	Sensore dell'albero motore ⓘ

➤ Ventilatore

La ventola di raffreddamento viene attivata dal modulo di controllo dell'iniezione del carburante quando la temperatura del motore supera i 105 °C (221 °F) e viene disattivata quando scende a circa 95 °C (203 °F). Utilizzare la funzione di test della ventola per attivare manualmente la rotazione della ventola e verificarne il corretto funzionamento.

➤ Pompa del carburante

Integrata nel serbatoio, la pompa è controllata dall'unità di iniezione, che calcola l'erogazione del carburante in base ai dati di guida e allo stato del motore. Questo test attiva la pompa e rileva il rumore del motore per verificarne il corretto funzionamento.

➤ Pompa ABS

La pompa ABS, componente fondamentale del sistema, impedisce il bloccaggio delle ruote durante la frenata di emergenza, impedendo lo slittamento e il ribaltamento del veicolo. Questo test serve a verificare il funzionamento della pompa.

➤ Autotest

Il quadro strumenti integra display di stato del veicolo, indicatori meccanici e componenti. Quando si gira la chiave in posizione ON, il veicolo avvia un autotest del quadro strumenti per garantire la sicurezza. Questo test attiva manualmente questo autocontrollo: gli indicatori passano da zero a fondo scala, le spie si accendono e i componenti LCD si attivano. È possibile osservare il processo per verificarne il corretto funzionamento e identificare guasti dei componenti.

4 Servizio

◆ Ripristino dell'olio

Le procedure di manutenzione dell'olio variano a seconda della motocicletta. In genere, è necessario cambiare l'olio quando si accende la spia di manutenzione o quando viene raggiunto l'intervallo di manutenzione programmato (chilometraggio/durata). La funzione di reset dell'olio consente di reimpostare l'intervallo di manutenzione e di spegnere la spia dopo il cambio dell'olio, garantendo un monitoraggio accurato della manutenzione.

◆ Acceleratore elettronico

Quando si pulisce o si sostituisce la valvola a farfalla (ad esempio su una BMW), reimpostare i valori di adattamento della valvola a farfalla. Reimpostare contemporaneamente i valori di adattamento della manopola dell'acceleratore. Quindi, avviare il motore per consentire all'acceleratore e alla manopola dell'acceleratore di apprendere automaticamente i valori ottimali.

◆ Sanguinamento ABS

Eseguire uno spurgo dell'ABS per ripristinare la sensibilità dei freni dopo aver sostituito la pompa ABS, il cilindro principale, i cilindri dei freni, le tubazioni o il fluido, oppure se entra aria nel sistema.

◆ Sospensione elettronica

Eseguire questa funzione nei seguenti casi: prima della consegna del veicolo, dopo la sostituzione del modulo di controllo o dopo aver eseguito la manutenzione sui componenti del sistema ESA (ad esempio, sostituzione dei moduli molla/smorzatore). In questo modo si garantisce la corretta calibrazione delle sospensioni.

◆ Limitazione della velocità del motore

Le motociclette nuove attraversano un periodo di rodaggio durante il quale i componenti si usurano e ottimizzano la loro interazione per ottenere le massime prestazioni. Durante questa fase viene solitamente attivata una limitazione del regime del motore. Dopo il rodaggio, questa limitazione può essere rimossa per godersi appieno la guida. Queste due funzioni Per eseguire il lavoro viene utilizzato " Applica/Rimuovi limite giri motore per rodaggio ".

🔍 NOTA: le modalità del menu variano in base al modello. Il presente manuale è fornito solo a scopo di riferimento e le specifiche funzionali potrebbero essere soggette a modifiche. Fare riferimento al prodotto reale.

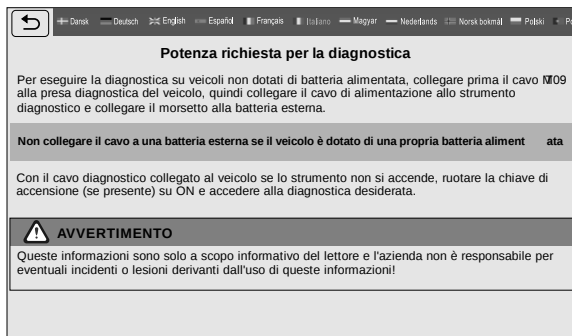
5 Informazioni di aiuto

Informazioni sulla guida.	
Documenti tecnici ⓘ	Guida alla risoluzione dei problemi ⓘ
Posizione connettore ⓘ	Cavi di connessione ⓘ

◆ Documenti tecnici

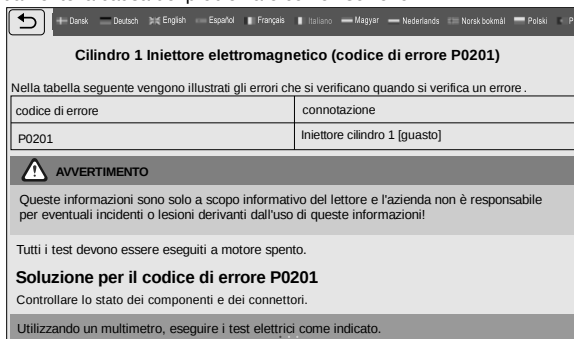
Per risolvere i problemi tecnici, il sistema mette a disposizione documenti tecnici specifici per ciascun modulo, accessibili tramite il menu di navigazione.

Una volta connessi a Internet, i documenti vengono tradotti in diverse lingue. Gli utenti possono selezionare la lingua direttamente dall'interfaccia seguendo le istruzioni sullo schermo.



◆ Guida alla risoluzione dei problemi

Questa opzione fornisce indicazioni per la risoluzione dei problemi relativi ai codici di errore. Grazie a questa guida, gli utenti potranno comprendere rapidamente la causa del problema e come risolverlo.



◆ Posizione del connettore

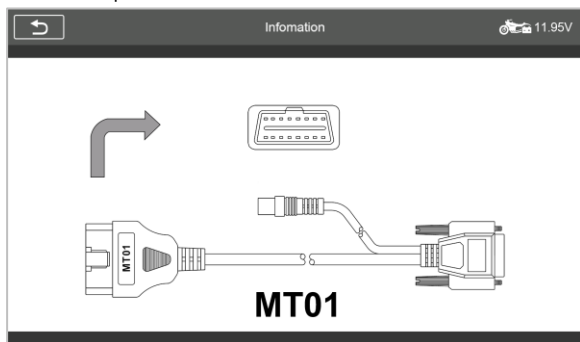
La posizione dei connettori varia a seconda del modello o della funzione diagnostica; Per i dettagli, vedere la configurazione del veicolo. Utilizzare questa funzione per individuare la posizione approssimativa del connettore della motocicletta. Seguire le istruzioni sullo schermo per selezionare una funzione diagnostica e visualizzare lo schema del connettore corrispondente.



◆ Cavi di collegamento

I connettori dei cavi variano in base al modello o alla funzione diagnostica. Questa funzione mostra i principali schemi di cablaggio e di connessione, nonché i modelli di connessione. Seguire le istruzioni del menu sullo schermo per selezionare una funzione diagnostica e visualizzare lo schema del connettore corrispondente.

IT



6 Operazioni OBDII generiche

Accedi alla diagnostica del veicolo OBDII/EOBD tramite il menu del veicolo per controllare rapidamente i DTC, isolare le cause principali delle MIL, controllare lo stato del monitor per i test sulle emissioni, confermare le riparazioni ed eseguire altri servizi correlati alle emissioni.

➤ Per accedere alle funzioni diagnostiche OBDII/EOBD

1. Pulsante dell'applicazione **Diagnostica** nel menu attività MT Pro Mini.
2. Pulsante **OBDII** sull'interfaccia di selezione della marca.
3. Una volta completata la comunicazione, vengono visualizzate le informazioni sul protocollo del veicolo. Premere OK per procedere al passaggio successivo.

Panoramica del monitor		🏍️ 12.34V
Stato MIL	OFF	
Codici trovati	25	
Monitoraggio completato	5	
Monitoraggio non completato	2	
Monitor non supportato	3	
Tipo di accensione	Spark	
Tipo di protocollo	CAN	
		ESC OK

4. Selezionare un protocollo dal menu Protocollo. Attendere che venga visualizzato il menu di diagnostica OBDII.

Menù Diagnostico			🏍️ 12.33V
Leggi i codici ⓘ	Cancellare Codici ⓘ	Preparazione I/M. ⓘ	
Dati in tempo reale ⓘ	Fermo immagine ⓘ	Informazioni sul veicolo ⓘ	
Test del monitor O2 ⓘ	Monitor di bordo ⓘ	Sistema di evaporazione (modalità \$8) ⓘ	

NOTA: toccare ⓘ il pulsante accanto al nome della funzionalità per visualizzare informazioni aggiuntive. Alcune funzionalità sono disponibili solo per determinati produttori di automobili.

◆ Leggi i codici

Leggi i codici			🏍️ 12.32V
C138F	Archiviato	Il codice errore non è stato trovato nel database, fare riferimento al manuale utente del veicolo.	
U029F	Archiviato	Comunicazione persa con il modulo di controllo del rilevamento delle perdite del sistema di emissione evaporativa	

I codici memorizzati sono codici di errore relativi alle emissioni provenienti dalla centralina ECM del veicolo. I codici OBDII/EOBD sono classificati in base alla gravità delle emissioni: i codici con priorità più elevata prevalgono sui codici con priorità più bassa. La priorità determina l'accensione della spia di malfunzionamento e le procedure per la cancellazione dei codici. Possono esserci differenze nella classificazione a seconda del produttore.

◆ Cancellare Codici

Questa funzione cancella tutti i dati diagnostici relativi alle emissioni dall'ECM del veicolo, inclusi i DTC, i dati congelati e i dati avanzati specifici del produttore.

Selezionando **"Cancellare codici"** si attiva una schermata di conferma per evitare la perdita accidentale di dati. Selezionare **"Sì"** per continuare o **"No"** per uscire.

◆ Preparazione I/M

Questa funzione verifica la prontezza del sistema di monitoraggio, ideale per verificare la conformità prima dei controlli antinquinamento dei veicoli.

Selezionando **"I/M Readiness"** si apre un sottomenu con due opzioni:

- ① **Poiché i codici sono stati cancellati** - Visualizza lo stato del monitor dall'ultima volta che il codice è stato cancellato.
- ② **Questo ciclo di guida:** visualizza lo stato del monitor dall'inizio del ciclo di guida corrente.

◆ Dati in tempo reale

Questa funzione visualizza i dati PID in tempo reale provenienti dalla centralina, inclusi gli ingressi/uscite analogici/digitali e i dati sullo stato del sistema provenienti dal flusso di dati del veicolo.

◆ Immagine congelata

In genere, il fermo immagine registrato corrisponde all'ultimo codice di errore rilevato. I codici di errore con il maggiore impatto sulle emissioni vengono considerati prioritari e i relativi dati congelati vengono conservati. Questi dati catturano un'istantanea dei valori dei parametri critici al momento in cui è stato attivato il codice di errore.

◆ Informazioni sul veicolo

Questa opzione visualizza il numero di identificazione del veicolo (VIN), il numero di identificazione della calibrazione (CID), il numero di verifica della calibrazione (CVN) e altre informazioni specifiche del veicolo.

◆ Test del monitor O2

Questa opzione consente di accedere e visualizzare i valori dei sensori di monitoraggio dell'ossigeno, che indicano lo stato delle emissioni della motocicletta.

◆ Monitor di bordo

Modulo di controllo di un veicolo.

◆ Sistema di evaporazione

6.1 Uscita diagnostica

L'applicazione Diagnostica rimane aperta durante la comunicazione con il veicolo. Prima di chiudere l'app Diagnostica, uscire sempre per terminare ogni comunicazione con il veicolo.

Importante: qualsiasi interruzione della comunicazione può danneggiare il modulo di controllo elettronico (ECM) del veicolo. Durante il test, assicurarsi che tutte le connessioni (cavo diagnostico, USB, wireless) siano salde. Uscire da tutti i test prima di scollegare l'interfaccia o spegnere lo strumento.

➤ Per uscire dall'applicazione Diagnostica

1. Da una schermata diagnostica attiva, premere il tasto funzione **Indietro** o il

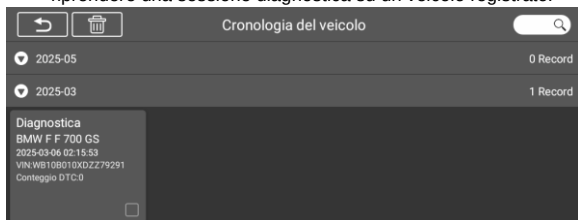
- pulsante **ESC** per uscire da una sessione diagnostica passo dopo passo.
2. Dalla schermata del menu del veicolo, premere **Indietro** pulsante sulla barra degli strumenti in alto; oppure tocca il pulsante **Indietro** nella barra di navigazione nella parte inferiore dello schermo.
 3. Oppure premere il pulsante **Home** sulla barra degli strumenti di diagnostica per uscire direttamente dall'applicazione e tornare al menu delle attività di MT Pro Mini.

Una volta scollegata dal veicolo, l'app Diagnostica consente di aprire in sicurezza altre app MT Pro Mini o di tornare alla schermata iniziale.

7 Storia del veicolo



Questa funzione registra la cronologia dei veicoli testati, comprese le informazioni sul veicolo e i codici di errore recuperati durante le precedenti sessioni diagnostiche. Tutte le informazioni sono presentate in forma riassuntiva. Tocca una registrazione per riprendere una sessione diagnostica su un veicolo registrato.



➤ Per attivare una sessione di prova per il veicolo registrato

1. Seleziona la **cronologia del veicolo** applicazione nel menu attività MT Pro Mini..
2. Esplorazione dei file diagnostici storici
3. Il pulsante a discesa a sinistra mostra le miniature dei record diagnostici storici. Tocca un riquadro per accedere ai dati storici dettagliati. Il pulsante "Diagnostica" nell'angolo in alto a destra consente un rapido accesso alla diagnostica.
4. Per eliminare le registrazioni, seleziona una miniatura toccando la relativa casella di controllo in basso a destra, quindi tocca il pulsante Elimina in alto a sinistra della barra di navigazione.

8 Aggiornamento



L'app Aggiornamento di scaricare le versioni software più recenti per migliorare le prestazioni di MT Pro Mini, solitamente aggiungendo nuovi test, modelli o miglioramenti dell'applicazione. Il dispositivo verifica automaticamente la presenza di aggiornamenti disponibili non appena si connette a Internet. *I nuovi utenti devono registrarsi per accedere agli aggiornamenti.

Aggiornamento

SN: PD71208888892 Gratuito/Totale: 24.43 GB/25.39 GB

0% 0/99

Nome software	Versione	Taglia	Stato
MT_BMW	V31.10	1 M	[Update Icon]
MT_KTM	V31.20	3 M	[Update Icon]

Tocca per aggiornare tutti gli elementi.

Tocca per aggiornare l'elemento desiderato

9 Disinstallare



In questa sezione è possibile gestire le applicazioni software installate sul sistema diagnostico MT Pro Mini. Selezionare questa opzione per aprire la schermata Amministrazione e visualizzare tutte le applicazioni diagnostiche del veicolo disponibili.

10 Dati utente



L'applicazione Dati utente memorizza, stampa e rivede i file salvati; La maggior parte delle operazioni viene eseguita tramite la barra degli strumenti.

Aprendo l'applicazione viene visualizzato il menu del file system, in cui i tipi di file sono suddivisi in opzioni separate e presentano sei categorie di file informativi da visualizzare o leggere.

- **Immagine:** la sezione Immagine contiene tutte le immagini catturate dallo schermo.
- **Riproduzione:** la sezione di riproduzione consente di visualizzare dati diagnostici, dati in tempo reale e codici di errore sul sistema.

Live Data Fault Code Mis Data 1

PORSCHE	PORSCHE	PORSCHE	PORSCHE
2025-05-09 03_12_25 PORSCHE/VIN-identificatie/ Besturingseenheid/ Motorelektronica (DME)/ Bekijk Data/	2025-05-09 03_11_12 PORSCHE/Identificazione VIN/Unità di controllo/ Elettronica motore (DME)/ Visualizza dati/	2025-05-09 03_05_37 PORSCHE/Identificazione VIN/Unità di controllo/ Elettronica motore (DME)/ Visualizza dati/	2025-05-09 03_04_45 PORSCHE/Identificazione VIN/Unità di controllo/ Elettronica motore (DME)/ Visualizza dati/

Per prima cosa controlla i record nell'elenco, quindi scegli se esportarli in PDF o eliminarli.

- **Manuale utente:** la sezione Manuale utente consente agli utenti di visualizzare il manuale utente di MT Pro Mini, la guida rapida, le istruzioni per creare un report, come commentare, ecc.
- **Formazione:** la sezione formazione fornisce video applicativi operativi per consentire ai clienti di comprendere rapidamente le funzioni operative di MT Pro Mini.
- **Rapporto:** nell'opzione **Rapporto**, visualizza il report sui dati del veicolo in Leggi dopo aver generato il PDF.
- **Posizione DLC:** questa funzione fornisce la posizione del connettore di collegamento dati (DLC), rappresentato rispettivamente da A, B, C, D, E.

11 Impostazioni



Selezionando l'app Impostazioni si apre una schermata in cui è possibile regolare le impostazioni predefinite e visualizzare le informazioni di sistema MT Pro Mini. Tra queste: modello USB, unità,

lingua, registrazione dati, Wi-Fi, luminosità, timeout schermo, veicoli ordinati per, impostazioni di sistema, ripristino impostazioni di fabbrica e informativa sulla privacy.

12 Supporto



L'app Supporto avvia una piattaforma che sincronizza il dispositivo con il centro di assistenza online iCarsoft. Per associare il dispositivo al tuo account online, registra il prodotto online dopo il primo utilizzo. L'app si collega ai canali di assistenza e alle community online di

iCarsoft, garantendo una rapida risoluzione dei problemi, incluso supporto diretto e la possibilità di inviare reclami o richieste di supporto.

Quando l'opzione Registrazione è abilitata nelle Impostazioni, i registri dati vengono salvati automaticamente in questa pagina. Selezionare la casella Registra per eliminare i record o fornire commenti.

13 Informazioni

IT



L'app Informazioni elenca la versione di MT Pro Mini, l'hardware, il numero di serie, lo spazio di archiviazione, ecc.

14 Manutenzione e assistenza

14.1 Istruzioni per la manutenzione

- Pulisci il touchscreen del tablet con un panno morbido e alcol isopropilico o un detergente per vetri delicato, evitando detergenti abrasivi, detergenti o prodotti chimici per auto.
- Utilizzare il dispositivo in un luogo asciutto a temperatura normale e asciugarsi sempre le mani prima dell'uso. L'umidità può influire sul funzionamento del touch screen.
- Conservare i dispositivi in ambienti puliti, asciutti e privi di polvere.
- Prima e dopo l'uso, ispezionare l'alloggiamento, il cablaggio e i connettori per verificare che non siano sporchi o danneggiati e pulirli con un panno umido alla fine della giornata.
- Non smontare il tablet o l'unità VCI.
- Evitare di far cadere il dispositivo o di urtarlo con oggetti pesanti.
- Utilizzare solo caricabatterie/accessori autorizzati (l'uso non autorizzato invalida la garanzia) e tenere i caricabatterie lontani da oggetti conduttivi.
- Tenere il tablet lontano da fonti di interferenza quali forni a microonde, telefoni cordless e alcuni strumenti medico-scientifici.

14.2 Risoluzione dei problemi

A. Quando il display del tablet non funziona correttamente:

- Assicurati che il tablet sia stato registrato online.
- Assicurati che il software di sistema e il software applicativo diagnostico siano correttamente aggiornati.
- Assicurati che il tablet sia connesso a Internet.
- Controllare tutti i cavi, i collegamenti e gli indicatori per verificare se il segnale viene ricevuto.

B. Quando la durata della batteria è più breve del solito:

- Ciò può accadere quando ci si trova in una zona con segnale debole. Spegnerne il dispositivo quando non lo si utilizza.

C. Quando non riesci ad accendere il tablet:

- Assicurarsi che il tablet sia collegato a una fonte di alimentazione o che la batteria sia carica.

D. Quando non riesci a caricare il tuo tablet:

- Il caricabatterie potrebbe essere fuori servizio. Contatta il rivenditore più vicino.
- Potresti aver provato a utilizzare il dispositivo a una temperatura eccessivamente calda o fredda. Prova a cambiare l'ambiente di ricarica.
- Il dispositivo potrebbe non essere collegato correttamente al caricabatterie. Controllare il connettore.

 **NOTA:** se i problemi persistono, contattare il supporto tecnico di Carsoft o il proprio agente di vendita locale.

IT

14.3 Utilizzo della batteria

PERICOLO

La batteria ai polimeri di ioni di litio integrata può essere sostituita solo in fabbrica; La sostituzione impropria o la manomissione della batteria possono causare un'esplosione. Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.

- Non smontare, schiacciare, piegare, forare o modificare la batteria; Tenere lontano da fiamme, esplosioni o corpi estranei.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie e i cavi originali inclusi nella confezione. L'uso di caricabatterie/batterie non autorizzati può causare incendi, esplosioni o perdite e invalidare la garanzia.
- Evitare di far cadere il tablet. Se è danneggiato (soprattutto se la superficie è dura), fatelo controllare presso un centro riparazioni.
- La durata della batteria dipende dalla potenza del segnale di rete (segnali più forti consentono di risparmiare energia).
- Il tempo di ricarica varia a seconda del livello di carica residua della batteria; Una volta caricata completamente, scollegarla per evitare il sovraccarico e prolungare la durata della batteria.
- La durata della batteria diminuisce naturalmente con il tempo.
- Le temperature estreme (ad esempio in auto calde o fredde) riducono la capacità della batteria. Conservarlo a normali temperature di esercizio.

14.4 Procedure di servizio

In caso di domande o problemi relativi al funzionamento del prodotto, contattare noi o il rivenditore locale.

- Sito web: www.icarsoft.com
- E-mail: support@icarsoft.com

Servizio di riparazione

e compilare il modulo di servizio di riparazione da www.iCarsoft.com. Devono essere incluse le seguenti informazioni:

Nome del contatto

Indirizzo di ritorno
Numero di telefono
Nome del prodotto
Descrizione completa del problema
Prova d'acquisto per riparazioni in garanzia
Metodo di pagamento preferito per le riparazioni fuori garanzia

 **NOTA:** per le riparazioni fuori garanzia, il pagamento può essere effettuato tramite Visa, MasterCard o altre carte di credito approvate.

15 Informazioni sulla conformità

Richiesti FCC

Le modifiche o le alterazioni non esplicitamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a operare l'equipaggiamento.

IT

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento non desiderato.

Nota: Questo equipaggiamento è stato testato e si è rilevato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono stati progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo equipaggiamento genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza, e se non viene installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è garantito che non si verificheranno interferenze in un'installazione particolare. Se questo equipaggiamento causa effettivamente interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'equipaggiamento, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Rivolgere o rimuovere l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'equipaggiamento e il ricevitore.
- Collegare l'equipaggiamento a un'interfaccia di corrente diversa da quella a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio/televisione per ottenere assistenza.

LUI

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC ($SAR \leq 1,6 \text{ W/kg}$). Durante l'uso, ridurre al minimo il contatto umano con l'antenna per evitare una possibile esposizione superiore ai limiti di sicurezza. Per mantenere il rispetto dei requisiti di esposizione RF della FCC, gli accessori utilizzati non devono contenere componenti metallici nella loro assemblaggio. L'uso di accessori che non soddisfano questi requisiti potrebbe non essere in conformità con i requisiti di esposizione RF della FCC e deve

essere evitato.

Metodologia del test SAR

- Test eseguiti ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza.
- I livelli SAR effettivi sono generalmente molto inferiori al massimo a causa di regolazione dinamica della potenza.

Conformità RoHS

Questo dispositivo è conforme alla direttiva europea RoHS 2011/65/UE (modificata dalla direttiva 2015/863/UE).

Conformità CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali di:

- **Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE**

16 Garanzia

Garanzia limitata di un anno

iCarsoft Technology Inc. (la Società) garantisce all'acquirente al dettaglio originale di questo dispositivo diagnostico MT Pro Mini che se questo prodotto o una qualsiasi sua parte, in normali condizioni di utilizzo e consumo, dovesse risultare difettoso nei materiali o nella fabbricazione, causando un guasto del prodotto entro un (1) anno dalla data di acquisto, tali difetti saranno riparati o sostituiti (con parti nuove o rigenerate) con prova di acquisto, a discrezione della Società, senza alcun costo per le parti o la manodopera direttamente correlate ai difetti.

La Società non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dal montaggio del dispositivo. Alcuni stati non consentono limitazioni alla durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili al tuo caso.

Esclusioni di garanzia

Questa garanzia non si applica a:

- a) Prodotti danneggiati da uso anomalo, incidenti, manipolazione impropria, negligenza, modifiche non autorizzate, installazione/riparazione impropria o conservazione.
- b) Prodotti con numeri di serie meccanici/elettronici modificati/rimossi.
- c) Danni causati da temperature/condizioni ambientali estreme.
- d) Danni causati da accessori non autorizzati/prodotti non approvati.
- e) Difetti estetici (telaio, parti non funzionanti).
- f) Danni causati da cause esterne (incendio, sporcizia, perdite della batteria, furto, uso improprio dell'elettricità).

! IMPORTANTE

Durante la riparazione è possibile rimuovere tutto il contenuto del prodotto. Si consiglia di creare una copia di backup di tutto il contenuto del prodotto prima di restituirlo per la riparazione in garanzia.

VOORZORGSMATREGEL

Voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van anderen, en om schade aan de apparatuur en het voertuig waarop deze wordt gebruikt te voorkomen, dient u altijd de veiligheidsinstructies en de toepasselijke testprocedures van de fabrikant van het te testen voertuig of de apparatuur te raadplegen voordat u de apparatuur gebruikt. Lees en begrijp de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

Onderhoudsprocedures, technieken, gereedschappen en onderdelen van voertuigen variëren, net als de vaardigheden van de bestuurder. Vanwege de grote verscheidenheid aan testapplicaties en producten die met dit apparaat kunnen worden getest, kunnen wij niet voor alle situaties passende aanbevelingen of veiligheidsinstructies geven. Gebruik de juiste onderhoudsmethoden en testprocedures.

GEVAAR

Zorg voor een goed geventileerde onderhoudsruimte wanneer de motor draait, of sluit een uitlaatgasafzuigstelsel aan op het uitlaatsysteem. Motoren produceren koolmonoxide, een geurloos, giftig gas dat de reactietijd vertraagt en ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Voer voertuigtests altijd uit in een veilige omgeving.
- Draag oogbescherming die voldoet aan de ANSI-normen.
- Houd kleding, haar, handen, gereedschap, testapparatuur en dergelijke uit de buurt van alle bewegende of hete motoronderdelen.
- Bestuur het voertuig alleen in een goed geventileerde werkruimte, aangezien uitlaatgassen giftig zijn.
- Plaats blokken voor de aandrijfwielen en laat het voertuig nooit onbeheerd achter tijdens de test.
- Wees extra voorzichtig als u aan de bobine, de verdelerkap, de bougiekabels en de bougies werkt. Deze onderdelen genereren gevaarlijke spanningen wanneer de motor draait.
- Zorg dat u een brandblusser bij de hand hebt die geschikt is voor benzine-, chemische en elektrische branden.
- Sluit geen testapparatuur aan of koppel deze niet los terwijl het contact aan staat of de motor draait.
- Houd de tester droog, schoon en vrij van olie, water en vet. Maak indien nodig de buitenkant van het apparaat schoon met een mild schoonmaakmiddel en een schone doek.
- Open het diagnoseapparaat niet in de regen of zonder passende training. Maak het diagnoseapparaat niet nat, omdat het toetsenbord en de connector niet waterdicht zijn. Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol om het toetsenbord en het beeldscherm schoon te maken.
- Rijd niet tegelijkertijd met het voertuig en bedien de tester. Elke afleiding kan tot een ongeluk leiden.
- Raadpleeg de onderhoudsinstructies voor het voertuig dat wordt onderhouden en volg alle diagnoseprocedures en voorzorgsmaatregelen.

Anders kan er letsel of schade aan de testapparatuur ontstaan.

- Om schade aan de testapparatuur of het genereren van onjuiste gegevens te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de accu van het voertuig volledig is opgeladen en dat de verbinding met de DLC van het voertuig schoon en veilig is.
- Plaats de tester niet op de verdeler van het voertuig. Sterke elektromagnetische interferentie kan het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen het apparaat en het menselijk lichaam minimaal 20 cm bedraagt, anders kan er letsel ontstaan.

Energiebronnen

Het apparaat kan stroom halen uit een van de volgende bronnen:

- **Interne accu:** Met een volledige lading kunt u de accu ongeveer 5 uur onafgebroken gebruiken. Nieuwe batterijen bereiken hun volledige capaciteit na ongeveer 3 tot 5 laad- en ontladcycli.
- **Stroomvoorziening van het voertuig:** Wanneer het apparaat via de stroomkabel op het testvoertuig is aangesloten, krijgt het automatisch stroom van het voertuig.
- **Externe voeding:** Voeding via USB-kabel en externe USB-stroomadapter.

Aanzetten

Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de vergrendel-/aan/uitknop in de rechterbovenhoek.

NL

Uitschakelen

Voordat u het voertuig uitschakelt, dient u alle voertuigcommunicatie te stoppen. Een geforceerde uitschakeling tijdens actieve communicatie kan problemen veroorzaken met de motorregelmodule (ECM) bij bepaalde voertuigen. Sluit de diagnose-app voordat u het apparaat uitschakelt.

➤ **Om het display van de tablet uit te schakelen:**

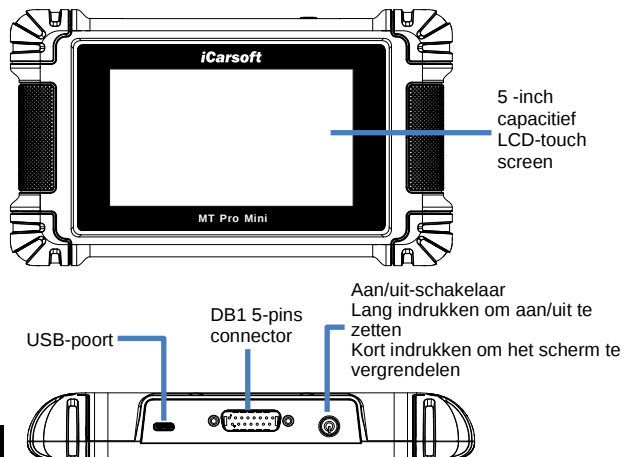
Houd de vergrendel-/aan/uitknop lang ingedrukt -> tik op "**Uitschakelen**".

Systeem opnieuw opstarten

Als het systeem vastloopt, houdt u de vergrendel-/aan/uitknop lang ingedrukt en tikt u op de optie Opnieuw opstarten om het systeem opnieuw op te starten.

**** Sommige illustraties in deze handleiding kunnen modules en optionele apparaten bevatten die niet in uw systeem zijn opgenomen.***

1 Productstructuur



NL

1.1 Technische gegevens

Artikel	Beschrijving
Aanbevolen gebruik	Interieur
Besturingssysteem	Android
processor	Quad-core 1,3 GHz
Geheugen	32 GB
Advertentie	5- inch LCD - capacitief touchscreen met een resolutie van 854 x 480
Connectiviteit	● USB 2.0 ● Wi-Fi (2,4 GHz) ● OBDII
Kleur van de kast	Zwart
Prestatie	9-18V ===
Bedrijfsstroom:	≤ 500 mA
Batterijcapaciteit	3,7V, 5000mAh, 18.5Wh
Geteste batterijduur	Ongeveer 6 uur continu gebruik
Type C -ingang	5V === 2 Een
Energie-inname	500 mA (LCD ingeschakeld op standaardhelderheid, wifi ingeschakeld) bij 3,7 V

Bedrijfstemp.	0 tot 50 °C (32 Naar 122 °F)
Bewaartemperatuur.	-20 Naar 70°C (-4 Naar 70°C)
Bedrijfsvochtigheid	5% – 95% niet-condenserend
Afmetingen (B x H x D)	200 mm x 116 mm x 30,2 mm (7,87 inch x 4,57 inch x 1,19 inch)
Nettogewicht	≈ 380 gram
Ondersteunde automobielprotocolen	ISO9141-2, ISO14230-2, ISO15765, K/L-kabel, knippercode, SAE-J1850 VPW, SAE-J1850 PWM, ISO11898 (hoge snelheid, gemiddelde snelheid, lage snelheid en enkelvoudige CAN), CAN FD, SAE J2610, GM UART, UART Echo Byte-protocol, Honda Diag -H-protocol, TP2.0, TP1.6

● Vermogen

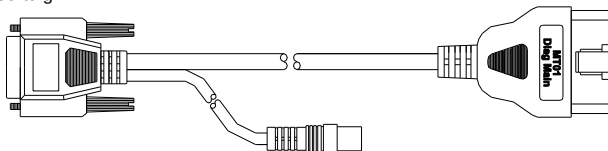
Draadloze type	Werkkrachtband	Maximale zendvermogen
Bluetooth	2402 MHz tot 2480 MHz	≤6 dBm
Bluetooth Low Energy	2402 MHz tot 2480 MHz	≤ - 1,15 dBm
2,4G WIFI	802.11b/g/n(HT20): 2412 MHz - 2472 MHz 802.11n(HT40): 2422 MHz - 2462 MHz	≤15 dBm

NL

1.2 Accessoireskit

● Hoofdkabel

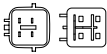
De hoofdkabel verbindt de displaytablet met de datalinkpoort (DLC) van het voertuig.



● Overige verbindingkabels

Extra connectoren passen op niet- OBD II -diagnoseaansluitingen. Selecteer de juiste connector op basis van het merk en model van uw voertuig. De verbindingcombinaties variëren afhankelijk van het productmodel. Veel voorkomende typen zijn:

- **Verbindingslijst:**

			
MT02-1 POWER-GND	MT04-1 OBD-6	MT05-1 KAWASAKI-4+6	MT05-2 KAWASAKI-4+4
			
MT06-1 SUZUKI-6	MT07 YAMAHA-3+4+3	MT08 HONDA-4	MT09 KTM-6
			
MT10 BMW-10	MT11 DUCATI-4	MT16-1 BENELLI/BENELLI DSK-6	MT16-2 AEON/BENELLI/QJBENELLI/ BENELLI DSK-6
			
MT17 MULTI-3	MT18 HARLEY-4+6	MT20-2 SYM-3	MT21 KYMCO/KAWASAKI-3

● Overige accessoires

	USB-kabel Verbindt de displaytablet met de PC of een externe DC-voeding.
	Externe USB-voeding Sluit de displaytablet samen met de USB-kabel aan op de externe DC-voedingspoort voor stroomvoorziening.
	Gebruiksaanwijzing Instructies voor het bedienen van het gereedschap.

⚠ LET OP: Voordat u de hoofdkabel op uw voertuig aansluit, sluit u eerst de kabel aan op het apparaat en draait u de schroeven vast.

2 Bediening

2.1 Hoofdinterface



⌚ LET OP: Het tabletscherm is standaard vergrendeld bij het opstarten. Het wordt aanbevolen om het scherm te vergrendelen wanneer u het niet gebruikt, om systeemgegevens te beschermen en energie te besparen.

2.2 Zoek-en navigatieknoppen

knop	naam	Beschrijving
	Locatie	Geeft de schermpositie weer. Veeg naar links/rechts om tussen schermen te navigeren.
	Rug	Keert terug naar het vorige scherm.
	Home	Keert terug naar de APP-startscherm.
	Huidige apps	Geeft een lijst weer met applicaties die momenteel worden gebruikt. Tik op een app-pictogram om deze te starten. Om een app te verwijderen, veegt u omhoog of omlaag.

NL

3 Diagnose



De diagnosetoepassing kan toegang krijgen tot de elektronische regeleenheid (ECU) van verschillende voertuigbesturingssystemen, zoals: Bijv. motor, antiblokkeersysteem (ABS), meetinstrument, chassismanagementsysteem en meer.

Alles VS EU Azië Geschiedenis 12			
Diagnostics for ADIVA V31.21	Diagnostics for AEON V31.21	Diagnostics for BENELLI V31.41	Diagnostics for BMW V31.40
Diagnostics for DUCATI V31.31	Diagnostics for HARLEY V31.30	Diagnostics for HARTFORD V31.21	Diagnostics for HONDA V31.30

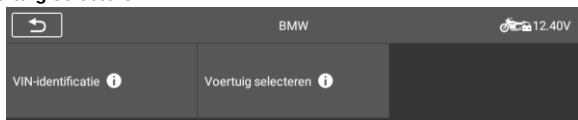
knop	naam	Beschrijving
	Thuis	Keert terug naar het MT Pro Mini-taakmenu.
	Alle	Geeft een menu met voertuigfabrikanten weer.
	VS	Geeft het menu voor Amerikaanse voertuigen weer.
	Europa	Geeft het Europese voertuigmenu weer.
	Azië	Geeft het Aziatische voertuigmenu weer.
	Verhaal	Geeft opgeslagen testvoertuiggeschiedenisgegevens weer.
	Zoeken	Zoekt naar een specifiek automerk.

3.1 Voertuigidentificatie

Het MT Pro Mini-diagnosesysteem ondersteunt twee methoden voor voertuigidentificatie.

NL VIN-identificatie of automatische identificatie

Voertuig selecteren



De weergegeven optie (Automatische identificatie of VIN-identificatie) verschilt per voertuigtype.

3.1.1 Automatische identificatie

De "VIN-identificatie" analyseert automatisch het voertuigmodel, waardoor de gebruiker geen omslachtige handmatige invoer meer hoeft te doen. Bij sommige voertuigen die de automatische scanfunctie niet ondersteunen, kunt u met de diagnosetool het voertuigidentificatienummer handmatig invoeren.

● Automatische VIN-identificatie

➤ identificatie uitvoert

1. Klik in het MT Pro Mini-taakmenu op de **knop 'Diagnostische toepassing'**.
2. Kies **Merk van het voertuig**. Tik op 'Automatisch identificeren' en wacht tot het voertuig communiceert.
3. Zodra het testvoertuig succesvol is geïdentificeerd, worden op het scherm de voertuiggegevens weergegeven: waaronder chassisnummer, modelcode, merk, enz. Dan Tik op OK om de diagnose in te voeren.

Voertuiginfo		12.38V
Merk	BMW	
VIN	WB10B010XDZZ79***	
Type	F	
Model	F 700 GS	
Chassis	K70	
Lichaam	Motorcycle (Enduro) (2011-2016)	
 OK		

● Handmatige VIN-invoer

Bij sommige voertuigen die de automatische VIN-scanfunctie niet ondersteunen, kunt u het VIN-nummer van het voertuig handmatig invoeren met behulp van het MT Pro Mini-diagnosesysteem.

➤ Hoe u handmatig een VIN invoert

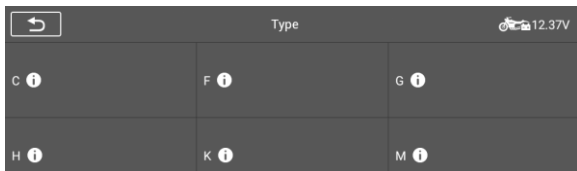
1. Klik in het MT Pro Mini-jobmenu op de **toepassingsknop "Diagnose"**.
2. Kiezen **Merk van het voertuig**. Als bepaalde voertuigen geen automatische VIN-codedetectie ondersteunen, moet u de VIN-code handmatig invoeren.

Operator bericht		12.36V
VIN code ingeven aub(17 karakters):		
WB10B010XDZZ79***		▼
ESC OK Lezen		

3.1.2 Voertuigselectie

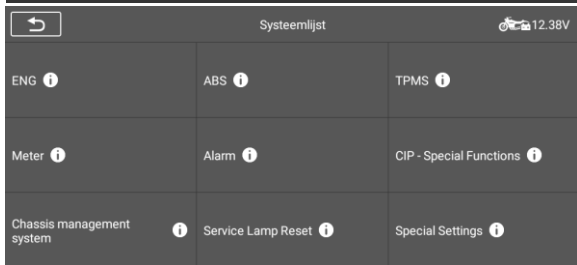
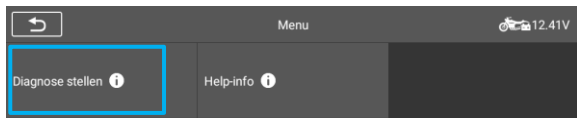
➤ een voertuig selecteren

1. Tik op de knop Diagnostische toepassing in het MT Pro Mini-taakmenu.
2. Tik op het merk van het testvoertuig.
3. Tik op de optie Voertuigselectie om de instructies op het scherm te volgen en een reeks selecties te maken en het juiste voertuigmodel, modeljaar, enz. te selecteren.



4. Selecteer stap voor stap volgens de instructies op het scherm en ga ten slotte naar de menulijst.

3.2 Diagnostische operatie



◆ Module-informatie

Met deze functie wordt specifieke informatie over de geteste ECU opgehaald en weergegeven, inclusief het apparaattype, versienummers en andere specificaties. U kunt deze gegevens ook opslaan door op Opslaan te klikken. Knop.

Module informatie		12.40V
Coderingsindex	3	
Indexcodering van reserveonderdelen	dk	
Assemblagenr	8542320	
Typegoedkeuringsnr	8530553	
Chassisnr	WB10B010XDZZ79291	
Onderdeelnr	008545091	
Productiedatum	08/11/2012	
		 

◆ Foutcodes lezen

Met deze functie worden DTC's uit het voertuigbesturingssysteem opgehaald en weergegeven. Het scherm Codes uitlezen is voor elk getest voertuig anders. Voor sommige voertuigen kunnen ook stilstaande beelden worden opgehaald en bekeken.

Foutcodes uitlezen			12.37V
9E09	OPGESLAGE N	Intern defect	❄
9E0A	OPGESLAGE N	Onderspanning-Stroomtoevoer Mogelijke oorzaken: - onderspanning op klem 30 lager dan 9 V Mogelijke oplossingen: - als de fout alleen in deze besturingseenheid zit, controleer dan de spanning van de besturingseenheid. Als het probleem ook in andere regeleenheden zit, controleer dan de spanning van het hele voertuig	❄
9E0B	OPGESLAGE N	Overspanning - Stroomtoevoer Mogelijke oorzaken: - overspanning op klem 30 hoger dan 16 V Mogelijke oplossingen: - als de fout alleen is in deze besturingseenheid, controleer dan de spanning van de besturingseenheid. Als het probleem ook in	❄
			

◆ Foutcodes wissen

Nadat de opgehaalde codes uit het voertuig zijn gelezen en bepaalde reparaties zijn uitgevoerd, kunt u deze functie gebruiken om de codes uit het voertuig te wissen. Voordat u deze functie uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de contactsleutel van het voertuig in de stand ON (RUN) staat en de motor is uitgeschakeld.

➤ Hoe codes te verwijderen

- 1) Selecteer **[Foutcode wissen]** in de " Functielijst "
- 2) Er verschijnt nu een waarschuwingsbericht op het scherm, dat aangeeft dat de foutcode en de bevroren gegevensinformatie worden verwijderd.
 - a) Selecteer **[OK]** om door te gaan. Nadat het proces succesvol is afgerond, worden alle gegevens op het scherm weergegeven.
 - b) Selecteer **[Annuleren]** om het proces af te sluiten.

- 3) Voer de functie [**Foutcode lezen**] opnieuw in om de foutcode op te halen en te controleren of de code succesvol is gewist.

◆ Bekijk Data

Nadat u deze functie hebt geselecteerd, wordt de gegevenslijst van de geselecteerde module weergegeven. De beschikbare elementen variëren afhankelijk van het voertuig. De parameters worden weergegeven in de volgorde waarin ze door de ECM worden verzonden. Er kunnen dus verschillen tussen voertuigen ontstaan.

Live-gegevens waarden **i** Statusgegevensstroom **i**

104 Accuspanning	38	V	
105 Emissiewaarschuingslampje: Status	7		
106 Emissiewaarschuingslampje: Afstand sinds activering	N/A	km	

Terug Zoeken Show selected Graph Merge Naar boven Clear Data Bevriezen Vermelding

- ❖ **Terug:** Hiermee keert u terug naar het vorige scherm of verlaat u de functie.
- ❖ **Zoeken:** Zoek naar parameternamen om gegevens weer te geven.
- ❖ **Toon geselecteerde:** Schakel tussen de twee opties. De ene toont de geselecteerde parameteritems, de andere toont alle beschikbare items.
- ❖ **Grafiek samenvoegen:** Voeg geselecteerde gegevensgrafieken samen (alleen in de golfvormgrafiekmodus). Deze functie is handig bij het vergelijken van parameters. Om de grafieksamenvoegmodus te verlaten, tikt u op de knop in de rechterbovenhoek.
- ✓ **Er zijn vier weergavemodi beschikbaar in het submenu** voor gegevensweergave.
 - 1) **Analoge meetmodus:** weergave in de vorm van een analogo meetdiagram.
 - 2) **Tekstmodus:** Geeft de parameters weer in teksten en toont ze in lijstvorm.
 - 3) **Golfvormdiagrammodus:** in deze modus kunt u de golfvormstatus van de gegevens bekijken.
 - 4) **Digitale meetmodus:** weergave in de vorm van een digitaal meetdiagram.
- ❖ **Naar boven:** Verplaatst een geselecteerd gegevensitem naar boven in de lijst.
- ❖ **Gegevens wissen:** wist alle eerder opgehaalde parameterwaarden op een geselecteerd punt.
- ❖ **Bevriezen:** Geeft de opgehaalde gegevens weer in de freeze-modus.
- ❖ **Vermelding:** De opgenomen realtimegegevens worden opgeslagen als videoclip in de gegevensbeheerder.

◆ Actuatietest

Met de functie "Actuatietest" worden voertuigspecifieke tests van subsystemen en componenten gestart. De beschikbare tests variëren afhankelijk van de fabrikant, het bouwjaar en het model. In het menu worden alleen de toepasselijke opties weergegeven.

Bij een actuatietest stuurt de tester opdrachten naar de ECU om actuatoren te activeren. Bij deze test wordt de werking van de actuator gecontroleerd door gegevens van de ECU van de motor uit te lezen. Dit gebeurt bijvoorbeeld door herhaaldelijk magneetventielen, relais en schakelaars te schakelen tussen twee bedrijfstoestanden om te bepalen of systemen of componenten normaal functioneren.



➤ Ventilator

De koelventilator wordt door de inspuitregeleenheid geactiveerd zodra de motortemperatuur hoger is dan 105 °C/221 °F en gedeactiveerd zodra de temperatuur daalt tot ongeveer 95 °C/203 °F. Met de ventilatortestfunctie kunt u de rotatie van de ventilator handmatig starten en controleren of deze goed werkt.

➤ Brandstofpomp

De in de brandstoftank geïntegreerde pomp wordt aangestuurd door de injectie-eenheid, die de brandstoftoevoer berekent op basis van de rijparameters en de conditie van de motor. Tijdens deze test wordt de pomp geactiveerd en wordt er gecontroleerd op motorgeluid om de functionaliteit te verifiëren.

➤ ABS-pomp

De ABS-pomp, een belangrijk onderdeel van ABS, voorkomt dat de wielen blokkeren bij een noodstop, waardoor slippen en kantelen wordt voorkomen. Gebruik deze test om de werking van de pomp te controleren.

➤ Zelftest

Het instrumentenpaneel integreert voertuigstatusindicatoren, mechanische meetinstrumenten en componenten. Zodra de sleutel in de contactstand wordt gezet, start het voertuig een zelftest van het instrumentenpaneel om de veiligheid te garanderen. Met deze test activeert u handmatig een zelftest: de displays doorlopen het meetbereik van nul tot en met de volledige schaal, waarschuwingsslampjes gaan branden en de LCD-componenten worden geactiveerd. U kunt het proces observeren om de normale werking te controleren en storingen aan componenten op te sporen.

4 Dienstverlening

◆ Olie resetten

Het onderhoud van de olie kan per motorfiets verschillen. Normaal gesproken is een olieverversing nodig wanneer de service-indicator gaat branden of wanneer het geplande service-interval (kilometerstand/tijd) is bereikt. Met de olie-resetfunctie kunt u het onderhoudsinterval opnieuw instellen en het display uitschakelen na een oliewissel. Dit zorgt voor een nauwkeurige onderhoudsregistratie.

◆ Elektronische gasklep

Bij het reinigen of vervangen van de gasklep (bijv. bij BMW) moeten de gasklepadaptatiewaarden opnieuw worden ingesteld. Tegelijkertijd moeten de gasaanpassingswaarden opnieuw worden ingesteld. Start vervolgens de motor, zodat de posities van de gasklep en het gashandvat optimaal op elkaar kunnen worden afgestemd.

◆ ABS-bloeding

Voer een ABS-ontluchting uit om de remgevoeligheid te herstellen nadat u de ABS-pomp, de hoofdcilinder, remcilinders, leidingen of remvloeistof hebt vervangen, of wanneer er lucht in het systeem komt.

◆ Elektronische vering

NL

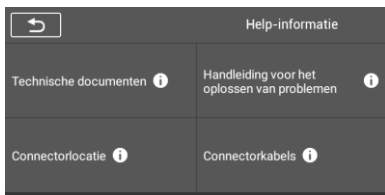
Voer deze functie uit in de volgende gevallen: vóór aflevering van het voertuig, na vervanging van de regeleenheid of na onderhoud aan ESA-systeemcomponenten (bijv. vervanging van veer-/schokdempermodules). Hiermee wordt een correcte chassiskalibratie gegarandeerd.

◆ Beperking van het motortoerental

Nieuwe motorfietsen doorlopen een inloophase, waarin de onderdelen zich aanpassen en hun interactie optimaliseren voor optimale prestaties. Tijdens deze fase wordt vaak een snelheidslimiet geactiveerd om de motor te beschermen. Na de inrijperiode kunt u deze beperking opheffen, zodat u optimaal kunt genieten van het autorijden. Deze twee functies worden uitgevoerd met "Toepassen/verwijderen van de snelheidslimiet voor de inloop".

⚙️ LET OP: De menu modi variëren per model. Deze handleiding is uitsluitend bedoeld ter referentie. Functionele specificaties kunnen worden gewijzigd. Raadpleeg het daadwerkelijke product.

5 Help-informatie



◆ Technische documenten

Het systeem biedt modulespecifieke technische documenten voor het

oplossen van problemen, die toegankelijk zijn via de menunavigatie. Wanneer u verbinding maakt met internet, ondersteunen de documenten meertalige vertaling. Gebruikers kunnen talen rechtstreeks vanuit de gebruikersinterface selecteren met behulp van instructies op het scherm.

Stroom nodig voor diagnose

Om een diagnose uit te voeren op voertuigen die niet zijn uitgerust met een gevoede accu, sluit u eerst de MT09-kabel aan op de diagnose-aansluiting van het voertuig, sluit u vervolgens de stroomkabel aan op het diagnosegereedschap en sluit u de clamp op de externe accu.

Sluit de kabel niet aan op een externe accu als het voertuig is uitgerust met een eigen accu

Als de diagnosekabel op het voertuig is aangesloten als het gereedschap niet wordt ingeschakeld, draait u de contact sleutel (indien aanwezig) op AAN en krijgt u toegang tot de gewenste diagnose.

WAARSCHUWING

Deze informatie is alleen ter informatie van de lezer en het bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of verwondingen als gevolg van het gebruik van deze informatie!

◆ Handleiding voor probleemoplossing

Deze optie biedt begeleiding bij het oplossen van problemen met foutcodes. De foutcodegids helpt gebruikers snel de oorzaak van de fout te begrijpen en deze op te lossen.

Cilinder 1 Elektromagnetische injector (foutcode P0201)

In de volgende tabel ziet u de fouten die optreden wanneer er een fout optreedt.

foutcode	connotatie
P0201	Cilinder 1 Injector [Fout]

WAARSCHUWING

Deze informatie is alleen ter informatie van de lezer en het bedrijf is niet verantwoordelijk voor ongevallen of verwondingen als gevolg van het gebruik van deze informatie!

Alle tests moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor.

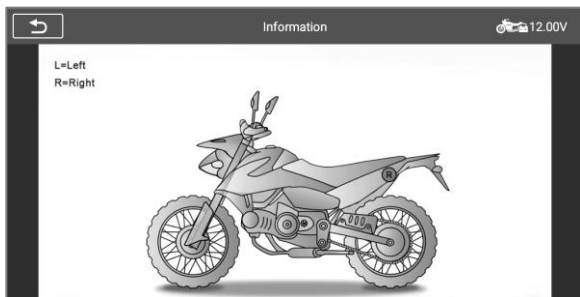
Oplossing voor foutcode P0201

Controleer de staat van componenten en connectoren.

Voer met behulp van een multimeter elektrische tests uit zoals aangegeven.

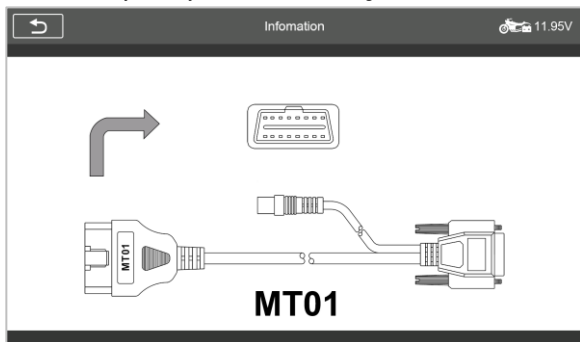
◆ Positie van de verbinding

De positie van de connectoren varieert afhankelijk van het model of de diagnostische functie. Voor meer details verwijzen wij u naar de daadwerkelijke voertuigindeling. Met deze functie kunt u de geschatte positie van de stekker van uw motorfiets bepalen. Volg de instructies in het menu op het scherm om een diagnostische functie te selecteren en het bijbehorende verbindingsschema te bekijken.



◆ Verbindingskabel

De bedrading van de aansluitingen varieert afhankelijk van het model of de diagnosefunctie. Met deze functie worden de belangrijkste bedradings- en verbindingsschema's en de verbindingmodellen weergegeven. Volg de instructies in het menu op het scherm om een diagnostische functie te selecteren en bekijk het bijbehorende verbindingsschema.



6 Algemene OBDII-bewerkingen

Open OBDII/EOBD-voertuigdiagnostiek vanuit het voertuigmenu om snel DTC's te controleren, de grondoorzaken van MIL's te isoleren, de status van emissietests te controleren, reparaties te bevestigen en andere emissiegerelateerde services uit te voeren.

➤ Toegang krijgen tot OBDII/EOBD-diagnosefuncties

1. Klik in het MT Pro Mini-jobmenu op de **toepassingsknop "Diagnose"**.
2. Zoek op de merkselectie-interface naar de **OBDII-knop**.
3. Zodra de communicatie is voltooid, worden de voertuigloggegevens weergegeven. Tik op OK om naar de volgende stap te gaan.

Monitoren overzicht		🏍️ 12.29V
MIL Status	UIT	
Codes aanwezig	25	
Monitor afgerond	5	
Monitor niet afgerond	2	
Monitor niet ondersteunt	3	
Uitvoeringstype	Spark	
Protocol type	CAN	
		ESC OK

4. Selecteer een protocol uit het protocolmenu. Wacht tot het OBDII-diagnosemenu verschijnt.

Diagnose Menu			🏍️ 12.37V
Foutcodes lezen ⓘ	Foutcodes wissen ⓘ	I/M-gereedheid ⓘ	
Live gegevens ⓘ	Stilstaand beeld ⓘ	Voertuiginformatie ⓘ	
O2 Monitor Test ⓘ	Ingebouwde monitor ⓘ	Evap Systeem(mode\$8) ⓘ	

 **LET OP:** Tik op ⓘ de knop naast de functienaam om aanvullende informatie over de functie te bekijken. Bepaalde functies zijn alleen beschikbaar voor bepaalde voertuigfabrikanten.

◆ Foutcodes lezen

Foutcodes lezen			🏍️ 12.40V
C138F	Opgeslagen	Deze foutcode komt niet voor in de database, raadpleeg de voertuigfabrikant.	
U029F	Opgeslagen	Verloren communicatie met lekdetectiecontrolemodule van verdampingsemissiesysteem	
P0102	Opgeslagen	Massa of volumeluchtstroom A Circuit laag	
P0304	Opgeslagen	Cilinder 4 Mislukt brand gedetecteerd	
P0506	Opgeslagen	Stationaireregelklep, toerental lager dan verwacht	

Opgeslagen codes zijn actuele emissiegerelateerde DTC's uit de ECM van

het voertuig. OBDII/EOBD-codes krijgen prioriteit op basis van de ernst van de emissie, waarbij codes met een hogere prioriteit voorrang krijgen op codes met een lagere prioriteit. De prioriteit bepaalt de MIL-verlichting en het wissen van de code. Fabrikantsspecifieke rangschikkingen kunnen per automerk verschillen.

◆ Fautcodes wissen

Met deze functie worden alle emissiegerelateerde diagnostische gegevens uit de ECM van het voertuig gewist, inclusief DTC's, stilstaande beelden en fabrikantsspecifieke uitgebreide gegevens.

'Codes verwijderen' selecteert, verschijnt er een bevestigingsscherm om onbedoeld gegevensverlies te voorkomen. Selecteer **Ja om** door te gaan of **Nee om** af te sluiten.

◆ I/M-gereedheid

van het monitoringsysteem en is ideaal voor het controleren van de naleving van de regelgeving voorafgaand aan emissietests. Als u "I/M Readiness" selecteert, wordt een submenu met twee opties geopend:

① **Sinds de codes zijn verwijderd** - Geeft de monitorstatus weer sinds de laatste code-wisbewerking.

② **Deze schijfcyclus** – Geeft de monitorstatus weer sinds het begin van de huidige schijfcyclus.

◆ Live gegevens

Met deze functie worden ECU PID-gegevens in realtime weergegeven, inclusief analoge/digitale ingangen/uitgangen en systeemstatusgegevens uit de gegevensstroom van het voertuig.

◆ Stilstaand beeld

Normaal gesproken komt het opgeslagen stilstaande beeld overeen met de laatste DTC die is opgetreden. DTC's met een hogere emissie-impact krijgen voorrang en de gegevens van deze DTC's blijven bewaard. Met behulp van 'freeze frame'-gegevens wordt een momentopname gemaakt van de kritieke parameterwaarden op het moment dat de DTC wordt geactiveerd.

◆ Voertuiginformatie

Met deze optie worden het voertuigidentificatienummer (VIN), de kalibratie-identificatie (CID), het kalibratieverificatienummer (CVN) en andere voertuigspecifieke informatie weergegeven.

◆ O2 -monitortest

Met deze optie kunt u de waarden van de zuurstofsensor bekijken en openen, die de emissiestatus van de motorfiets aangeven.

◆ Ingebouwde monitor

Met deze optie kunt u de resultaten van de on-board monitortests bekijken. Dit is handig na onderhoud of het wissen van het geheugen van de regelmodule van een voertuig.

◆ Verdampingssysteem

6.1 Einddiagnose

De diagnosetoepassing blijft open tijdens de communicatie met het voertuig. Sluit altijd eerst de diagnose af om alle voertuigcommunicatie te stoppen voordat u de app sluit.

Belangrijk: Een onderbreking in de communicatie kan de elektronische regelmodule (ECM) van het voertuig beschadigen. Zorg ervoor dat alle verbindingen (diagnosekabel, USB, Wi-Fi) tijdens de test goed vastzitten. Voer alle tests uit voordat u de interface loskoppelt of het apparaat uitschakelt.

➤ **Hoe de diagnostische toepassing te verlaten**

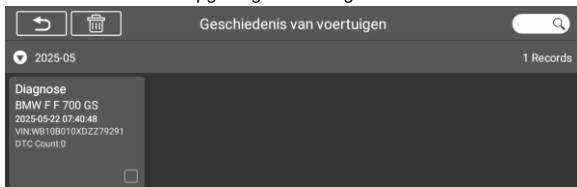
1. Tik op een actief diagnostisch scherm op de functietoets **Terug** of **op de ESC-** knop om een diagnostische sessie stap voor stap af te sluiten.
2. Tik op het menuscherm van het voertuig op de **knop Terug** Knop in de bovenste werkbalk; of tik op de **Terug- knop** in de navigatiebalk onderaan het scherm.
3. Of tik op de **Home-** knop in de diagnostische werkbalk om de toepassing direct af te sluiten en terug te keren naar het MT Pro Mini-taakmenu.

Nadat u de verbinding met het voertuig hebt verbroken, kunt u de diagnosetoepassing gebruiken om veilig andere MT Pro Mini-apps te openen of terug te keren naar het startscherm.

7 Voertuiggeschiedenis



Met deze functie wordt de voertuiggeschiedenis opgeslagen, inclusief voertuiginformatie en DTC's die zijn opgehaald uit eerdere diagnosesessies. Alle informatie wordt weergegeven in een gedetailleerd overzicht. Tik op een record om een diagnostische sessie voor een opgeslagen voertuig te hervatten.



➤ **Hoe activeer ik een testessie voor het opgenomen voertuig?**

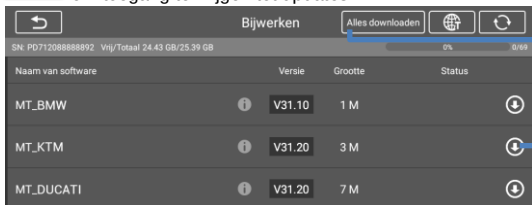
1. Selecteer **voertuiggeschiedenis** Toepassing in het MT Pro Mini-jobmenu..
2. Navigatie door historische diagnostische gegevens
3. Met de vervolgkeuzeknop aan de linkerkant worden miniaturen van de historische diagnostische gegevens weergegeven. Tik op een miniatuur om gedetailleerde historische gegevens te bekijken. Via de knop 'Diagnostiek' in de rechterbovenhoek krijgt u snel toegang tot de diagnostiek.
4. Om records te verwijderen, selecteert u een miniatuur door op het selectievakje rechtsonder te tikken. Tik vervolgens op de knop Verwijderen in de navigatiebalk linksboven.

8 Upgrade

Met de Upgrade-applicatie kunt u de nieuwste software downloaden om de prestaties van MT Pro Mini te verbeteren, meestal door nieuwe tests,



modellen of applicatie-extensies toe te voegen. Zodra het apparaat verbinding maakt met internet, controleert het automatisch of er updates beschikbaar zijn. *Nieuwe gebruikers moeten zich registreren om toegang te krijgen tot updates.



Tik om alle items te vernieuwen

Tik om het gewenste item bij te werken

9 Verwijderen



In dit gedeelte kunt u de geïnstalleerde softwaretoepassingen van het MT Pro Mini-diagnosesysteem beheren. Selecteer deze optie om het beheerscherm te openen en alle beschikbare voertuigdiagnose-apps te bekijken.

NL 10 Gebruikersgegevens



Met de toepassing Gebruikersgegevens kunt u opgeslagen bestanden opslaan, afdrukken en bekijken. De meeste bewerkingen kunt u beheren via de werkbalk.

Wanneer u de applicatie opent, wordt het bestandssysteemmenu weergegeven. Hierin zijn de bestandstypen gesorteerd op verschillende opties en het menu bevat zes categorieën met informatiebestanden die u kunt bekijken of afspelen.

- **Afbeeldings:** In het gedeelte Afbeeldingen vindt u alle gemaakte schermafbeeldingen.
- **Afspelen:** In het afspiegelgebied kunt u diagnostische gegevens, live gegevens en systeemfoutcodes bekijken.



Controleer eerst de records in de lijst en kies vervolgens of u deze wilt exporteren naar PDF-formaat of dat u de records wilt verwijderen.

- **Gebruikershandleiding:** In het gedeelte Gebruikershandleiding kunnen gebruikers de gebruikershandleiding en de snelstartgids van MT Pro Mini bekijken, informatie vinden over het maken van een rapport, feedback geven, enz.
- **Opleiding:** In het trainingsgedeelte vindt u video's van operationele toepassingen, zodat klanten snel inzicht krijgen in de operationele functies

van MT Pro Mini.

- **Rapport:** Met de optie Rapport kunt u het voertuiggegevensrapport afspelen nadat het PDF-bestand is uitgevoerd.
- **DLC Locatie:** Deze functie wordt gebruikt om de locatie van de datalinkconnector (DLC) op te geven, respectievelijk weergegeven door A, B, C, D, E.

11 Instellingen



Wanneer u de app Instellingen selecteert, wordt een installatiescherm geopend waarin u de standaardinstellingen kunt aanpassen en informatie over het MT Pro Mini-systeem kunt bekijken. Dit omvat: USB-model, apparaat, taal, gegevensprotocol, Wi-Fi,

helderheid, schermslaapstand, voertuig gesorteerd op, systeeminstellingen, fabrieksinstellingen herstellen, privacybeleid.

12 Steun



De ondersteuningsapp lanceert een platform dat het apparaat synchroniseert met de online servicehub van iCarsoft. Om uw apparaat aan uw onlineaccount te koppelen, registreert u het product online wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. De app maakt verbinding met de servicekanalen en online communities van iCarsoft en biedt snelle probleemoplossing, inclusief directe ondersteuning en de mogelijkheid om klachten of verzoeken om assistentie in te dienen. Als de logschakelaar in de instellingen is ingeschakeld, worden gegevenslogs automatisch op deze pagina opgeslagen. Vink het vakje Logboek aan om logboeken te verwijderen of feedback te geven.

13 Naar



In de Info- applicatie worden de versie van MT Pro Mini, het hardware- en serienummer, het geheugen, enz. weergegeven.

14 Onderhoud en service

14.1 Onderhoudsinstructies

- Maak het touchscreen van de tablet schoon met een zachte doek en alcohol of een milde glasreiniger. Gebruik geen schuurmiddelen, schoonmaakmiddelen of autochemicaliën.
- Gebruik het apparaat alleen in droge omstandigheden en bij normale temperaturen. Droog uw handen altijd af voor gebruik. Vocht kan de functionaliteit van het touchscreen beïnvloeden.
- Bewaar de apparaten op een schone, droge en stofvrije plaats.
- Controleer de behuizing, de bedrading en de aansluitingen voor en na gebruik op vuil/beschadigingen en veeg ze aan het einde van de dag schoon met een vochtige doek.
- Demonteer de tablet of VCI-eenheid niet.
- Laat het apparaat niet vallen en laat er geen zware voorwerpen op rusten.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde batterijladers/accessoires (bij ongeoorloofd gebruik vervalt de garantie) en houd laders uit de buurt van

geleidende objecten.

- Houd de tablet uit de buurt van storingsbronnen, zoals magnetrons, draadloze telefoons en bepaalde medische/wetenschappelijke instrumenten.

14.2 Problemen oplossen

A. Als het displaytablet niet goed werkt:

- Zorg ervoor dat de tablet online is geregistreerd.
- Zorg ervoor dat de systeemsoftware en de diagnostische toepassingssoftware correct zijn bijgewerkt.
- Zorg ervoor dat de tablet verbinding heeft met internet.
- Controleer alle kabels, verbindingen en indicatoren om te zien of er signaal wordt ontvangen.

B. Als de batterijduur korter is dan normaal:

- Dit kan gebeuren als u zich in een gebied met een zwak signaal bevindt. Schakel uw apparaat uit wanneer u het niet gebruikt.

C. Als u de tablet niet kunt inschakelen:

- Zorg ervoor dat de tablet is aangesloten op een stroombron en/of dat de batterij is opgeladen.

NL

D. Als u de tablet niet kunt opladen:

- Mogelijk is uw oplader defect. Neem contact op met uw plaatselijke dealer.
- Mogelijk probeert u het apparaat te gebruiken bij temperaturen die te hoog/laag zijn. Verander de oplaadomgeving.
- Het is mogelijk dat uw apparaat niet goed op de oplader is aangesloten. Controleer de verbinding.

 **LET OP:** Als de problemen aanhouden, neem dan contact op met de technische ondersteuning van iCarsoft of uw lokale verkoopvertegenwoordiger.

14.3 Batterijverbruik

GEVAAR

De ingebouwde lithium-ion-polymeerbatterij kan alleen in de fabriek worden vervangen. Als de batterij verkeerd wordt vervangen of als er met de batterij wordt geknoeid, kan dit een explosie tot gevolg hebben. Gebruik geen beschadigde oplader.

-
- De batterij mag niet worden gedemonteerd, geplet, gebogen, doorboord of gewijzigd. Houd ze uit de buurt van vuur, explosies en vreemde voorwerpen.
 - Gebruik uitsluitend de originele oplader en de meegeleverde kabels. Ongeschikte opladers/batterijen kunnen brand, explosie of lekkage veroorzaken en maken de garantie ongeldig.
 - Laat de tablet niet vallen. Als er schade is (vooral op harde oppervlakken), laat het dan controleren door een servicecentrum.
 - De levensduur van de batterij is afhankelijk van de sterkte van het netwerksignaal (sterkere signalen besparen energie).

- De oplaadtijd is afhankelijk van het resterende batterijniveau. Haal de accu uit het stopcontact zodra deze volledig is opgeladen. Zo voorkomt u overladen en verlengt u de levensduur van de accu.
- De levensduur van de batterij neemt van nature af naarmate de tijd verstrijkt.
- Extreme temperaturen (bijvoorbeeld in warme/koude auto's) verminderen de capaciteit van de accu. Zorg ervoor dat de batterij een normale bedrijfstemperatuur heeft.

14.4 Serviceprocedures

Als u vragen of problemen hebt met het product, neem dan contact met ons op of met uw lokale dealer.

- Website: www.icarsoft.com
- E-mailadres: [ondersteuning @ icarsoft.com](mailto:ondersteuning@icarsoft.com)

Reparatieservice

Als u uw apparaat ter reparatie wilt retourneren, download dan het reparatieformulier van www.iCarsoft.com en vul het in. De volgende informatie moet worden verstrekt:

contactpersoon
Afzenderadres
Telefoonnummer
Productnaam
Volledige beschrijving van het probleem
Aankoopbewijs voor garantiereparaties
Voorkeursbetaalmethode voor reparaties buiten de garantie

NL

 **LET OP:** Voor reparaties die niet onder de garantie vallen, kunt u betalen via Visa, MasterCard of goedgekeurde kredietvoorwaarden.

15 Nalevingsinformatie

FCC - eisen

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke partij voor naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongedwongen maken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC - regels. De bediening is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die onwenselijk functioneren kunnen veroorzaken.

Opmerking: Dit apparaat is getest en bevonden in overeenstemming met de limieten voor een digitale apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC - regels. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming tegen schadelijke storingen te bieden bij een installatie in een woning. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie - energie stralen, en als het niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken in de radiocomunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storingen zullen optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat werkelijk schadelijke storingen veroorzaakt in de radio - of televisieontvangst,

wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit - en aan te zetten, wordt aan de gebruiker aangeraden de storing te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne heroriënteren of herplaatsen.
- De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.
- Het apparaat aankoppelen in een stopcontact op een andere schakeling dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadplegen met de verkoper of een ervaren radio/TV - technicus voor hulp.

SAR

Dit apparaat voldoet aan de RF-blootstellingslimieten van de FCC ($SAR \leq 1,6$ W/kg). Beperk het contact met de antenne tijdens gebruik tot een minimum om mogelijke blootstelling buiten de veiligheidsgrenzen te voorkomen.

Om de naleving van de RF-expositiereisen van de FCC te handhaven, zouden de gebruikte accessoires geen metalen componenten bevatten in hun montage. Het gebruik van accessoires die deze eisen niet voldoen, kan de RF-expositiereisen van de FCC niet nakomen en moet worden vermeden.

SAR-testmethodologie

- De testen werden uitgevoerd op de maximaal gecertificeerde vermogensniveaus in alle frequentiebanden.
- De werkelijke SAR-waarden liggen doorgaans ruim onder het maximum vanwege dynamische prestatieaanpassing.

RoHS-naleving

Dit apparaat voldoet aan de EU RoHS -richtlijn 2011/65/EU (gewijzigd door 2015/863/EU).

CE-conformiteit

Dit product voldoet aan de essentiële eisen van:

- **Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU**

16 Garantie

Beperkte garantie van één jaar

ICarsoft Technology Inc. (het Bedrijf) garandeert de oorspronkelijke koper van dit MT Pro Mini-diagnosegereedschap dat als dit product of een onderdeel daarvan, bij normaal gebruik en onder normale omstandigheden, materiaal- of fabricagefouten vertoont die leiden tot productfalen binnen één (1) jaar vanaf de aankoopdatum, deze fouten worden gerepareerd of vervangen (met nieuwe of gereviseerde onderdelen) naar keuze van het Bedrijf op vertoon van een aankoopbewijs, zonder kosten voor onderdelen of arbeid die rechtstreeks verband houden met de fouten.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik, misbruik of de installatie van het apparaat. In sommige landen zijn beperkingen op de duur van een impliciete garantie niet toegestaan. Het kan zijn dat de bovenstaande beperkingen niet op u van toepassing zijn.

Garantie-uitsluitingen

Deze garantie is niet van toepassing op:

- a) Producten die beschadigd zijn door verkeerd gebruik, ongelukken,

verkeerd gebruik, nalatigheid, ongeoorloofde wijzigingen, onjuiste installatie/reparatie of opslag.

- b) Producten met gewijzigde/verwijderde mechanische/elektronische serienummers.
 - c) Schade veroorzaakt door extreme temperaturen/omgevingsomstandigheden.
 - d) Schade veroorzaakt door niet-geautoriseerde accessoires/niet-goedgekeurde producten.
 - e) Cosmetische gebreken (frame, niet-functionele onderdelen).
 - f) Schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (brand, vuil, lekkende accu, diefstal, verkeerd gebruik van elektrische apparatuur).
-

**BELANGRIJK**

Tijdens de reparatie kan de gehele inhoud van het product verwijderd worden. Maak daarom een back-up van de volledige productinhoud voordat u het product naar ons retourneert

iCarsoft Technology Inc.

www.icarsoft.com

www.icarsoft-france.fr

Tous droits réservés

All Rights Reserved

